

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

BUDGET du Ministère de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1977.

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes	10
Partie I. — Ministère de la Défense nationale	10
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	20
Titre II. — Dépenses de capital	24
Partie I. — Ministère de la Défense nationale	24
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	24
Titre IV. — Section particulière	26
Titre VII. — Organismes d'intérêt public	28

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Tableau des crédits inscrits aux parties I des titres I et II du budget	32
Titre I. — Dépenses courantes	37
Partie I. — Ministère de la Défense nationale	37
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	73
Titre II. — Dépenses de capital	79
Partie I. — Ministère de la Défense nationale	79
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints	81
Titre IV. — Section particulière	81
Titre VII. — Organismes d'intérêt public: O.R.A.F.	93

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

BEGROTING van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1977.

INHOUDSTAFEL.

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven	11
Deel I. — Ministerie van Landsverdediging	11
Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staats- secretarissen	21
Titel II. — Kapitaaluitgaven	25
Deel I. — Ministerie van Landsverdediging	25
Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staats- secretarissen	25
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	27
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut	28

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Tabel van de kredieten ingeschreven onder de delen I van de titels I en II van de begroting	33
Titel I. — Lopende uitgaven	37
Deel I. — Ministerie van Landsverdediging	37
Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staats- secretarissen	73
Titel II. — Kapitaaluitgaven	79
Deel I. — Ministerie van Landsverdediging	79
Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staats- secretarissen	81
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	81
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut: H.I.B.	93

ANNEXES.		BIJLAGEN.	
	Pages		Bladz.
I. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs	97	I. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	97
II. — Tableau de décomposition des dépenses du personnel de l'O.R.A.F.	99	II. — Uiteenzettingstabel der uitgaven voor het personeel van het H.I.B.	99
III. — Prévisions budgétaires de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	102	III. — Begrotingsvooruitzichten van de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap	102

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de la Défense nationale et des Affaires bruxelloises, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).**

Article 1^{er}.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère de la Défense nationale (partie I) et des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints (partie II), afférentes à l'année budgétaire 1977, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Landsverdediging en van Brusselse Aangelegenheden, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).**

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Landsverdediging (deel I) en van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen (deel II) voor het begrotingsjaar 1977 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
Dépenses courantes (Titre I) :				Lopende uitgaven (Titel I) :
Partie I	50 565,3	17 072,0	14 515,8	Deel I.
Partie II	63,2	—	—	Deel II.
Totaux du Titre I.	50 628,5	17 072,0	14 515,8	Totalen van Titel I.
Dépenses de capital (Titre II) :				Kapitaaluitgaven (Titel II) :
Partie I	1 315,0	78,0	78,0	Deel I.
Partie II	1,6	—	—	Deel II.
Totaux du Titre II.	1 316,6	78,0	78,0	Totalen van Titel II.
Sous-totaux parties I (Défense nationale).	51 880,3	17 150,0	14 593,8	Subtotalen delen I (Landsverdediging).
Sous-totaux parties II (Affaires bruxelloises).	64,8	—	—	Subtotalen delen II (Brusselse Aangelegenheden).
Totaux généraux.	51 945,1	17 150,0	14 593,8	Algemene totalen.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes (Titre I).

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires à l'effet de payer des dépenses n'excédant pas 10 000 francs.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les dépenses fixes se rapportant au personnel civil du Ministère de la Défense nationale et des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Art. 4.

Les allocations pour frais de funérailles, ainsi que les allocations de naissance, peuvent faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit au même titre que les dépenses fixes.

Art. 5.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses résultant de croisières au long cours ou des mesures à prendre immédiatement en cas d'accident naval, peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit le montant de ces dépenses.

Art. 6.

Les créances d'années antérieures relatives aux commandes de fournitures et prestations passées à des gouvernements étrangers et aux organismes de production et de logistique de l'OTAN peuvent être imputées à charge des crédits du présent Titre I.

Art. 7.

En matière d'avances provisionnelles à verser sur appel à l'Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (NAMSA), la fraction de crédit affectée à la couverture de ces dépenses et non encore appelée à la clôture de l'année budgétaire peut être reportée aux années suivantes.

Art. 8.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à passer, dans l'intérêt du Trésor, des conventions limitées d'échange de matériels, de matières ou de munitions en vue de maintenir à un niveau constant les stocks utiles aux Forces armées.

Art. 9.

Les crédits portés au budget pour l'entraînement des pilotes et pour la formation du personnel dans la lutte contre les mines peuvent supporter des dépenses imposées en

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven (Titel I).

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen verleend worden met het oog op de uitbetaling van uitgaven die 10 000 frank niet overschrijden.

Art. 3.

In afwijking van artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de vaste uitgaven met betrekking tot het burgerlijk personeel van het Ministerie van Landsverdediging en van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken.

Art. 4.

De toelagen wegens begrafenis-kosten, alsmede de geboortetoelagen, mogen het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken zoals de vaste uitgaven.

Art. 5.

De gelden nodig voor de betaling van de uitgaven voortvloeiend uit lange zeereizen of uit de onmiddellijk te treffen maatregelen bij zeeongeval, mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden, welk ook het bedrag van deze uitgaven weze.

Art. 6.

De schuldvorderingen van de vorige jaren betreffende de bestellingen van leveringen en prestaties gedaan bij buitenlandse regeringen of bij produktieorganen en logistieke instellingen van de NAVO, mogen ten bezware van de kredieten van deze Titel I aangerekend worden.

Art. 7.

Inzake provisionele voorschotten, te storten op aanvraag aan het NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap (NAMSA), mag het kredietgedeelte, bestemd tot dekking van deze uitgaven en nog niet opgevraagd bij de sluiting van het begrotingsjaar, naar de volgende jaren overgedragen worden.

Art. 8.

De Minister van Landsverdediging is gemachtigd om, in het belang van de Schatkist, beperkte ruilovereenkomsten af te sluiten inzake materieel, waren of munitie ten einde de voor de Krijgsmacht nuttige voorraden op een vast peil te handhaven.

Art. 9.

De uitgaven gedaan in België voor de opleiding van Nederlandse piloten en voor de opleiding van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine in het kader van de

Belgique pour la formation de pilotes néerlandais et pour la formation de personnel de la Marine royale néerlandaise dans le cadre de l'intégration belgo-néerlandaise.

Les dépenses pour la formation de pilotes belges et de personnel de la Force navale belge en dehors du territoire national ne feront pas l'objet d'une imputation budgétaire en compensation des dépenses similaires imputées sur le budget belge pour la formation de pilotes néerlandais et de personnel de la Marine royale néerlandaise.

Le solde éventuel fera l'objet soit d'une imputation sur le budget de la Défense nationale, soit d'une recette versée au fonds de remploi prévu à l'article 63.03.A du Titre IV (Section particulière) du tableau de la présente loi.

Art. 10.

Les dépenses afférentes aux frais d'hospitalisation dans des établissements civils, aux traitements de longue durée et aux fournitures de produits pharmaceutiques par les officines civiles peuvent être payées par provision.

Art. 11.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider à la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) des avances provisionnelles, avant vérification et contrôle des pièces justificatives, à valoir sur les crédits inscrits à l'article 12.22 de la section 32 du Titre I du tableau ci-joint et aux articles correspondants des années antérieures, et ce à concurrence de 90 (nonante) % du coût des prestations accomplies par ladite société.

Art. 12.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé, en vue de parer à des cas d'urgence ou dans le cadre d'une utilisation rationnelle de stocks excédentaires, à conclure avec des pays étrangers des conventions de cessions réciproques de matériels, matières et munitions.

Le règlement financier de ces cessions réciproques sera effectué par voie de compensation; seul le solde éventuel fera l'objet, soit d'une imputation au budget de la Défense nationale, soit d'une recette portée au budget des Voies et Moyens; le règlement financier des cessions réciproques effectuées n'interviendra que soit lorsque la convention aura cessé ses effets, soit à l'expiration d'un délai convenu, soit par la commune volonté des parties en cause.

Art. 13.

Les fonds nécessaires au paiement des dépenses relatives aux marchés à passer par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique et au Canada peuvent être obtenus au moyen d'ordonnances d'ouverture de crédit.

Ces marchés peuvent être conclus de gré à gré, sans intervention de la Commission permanente consultative en matière de contrats ou d'adjudications.

Peuvent également être conclus de gré à gré, sans intervention de ladite Commission, les marchés passés avec les organismes du Système OTAN d'Approvisionnement et de Réparation (Agence OTAN d'Approvisionnement et de Répara-

geïntegreerde Belgisch-Nederlandse opleiding mogen ten laste komen van de in de begroting uitgetrokken kredieten voor de vliegers- en mijnenbestrijdingsopleiding.

De uitgaven voor de opleiding van Belgische piloten en van personeel van de Belgische Zeemacht buiten het nationaal grondgebied worden niet aangerekend op de begroting als compensatie van gelijkaardige op de Belgische begroting aangerekende uitgaven voor de opleiding van Nederlandse piloten en van personeel van de Nederlandse Koninklijke Marine.

Het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel gestort worden op het wederbeleggingsfonds voorzien onder artikel 63.03.A van Titel IV (Afzonderlijke Sectie) van de tabel van deze wet.

Art. 10.

De uitgaven in verband met de kosten voor verpleging in burgerlijke instellingen, met behandelingen van lange duur en met de leveringen van farmaceutische produkten door de burgerlijke officina's mogen bij provisie betaald worden.

Art. 11.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd aan de Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA) provisionele voorschotten uit te betalen, vóór de verificatie en de controle van de bewijsstukken, aan te rekenen op de kredieten uitgetrokken op artikel 12.22 van sectie 32 van Titel I van de hierbijgaande tabel en op de overeenstemmende artikelen van de vorige jaren, en zulks naar rato van 90 (negentig) % van de kosten van de door voormelde vennootschap geleverde prestaties.

Art. 12.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd om met vreemde landen overeenkomsten te sluiten tot wederzijdse overdracht van materieel, waren en munitie, ter voorziening in dringende behoeften of in het kader van een rationeel gebruik van overtollige voorraden.

De financiële regeling van deze wederzijdse overdrachten zal bij wijze van verrekening geschieden; alleen het gebeurlijk saldo zal ofwel worden aangerekend op de begroting van Landsverdediging, ofwel worden gestort op de Rijksmiddelenbegroting; de financiële regeling van de wederzijdse overgedragen goederen zal pas geschieden hetzij op het ogenblik dat de overeenkomst wordt beëindigd, hetzij na verloop van een overeengekomen termijn, hetzij in onderling overleg tussen de betrokken partijen.

Art. 13.

De fondsen nodig voor de betaling van de uitgaven betreffende de door het Ministerie van Landverdediging in de Verenigde Staten van Amerika en in Canada af te sluiten kopen mogen door middel van ordonnantiën van kredietopening bekomen worden.

Deze kopen mogen onderhands gesloten worden, zonder tussenkomst van de Bestendige Commissie van advies inzake contracten of aanbestedingen.

Mogen eveneens onderhands aangegaan worden, zonder tussenkomst van voornoemde Commissie, de met de organismen van het NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsstelsel (NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap en zijn

tion et ses organismes subordonnés, Dépôt commun de rechanges pour les matériels HAWK), ainsi qu'avec les organismes de la « Western Union Defence Organisation » (WUDO).

Art. 14.

La résolution des litiges constatés lors de la réception des fournitures résultant de marchés passés par le Ministère de la Défense nationale aux Etats-Unis d'Amérique, au Canada, avec l'Agence OTAN d'Approvisionnement et de Réparation et ses organismes subordonnés, ainsi qu'avec les organismes de la « Western Union Defence Organisation » (WUDO) relève de la décision exclusive du Ministre de la Défense nationale.

Art. 15.

Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant.

Art. 16.

Les montants correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique dans les frais d'installation et de fonctionnement des unités ou installations interalliées dont la gestion a été confiée aux Forces armées belges, peuvent être transférés aux fonds spéciaux créés à cet effet au Titre IV — Section particulière — du tableau de la présente loi.

Art. 17.

Par dérogation aux dispositions de l'article 16 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de la Défense nationale est autorisé, tant dans le cadre de la coopération technique que dans celui de l'aide d'urgence à des pays tiers, à céder gratuitement du matériel et/ou des matières provenant des stocks des Forces armées aux pays auxquels une assistance est accordée.

Art. 18.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à liquider des avances provisionnelles sur l'indemnisation à charge de l'Etat du chef de dommages subis par des membres du personnel ou par des tiers.

Art. 19.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1977 au Titre I du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

Art. 20.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 32 — partie I — du Titre I du présent budget peut être transféré selon les besoins par voie d'arrêté royal aux articles appropriés du même titre.

ondergeschikte organismen, Gemeenschappelijk wisselstukendepot voor HAWK-materieel), alsook met de organismen van de « Western Union Defence Organisation » (WUDO) afgesloten kopen.

Art. 14.

De Minister van Landsverdediging is uitsluitend bevoegd om beslissingen te nemen ter beslechting van de geschillen gerezen bij de keuring van de leveranties ingevolge de door het Ministerie van Landsverdediging in de Verenigde Staten van Amerika, in Canada, met het NAVO-Bevoorradings- en Herstellingsagentschap en zijn ondergeschikte organismen, alsook met de organismen van de « Western Union Defence Organisation » (WUDO) gesloten overeenkomsten.

Art. 15.

De in Duitsland te verwezenlijken uitgaven mogen geschieden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regelen en het voorwerp van ordonnantiën van kredietopening uitmaken, welk ook het bedrag ervan moge wezen.

Art. 16.

De bedragen overeenstemmend met de bijdrage van België als deelname in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde eenheden en installaties, waarvan het beheer is toevertrouwd aan de Belgische strijdkrachten, mogen naar de met dit doel opgerichte speciale fondsen op Titel IV — Afzonderlijke sectie — van de tabel van deze wet, overgebracht worden.

Art. 17.

In afwijking van het bepaalde in artikel 16 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Landsverdediging gemachtigd om in het kader zowel van de technische samenwerking als van de dringende hulpverlening aan derde landen, materieel en/of goederen uit de voorraden van de Krijgsmacht kosteloos af te staan aan de landen waaraan een bijstand verleend wordt.

Art. 18.

De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd op de schadeloosstelling ten laste van de Staat ingevolge schade, geleden door leden van het personeel of door derden, provisionele voorschotten te betalen.

Art. 19.

De Koning mag, zo nodig, en in het kader van de totale kredieten voorzien voor het begrotingsjaar 1977, op de Titel I van de tabel van deze wet, overschrijvingen verrichten tussen ordonnanceringskredieten.

Art. 20.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 32 — deel I — Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden overgeschreven op de passende artikels van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses de capital (Titre II).**

Art. 21.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi — à l'exclusion de l'article 74.01 de la section 07, partie II, du présent budget — peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Art. 22.

Le Roi peut, en cas de besoin et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1977 au Titre II du tableau de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnancement.

TITRE IV.

Section particulière.

Art. 23.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 4 425 900 000 francs pour les recettes et à 4 766 500 000 francs pour les dépenses.

Art. 24.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'inter-vention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 25.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 82.04.01.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Comptes courants des cessions et prestations réciproques effectuées dans le cadre de traités ou accords internationaux — créent une position débitrice de ces comptes courants.

La même autorisation est accordée en ce qui concerne les opérations relatives au :

1° compte 82.04.02.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Compte courant de l'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines;

2° compte 82.04.03.B de la même section — Compte courant de l'exploitation des réseaux de télécommunications OTAN;

3° compte 87.07.01.B de la même section — Compte courant des opérations de paiement et de remboursement de rémunérations pour compte d'autres départements ou services, d'organismes étrangers ou internationaux, ou d'autres tiers.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de kapitaaluitgaven (Titel II).**

Art. 21.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet — met uitsluiting van het artikel 74.01 van de sectie 07, deel II, van de huidige begroting — naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Art. 22.

De Koning mag, zo nodig, en in het kader van de totale kredieten voorzien voor het begrotingsjaar 1977 op de Titel II van de tabel van deze wet, overschrijvingen verrichten tussen ordonnanceringskredieten.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Art. 23.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 4 425 900 000 frank voor de ontvangsten en op 4 766 500 000 frank voor de uitgaven.

Art. 24.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld op de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd zijn door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

Art. 25.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 82.04.01.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Rekeningen-courant van de wederzijdse cessions en verstrekkingen, verwezenlijkt in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten — een debetstand van deze rekeningen-courant veroorzaken.

Dezelfde machtiging wordt verleend voor de verrichtingen in verband met :

1° de rekening 82.04.02.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Rekening-courant van de exploitatie van het Centraaleuropees pijpleidingennet;

2 de rekening 82.04.03.B van dezelfde sectie — Rekening-courant van de exploitatie der NAVO-televerbindingsnetten;

3° de rekening 87.07.01.B van dezelfde sectie — Rekening-courant van de betalings- en terugbetalingsverrichtingen van bezoldigingen voor rekening van andere departementen of diensten, van buitenlandse of internationale organismen, of van andere derden.

Art. 26.

Pour les marchés faisant l'objet de liquidations pour compte de l'infrastructure OTAN, les soumissions ou les offres, suivant le type de marché, seront comparées sans tenir compte ni de la taxe sur la valeur ajoutée, ni des droits de douane appliqués dans les pays de la C.E.E.

TITRE VII.

Organismes d'intérêt public.

Art. 27.

Est approuvé le budget du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.) pour l'année budgétaire 1977 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève à 121 720 000 francs pour les recettes et les dépenses.

Disposition diverse commune aux titres I et II.

Art. 28.

Les soldes de fonds obtenus à charge des crédits de 1975, disponibles au 31 décembre 1976 et à reporter à l'année budgétaire 1977 par application des dispositions de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 2 de la loi du 14 décembre 1946 relative à la comptabilité de l'Etat, peuvent, suivant les besoins du service, être affectés à un seul ou plusieurs articles de l'année 1977.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

*Le Ministre de la Défense nationale
et des Affaires bruxelloises,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

G. GEENS.

Art. 26.

Wat de overeenkomsten betreft die het voorwerp uitmaken van vereffeningen voor rekening van de NAVO-infrastructuur dienen de inschrijvingen of offertes, al naargelang van het type van de overeenkomst, vergeleken te worden zonder rekening te houden met de belasting op de toegevoegde waarde en de douanerechten toegepast in de landen van de E.E.G.

TITEL VII.

Instellingen van openbaar nut.

Art. 27.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.) voor het begrotingsjaar 1977.

Deze begroting beloopt 121 720 000 frank voor de ontvangsten en de uitgaven.

Diverse bepaling gemeen aan de titels I en II.

Art. 28.

De ten laste van de kredieten van 1975 verkregen geldoverschotten, beschikbaar op 31 december 1976, en over te dragen naar het begrotingsjaar 1977 bij toepassing van artikel 15 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 14 december 1946 betreffende de Rijkscomptabiliteit, mogen, volgens de dienstnoodwendigheden, overgedragen worden op één enkel of meerdere artikelen van het jaar 1977.

Gegeven te Brussel, 10 december 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

*De Minister van Landsverdediging
en van Brusselse Aangelegenheden,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

G. GEENS.

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

PARTIE I.

Ministère de la Défense nationale.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Défense nationale.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,5
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	19,5
	Totaux pour le § 1	21,0

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	10,9
	Totaux pour le § 2	10,9

§ 3. Achats de biens militaires durables.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.

13.04	Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport terrestre	1,0
	Totaux pour le § 3	1,0
	Totaux pour le chapitre I	32,9
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Défense nationale	32,9

Section 32.

Ministère de la Défense nationale proprement dit.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès et les créances arriérées —, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	28 743,3
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	1 977,8
11.11	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)	2,6
11.12	Salaires en nature : vivres et habillement	1 550,9
	Totaux pour le § 1	32 274,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

DEEL I.

Ministerie van Landsverdediging.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totalen voor § 2.	

§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.

Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.

—	—	Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen te land	13.04
—	—	Totalen voor § 3.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landsverdediging.	

Sectie 32.

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden en de achterstallige schuldvorderingen —, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	11.11
—	—	Loon in natura : voeding en kleding	11.12
—	—	Totalen voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures)	101,6
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	1 095,6
12.03	Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	500,4
12.04	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information au Ministère de la Défense nationale (y compris les dépenses d'années antérieures). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes) ...	342,3
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport, le transport des familles en Allemagne, les indemnités pour frais de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels) ...	940,1
12.06	Loyer de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments ...	29,0
Totaux articles 12.01 jusque 12.06 ...		3 009,0
12.15	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-proprétaire exécutés au cours des années antérieures dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire) ...	—
12.20	Gros entretien des bâtiments ...	310,1
12.21	Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile) :	
1.		3 791,9
2.		—
12.22	Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement loués. (Toute dépense relative à l'utilisation de ces moyens de transport, de leur composants et accessoires, peut s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elle se rapporte; le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes) ...	6 211,8
12.23	Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale (y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles.) (Y compris les dépenses d'années antérieures) :	
1.		1 671,7
2.		—
12.26	Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat pour les logements destinés aux membres du SHAPE et de la location par la Défense nationale de logements au profit des militaires belges en service au SHAPE (y compris les créances arriérées et les indemnités dues en raison de la cessation prématurée de la convention conclue le 28 juillet 1967 par le Gouvernement) ...	40,3
12.91	Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P. ...	—
12.92	Gros entretien des bâtiments (achèvement des programmes ouverts au cours des années précédentes) (pour mémoire)	—
Totaux pour le § 2 ...		15 034,8

§ 3. Achats de biens militaires durables.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable :

Force terrestre :

13.12	Modernisation de la défense antiaérienne à basse et à moyenne altitude (programme ouvert en 1959) (pour mémoire)	—
-------	--	---

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
		§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking bij het Ministerie van Landsverdediging (met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren worden overgedragen.)	12.04
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de vervoerkosten, van het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvorderingen betreffende de vergoedingen voor materiële schade).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Totale artikelen 12.01 tot 12.06.	
—	—	Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in de loop van de vorige jaren uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen (pro memorie).	12.15
—	—	Groot onderhoud der gebouwen	12.20
—	—	Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkkrachten) :	12.21
443,5	321,6	1. 2.	
—	—	Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en eventueel gehuurd. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking heeft, mag elke uitgave in verband met het gebruik van deze vervoermiddelen, van hun onderdelen en bijhorigheden, hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.)	12.22
—	—	Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging (inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten.) (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren) :	12.23
1 043,5	685,4	1. 2.	
—	—	Uitgaven voortvloeiend uit de bezettingswaarborg verstrekt door de Staat voor de woningen bestemd voor de leden van de SHAPE en uit de huur van woningen door Landsverdediging ten voordele van de Belgische militairen in dienst bij SHAPE (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen en de vergoedingen verschuldigd wegens het voortijdig beëindigen van de door de Regering op 28 juli 1967 gesloten overeenkomst).	12.26
—	—	Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het kader van de M.D.A.P.-hulp geleverd materieel.	12.91
14,0	14,0	Groot onderhoud van de gebouwen (voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige jaren werden geopend) (pro memorie).	12.92
—	—	Totale voor § 2.	
1 501,0	1 021,0		
		§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.	
		Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel :	
		Landmacht :	
—	—	Modernisering van de luchtafweer op lage en middelmatige hoogte (programma geopend in 1959) (pro memorie).	13.12

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
13.14	Mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat : véhicules, équipements connexes et munitions	—
13.16	Mise en œuvre d'un programme d'acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (C.V.R.T.) : véhicules, équipements connexes et munitions	—
13.17	Mise en œuvre d'un programme d'acquisition d'armement pour la défense antiaérienne : canons bitubes de 35 mm sur châssis blindé, équipements connexes et munitions	—
	<i>Force aérienne :</i>	
13.32	Renouvellement des avions de combat (programmes ouverts en 1960 et 1968) (pour mémoire).	—
13.34	Construction, aménagement et équipement des bases aériennes et des installations opérationnelles dans le cadre de la défense active et passive	—
13.35	Renouvellement des avions de transport : avions, support logistique et installations au sol (pour mémoire)	—
13.36	Acquisition d'avions de communication et de liaison : avions et support logistique	—
13.37	Renouvellement des avions d'entraînement : avions et support logistique	—
13.38	Renouvellement des avions de combat : avions, support logistique, installations au sol et frais connexes (programme ouvert en 1975)	—
	<i>Force navale :</i>	
13.53	Construction d'escorteurs (y compris les équipements connexes, l'armement et les munitions)	—
13.54	Programme de renouvellement des moyens de lutte contre les mines (y compris recherche et développement). (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 66.03.A du Titre IV. Au sein de ce programme, chaque contrat peut être passé par un pays participant, selon ses règles nationales, pour le compte de l'ensemble des participants)	—
	<i>Toutes Armes :</i>	
13.71	Construction, aménagement et équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles autres que les terrains); préfinancement de logements à construire en République fédérale d'Allemagne pour les familles belges; travaux divers	—
13.72	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'armement, d'équipement, de matériels divers, de munitions (y compris la constitution de dotations, le renouvellement et la reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement) :	
	1. :	1 216,2
	2. :	—
13.73	Financement complémentaire du plan de rénovation domaniale. (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 63.04.A du Titre IV)	—
	<i>Divers :</i>	
13.83	Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique	—
13.84	Quote-part de la Belgique dans la constitution d'une unité de transmission d'appui aérien (pour mémoire)	—
13.85	Dépenses de toute nature incombant à la Belgique du chef de l'implantation du SHAPE sur le territoire belge et contribution aux dépenses de transfert d'autres Quartiers Généraux et d'Agences Militaires de l'OTAN. (Peuvent être virés à l'article 66.03.A du Titre IV, les crédits correspondant, d'une part, au montant des droits et taxes dont le SHAPE est exempté, d'autre part, aux charges exclusives de la Belgique en sa qualité de pays hôte.) (Y compris les dépenses de l'année 1966) (pour mémoire)	—
	<i>Infrastructure OTAN :</i>	
13.92	Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches II à XXX)	—
13.93	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches II à XXX). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré à l'article 66.03.A du Titre IV.)	—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	288,0	Uitvoering van een programma tot vervanging van de gevechtswagens : voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.	13.14
750,0	900,0	Uitvoering van een programma tot aankoop van lichte gepantserde verkenningsvoertuigen (C.V.R.T.) : voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.	13.16
1 373,0	1 000,0	Uitvoering van een programma tot aankoop van wapenening voor luchtafweer : tweeloopskanonnen 35 mm op pantseraffuit, bijbehorende uitrustingen en munitie.	13.17
<i>Luchtmacht :</i>			
—	—	Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen (programma's geopend in 1960 en 1968) (pro memorie).	13.32
169,0	130,0	Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vliegbases en operationele inrichtingen in het kader van de actieve en passieve verdediging.	13.34
—	—	Vernieuwing van de transportvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun en grondinstallaties (pro memorie).	13.35
—	209,0	Aankoop van communicatie- en verbindingsvliegtuigen : vliegtuigen en logistieke steun	13.36
770,0	1 020,0	Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen : vliegtuigen en logistieke steun	13.37
—	2 111,0	Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun, grondinstallaties en bijbehorende kosten (programma geopend in 1975).	13.38
<i>Zeemacht :</i>			
2 099,0	1 780,0	Bouw van escorteschepen (met inbegrip van de bijbehorende uitrusting, de wapenening en de munitie).	13.53
—	90,0	Programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen (met inbegrip van onderzoek en ontwikkeling). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A van Titel IV. In de schoot van dit programma mag elk contract afgesloten worden door elk deelnemend land, volgens zijn nationale regels, voor rekening van het geheel der deelnemers.)	13.54
<i>Alle Machten :</i>			
1 450,0	1 409,1	Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); prefinanciering van woningen op te trekken in de Duitse Bondsrepubliek voor de Belgische families ; diverse werken.	13.71
7 810,2	3 407,9	Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water, meubilair, wapenening, uitrusting, allerhande materieel, munitie (met inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden) : 1. 2.	13.72
351,8	351,8	Bijkomende financiering van het domaniaal renovatieplan. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag overgeschreven worden naar artikel 63.04.A van Titel IV).	13.73
<i>Allerlei :</i>			
5,0	5,0	Tussenkomst in de oprichting van een Britse basis in België	13.83
—	—	Aandeel van België in de oprichting van een transmissie-eenheid voor luchtsteun (pro memorie).	13.84
—	—	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van België uit hoofde van de vestiging van SHAPE op het Belgisch grondgebied en bijdragen in de verplaatsingsuitgaven van andere Hoofdkwartieren en van Militaire Agentschappen van de NAVO. (De kredieten overeenstemmend met de voor SHAPE geldende vrijstelling van rechten en belastingen eensdeels, met de door België als gastland uitsluitend te dragen lasten anderdeels, mogen overgeschreven worden naar artikel 66.03.A van Titel IV). (Met inbegrip van de uitgaven voor het jaar 1966) (pro memorie).	13.85
<i>NAVO-infrastructuur :</i>			
53,4	53,4	Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken (schijven II tot XXX).	13.92
3,0	3,0	Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken (schijven II tot XXX). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A van Titel IV).	13.93

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
13.94	Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN II à XXX (y compris la partie du plan NADGE réalisée en Belgique)	—
13.95	Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles	—
	Totaux pour les articles 13	1 216,2
	<i>Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques, n'augmentant pas la valeur.</i>	
14.01	Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc.	74,9
	Totaux pour l'article 14	74,9
	Totaux pour le § 3	1 291,1
	Totaux pour le chapitre I	48 600,5
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.		
Autres subventions aux entreprises :		
32.01	Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux	92,0
	Totaux pour l'article 32	92,0
Transferts de revenus aux ménages :		
33.05	Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition et les créances arriérées, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité, en Belgique, des forces étrangères visées par la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces	146,5
33.11	Subventions à diverses associations et établissements	8,3
33.12	Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (y compris les créances arriérées) (pour mémoire)	—
33.13	Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dégâts de cantonnement en temps de guerre, de dégâts résultant de mesures préventives de défense prises par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les groupements de résistance armée. — Dégagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire)	—
33.15	Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessures admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. — Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagements et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures, le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire)	—
33.16	Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (arrêté-loi du 16 février 1946). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article.) (pour mémoire)	—
33.20	Subvention pour dépenses de personnel (y compris l'indemnité pour mission spéciale octroyée aux agents détachés) et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'A.S.B.L. « Service social civil ». (La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)	11,3
	Totaux pour les articles 33	166,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
728,6	728,6	Tussenkost van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, beho- rend tot de schijven van NAVO-infrastructuurwerken II tot XXX (met inbegrip van het deel van het NADGE-plan dat in België verwezenlijkt wordt).	13.94
8,0	8,0	Aandeel van België in de bouw en de uitrusting in het buitenland, in het kader van de NAVO, van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen.	13.95
15 571,0	13 494,8	Totale voor de artikelen 13.	
—	—	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.	
—	—	Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kaaimuren, installaties, enz.	14.01
15 571,0	13 494,8	Totale voor artikel 14.	
17 072,0	14 515,8	Totale voor § 3.	
		Totale voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven :

Vergoeding aan de spoorwegaansluitingen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor
kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en -installaties
die ongebruikt blijven, doch voor de nationale behoeften onmisbaar worden geacht.

Totale voor artikel 32.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achterstallige
schuldvorderingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden, en
wegens de activiteit in België van de vreemde krijgsmachten bedoeld in de Overeenkomst
van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie
van hun krijgsmachten.

Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen

Kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (met
inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen) (pro memorie).

Schuldvorderingen ontstaan uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgevoerde opeisingen,
uit inkwartieringsschade in oorlogstijd, uit schade voortvloeiend uit door het Belgisch
Leger vóór 10 mei 1940 getroffen voorbehoudende verdedigingsmaatregelen en uit door
de gewapende weerstandsgroeperingen aangegane verplichtingen. — Schadeloosstellingen
voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 september 1945 houdende statuut van
de gewapende weerstand en bij artikel 15 van de besluitwet van 16 februari 1946 betref-
fende het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten. (De Minister van Lands-
verdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij
dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te
dragen) (pro memorie).

Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op
reform gestelde officieren (van het actief en van de reserve), aan de officieren die het
voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 december 1925, aan de wegens ver-
wondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk
besluit van 16 september 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoe-
zeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. — Vergoedingen voor bijzondere
prestaties, schadeloosstellingen en speciale hulpvelden (besluit van 24 maart 1944) (dienst-
jaren 1940 en latere). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo,
dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal
blijven, naar de volgende jaren over te dragen.) (pro memorie).

Uitvoering van het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten (besluitwet van
16 februari 1946). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo,
dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar
zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen.) (pro memorie).

Subsidie voor personeelsuitgaven (inbegrepen de vergoeding wegens bijzondere opdracht toege-
kend aan de gedetacheerde ambtenaren) en bestuursuitgaven alsmede voor uitgaven van
tussenkost van de V.Z.W. « Burgerlijke Sociale Dienst ». (Het deel van de subsidie
betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de
Minister van Landsverdediging.)

Totale voor de artikelen 33.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Transferts de revenus à l'étranger :

34.05	Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.)	263,4
34.06	Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations Unies pour le financement des Forces d'intervention. (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes.) (<i>pour mémoire</i>) ...	—
34.09	Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines	70,0
34.12	Contributions financières à divers organismes internationaux	0,2
Totaux pour les articles 34		333,6
Totaux pour le chapitre III		591,7

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :

41.01	Subvention pour dépenses de personnel et d'administration ainsi que pour dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.). (La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)	107,9
41.03	Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	41,0
41.04	Subvention à l'Institut géographique national	36,8
Totaux pour le chapitre IV		185,7

CHAPITRE 01. — DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale ...	965,4
Totaux pour le chapitre 01		965,4
Totaux pour la section 32. — Ministère de la Défense nationale proprement dit.		50 343,3

Section 33.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.25	Crédits spéciaux de recherche scientifique. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, section I, chapitre I.)	34,6
Totaux pour le § 2		34,6
Totaux pour le chapitre I		34,6
Totaux pour la section 33. — Recherche scientifique		34,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Inkomensoverdrachten aan het buitenland :

Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.) 34.05

Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgerichte speciale fonds voor de financiering van de Interventiestrijdkrachten. (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden.) (*pro memorie*). 34.06

Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropees pijpleidingennet. 34.09

Financiële bijdragen aan diverse internationale organismen 34.12

Totalen voor de artikelen 34.

Totalen voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven, alsmede voor uitgaven van tussenkomst van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.). (Het deel van de subsidie betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.) 41.01

Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap. 41.03

Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut 41.04

Totalen voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld :

Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programmering. 01.01

Totalen voor hoofdstuk 01.

17 072,0 14 515,8

Totalen voor sectie 32. — Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

Sectie 33.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN. (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek. (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgedragen naar het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV, sectie I, hoofdstuk I, geopend werd.) 12.25

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie 33. — Wetenschappelijk onderzoek.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 34.

Coopération technique militaire.

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger :

34.07	Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre et au Rwanda	154,5
34.11	Participation du Ministère de la Défense nationale dans les dépenses de toute nature résultant exclusivement ou en ordre principal de l'aide d'urgence accordée par la Belgique à des pays tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures). (Le solde disponible de ce crédit peut être reporté à l'année suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.) (pour mémoire)	—
Totaux pour le chapitre III		154,5
Totaux pour la section 34. — Coopération technique militaire		154,5
Totaux pour la partie I du Titre I. — Dépenses courantes du Ministère de la Défense nationale		50 565,3

PARTIE II.

Section 06.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises
et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	1,3
11.02	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets	34,9
Totaux pour le § 1		36,2

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyers de biens immobiliers occupés par les Cabinets, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	9,5
12.19	Frais de fonctionnement des Cabinets :	
	1. du Ministre des Affaires bruxelloises	5,8
	2. du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	4,2
	3. du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	7,5
Totaux pour le § 2		27,0
Totaux pour le chapitre I		63,2

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 34.

Militaire technische samenwerking.

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomstenoverdrachten aan het buitenland :

—	—	Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Republiek Zaïre en aan Rwanda verleende technische bijstand voortspuiten.	34.07
—	—	Bijdrage van het Ministerie van Landsverdediging in de uitgaven van alle aard die uitsluitend of hoofdzakelijk voortspuiten uit de door België aan derde landen verleende dringende hulp (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren). (Het beschikbare saldo van dit krediet mag naar het volgende jaar worden overgedragen om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel.) (pro memorie).	34.11
—	—	Totalen voor hoofdstuk III.	
—	—	Totalen voor sectie 34. — Militaire technische samenwerking.	
17 072,0	14 515,8	Totalen voor deel I van Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Landsverdediging.	

DEEL II.

Sectie 06.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten	11.02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door de Kabinetten, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	12.06
—	—	Werkingskosten van de Kabinetten :	12.19
—	—	1. van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	
—	—	2. van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	
—	—	3. van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE 01. — DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.09	Frais de fonctionnement du Conseil régional bruxellois (<i>pour mémoire</i>)	—
	Totaux pour le chapitre 01	—
	Totaux pour la section 06 et la partie II du Titre I. — Dépenses courantes des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	63,2
	Totaux pour le Titre I	50 628,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld :

—	—	Werkingskosten van de Brusselse Gewestraad (<i>pro memorie</i>)	01.09
—	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totalen voor sectie 06 en deel II van Titel I. — Lopende uitgaven van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.	
17 072,0	14 515,8	Totalen voor Titel I.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

PARTIE I.

Section 35.

Ministère de la Défense nationale.

CHAPITRE VI. — TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :

° 61.01	Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances de même que pour la modernisation et le renouvellement de l'équipement socio-culturel (<i>pour mémoire</i>)	—
° 61.02	Dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention. (Le crédit non dissocié inscrit au présent article peut être viré au fonds spécial 60.01.A du Titre IV.)	1 015,0
Totaux pour le chapitre VI		1 015,0

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays :

71.01	Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées	—
71.03	Achats ou expropriations de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique	—
Totaux pour le chapitre VII		—

CHAPITRE VIII. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public :

° 84.01	Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire	300,0
Totaux pour le chapitre VIII		300,0
Totaux pour la section 35 et la partie I du Titre II. — Dépenses de capital du Ministère de la Défense nationale.		1 315,0

PARTIE II.

Section 07.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises
et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.

CHAPITRE VII. — INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables :

° 74.01	Dépenses patrimoniales des Cabinets	1,6
Totaux pour le chapitre VII		1,6
Totaux pour la section 07 et la partie II du Titre II. — Dépenses de capital des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.		1,6
Totaux pour le Titre II		1 316,6
Sous-totaux pour les parties I des Titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital) du Ministère de la Défense nationale.		51 880,3
Sous-totaux pour les parties II des Titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital) des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.		64,8
Totaux généraux (Titre I et Titre II)		51 945,1

Remarque : Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas de programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

DEEL I.

Sectie 35.

Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiecentra, alsmede voor de modernisering en de vernieuwing van de socio-culturele uitrusting (*pro memorie*). * 61.01

Uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de inplanting in België van twee brigades van de Interventiemacht. (Het op dit artikel uitgetrokken niet-gesplitst krediet mag overgeschreven worden naar het bijzonder fonds 60.01.A van Titel IV.) * 61.02

Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland :

73,0 73,0 Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten 71.01

5,0 5,0 Aankoop of onteigening van gronden in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken te verwezenlijken in België. 71.03

78,0 78,0

Totalen voor hoofdstuk VII.

HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen binnen de sector overheid :

— — Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap. * 84.01

Totalen voor hoofdstuk VIII.

78,0 78,0

Totalen voor sectie 35 en deel I van Titel II. — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Landsverdediging.

DEEL II.

Sectie 07.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL)

Aankoop van duurzame roerende goederen :

— — Vermogensuitgaven van de Kabinetten * 74.01

Totalen voor hoofdstuk VII.

— — Totalen voor sectie 07 en deel II van Titel II. — Kapitaaluitgaven van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

78,0 78,0

Totalen voor Titel II.

17 150,0 14 593,8

Subtotalen voor de delen I van de Titels I (Lopende uitgaven) en II (Kapitaaluitgaven) van het Ministerie van Landsverdediging.

— — Subtotalen voor de delen II van de Titels I (Lopende uitgaven) en II (Kapitaaluitgaven) van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

17 150,0 14 593,8

Algemene totalen (Titel I en Titel II).

Opmerking : Het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1977 — Saldo op 1 januari 1977	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
Section I.					
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.					
CHAPITRE I.					
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.					
60	01	A	Financement des dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention. (Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds créent une position débitrice.)	900,2	1 015,0
60	02	A	Fonds spéciaux de la recherche scientifique du Département de la Défense nationale	13,8	34,6
60	03	A	Fonds pour la réalisation d'un programme de recherche et de développement dans le cadre de l'aéronautique européenne, en ce compris la standardisation des armements (pour mémoire)	—	—
Totaux pour le chapitre I				914,0	1 049,6
CHAPITRE II.					
FONDS DE REMPOI DE CREDITS BUDGETAIRES.					
63	01	A	Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés	23,7	21,6
63	02	A	Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société nationale des Chemins de Fer belge, l'Œuvre nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée	4,8	4,5
63	03	A	Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de matières à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense.	165,3	98,2
63	04	A	Cession d'immeubles militaires à charge de remploi. (Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds de remploi créent une position débitrice.)	—877,8	1 615,8
Totaux pour le chapitre II				—684,0	1 740,1
CHAPITRE III.					
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.					
66	01	A	Fonds du Tournoi triangulaire de football	0,1	0,1
66	02	A	Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, agréation, etc., relatifs aux matériels et aux appareils de protection contre les agents nocifs	1,9	0,8
66	03	A	Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux	1 068,8	1 337,0
66	04	A	Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : liquidation des engagements	97,9	245,0
66	05	A	Exploitation des réseaux de télécommunications OTAN : liquidation des engagements	32,5	53,2
66	08	B	Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954	—	0,1
67	01	B	Fondations, donations, legs et prix	0,1	—
Totaux pour le chapitre III				1 201,3	1 636,2
Totaux pour la section I				1 431,3	4 425,9
Totaux pour le titre IV. — Section particulière				1 431,3	4 425,9

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1977 — Saldo op 31 december 1977	T E K S T E N	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	---------------	---------	---------	-----------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

		Financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de inplanting in België van twee brigades van de Interventiemacht. (De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met dit fonds een debetstand veroorzaken.)	60	01	A
1 220,0	695,2				
34,6	13,8	Speciale fondsen voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement van Landsverdediging.	60	02	A
—	—	Fonds voor de verwezenlijking van een programma van onderzoek en ontwikkeling in het kader van de Europese luchtvaart hierbij inbegrepen de standaardisatie van de bewapening (<i>pro memorie</i>).	60	03	A
1 254,6	709,0	Totale voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

23,2	22,1	Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestelden.	63	01	A
4,0	5,3	Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.	63	02	A
113,1	150,4	Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessies van materieel en stoffen aan derden, onafgezien van de aard van de uitgave.	63	03	A
1 687,8	—949,8	Afstand van militaire onroerende goederen onder beding van wedergebruik. (De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met dit wederbeleggingsfonds een debetstand veroorzaken.)	63	04	A
1 828,1	—772,0	Totale voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

0,1	0,1	Fonds van het Driehoekstornooi voor voetbalspel	66	01	A
1,1	1,6	Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, goedkeuring, enz., van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia.	66	02	A
1 377,5	1 028,3	Vereffeningverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten.	66	03	A
245,0	97,9	Exploitatie van het Centraaleuropees pijpleidingennet: vereffening van de verbintenissen.	66	04	A
60,0	25,7	Exploitatie van de NAVO-televerbindingennetten: vereffening van de verbintenissen.	66	05	A
0,1	—	Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954.	66	08	B
—	0,1	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen	67	01	B
1 683,8	1 153,7	Totale voor hoofdstuk III.			
4 766,5	1 090,7	Totale voor sectie I.			
4 766,5	1 090,7	Totale voor titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

TITRE VII. — ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

TITEL VII. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires (O.R.A.F.).
Service social de l'armée.

Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen (H.I.B.).
Sociale Dienst van het Leger.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 présumées — vermoede- lijke	1975 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.07	a) Remboursement de prêts	2 400	2 400	1 896	a) Terugbetaling van leningen	411.07
	b) Remboursement de prêts amortis, etc. (pour mémoire)	—	—	6	b) Terugbetaling van gedeelde leningen, enz. (pro memorie)	
	c) Remboursement de prêts sociaux d'équipement ménager	3 000	3 000	2 932	c) Terugbetaling van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting	
414.03	Recettes exceptionnelles	20	20	32	Uitzonderingsontvangsten	414.03
	Totaux pour le chapitre 41.	5 420	5 420	4 866	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.					HOOFDSTUK 42.	
420.01	Libéralités, dons, legs, etc.	20	20	4	Milde giften, giften, legaten, enz.	420.01
02	Produit des opérations à but philanthro- pique	220	240	22	Opbrengst van de verrichtingen met filan- tropische doeleinden	02
03	Intérêts sur placements	160	140	160	Intresten op beleggingen	03
	Totaux pour le chapitre 42.	400	400	186	Totalen voor hoofdstuk 42.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.03	Ventes de machines de bureau (pour mé- moire)	—	—	3	Verkoop van bureaumachines (pro memo- rie)	430.03
05	Ventes de véhicules automobiles (pour mémoire)	—	—	18	Verkoop van autovoertuigen (pro memo- rie)	05
	Totaux pour le chapitre 43.	—	—	21	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Intervention de l'Etat :				Tussenkost van de Staat :	450.01
	a) A fonds perdus :				a) Niet terugvorderbaar :	
	1° Administration.				1° Administratie.	
	A charge de l'article 41.01 du budget :				Ten laste van artikel 41.01 van de	
	a) de la Défense nationale 88 340				begroting van :	
	b) de la Gendarmerie ... 6 860				a) Landsverdediging ... 88 340	
		95 200	87 700	80 212	b) Rijkswacht ... 6 860	
	2° Interventions.				2° Tussenkosten.	
	A charge de l'article 41.01 du budget :				Ten laste van artikel 41.01 van de	
	a) de la Défense nationale 19 460				begroting van :	
	b) de la Gendarmerie ... 1 240				a) Landsverdediging ... 19 460	
		20 700	21 000	21 000	b) Rijkswacht ... 1 240	
	b) A titre d'avance récupérable :				b) Als terugvorderbaar voorschot :	
	Interventions dans la constitution d'un				Bijdrage in de oprichting van een fonds	
	fonds affecté à des prêts sociaux				bestemd voor huishoudelijke uitrus- ting (pro memorie)	
	d'équipement ménager (pour mé- moire)	—	—	—		
	Totaux pour le chapitre 45.	115 900	108 700	101 212	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes.	121 720	114 520	106 285	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorziene	1975 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat	39 777	36 661	36 620	a) Gedetacheerd Staatspersoneel.	
	b) Personnel statutaire	46 720	43 059	35 819	b) Statutair personeel.	
03	Charges de pension (pour mémoire)	—	—	—	Pensioenlasten (pro memorie)	03
04	Charges sociales légales	1 782	1 643	2 120	Wettelijke sociale lasten	04
05	Charges sociales extra-légales	152	140	365	Extra-wettelijke sociale lasten	05
07	Formation professionnelle	99	110	60	Beroepsvorming	07
10	Honoraires forfaitaires	400	396	230	Forfaitaire erelonen	10
512.02	Rémunérations jury d'examen (pour mémoire)	—	—	—	Bezoldigingen juryleden (pro memorie) ...	512.02
03	Rémunérations reviseur	25	25	22	Bezoldigingen revisor	03
513.01	Frais de représentation	10	10	10	Representatiekosten	513.01
02	Déplacements	950	920	637	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51.		89 915	82 964	75 883	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyers des locaux. — Précompte immobili- lier	280	120	106	Huur van lokalen. — Onroerende voor- heffing.	521.01
03	Entretien et réparation des locaux	1 356	1 250	1 331	Onderhoud en herstelling van lokalen ...	03
04	Entretien et réparation :				Onderhoud en herstelling :	04
	a) du matériel et mobilier	90	70	83	a) van materieel en meubilair	
	b) des véhicules automobiles, carbu- rants et lubrifiants	800	770	742	b) van voertuigen, motorbrandstoffen en smeermiddelen.	
05	Assurances autos et immeubles	245	215	200	Verzekeringen auto's en gebouwen	05
07	Produits de consommation	500	470	427	Verbruiksprodukten	07
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques	1 311	1 267	1 191	Allerhande bureaunkosten	522.01
524.01	Honoraires d'avocats, d'experts, d'avoués, d'huissiers de justice (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages et intérêts de retard, amen- des, etc.	50	—	—	Honoraria advocaten, experts, pleitbezor- gers, gerechtsdeurwaarders (inbegrepen voorlopige voorschotten), gerechtskos- ten, schadevergoeding, nalatigheidsin- tresten, boetes, enz.	524.01
Totaux pour le chapitre 52.		4 632	4 162	4 080	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
532.01	Dons en espèces	19 900	20 200	15 472	Giften in speciën	532.01
533.01	Prêts	3 200	3 200	1 963	Leningen	533.01
02	Prêts sociaux d'équipement ménager (cré- dit non limitatif)	3 000	3 000	3 296	Sociale leningen voor huishoudelijke uit- rusting (niet-limitatief krediet).	02
Totaux pour le chapitre 53.		26 100	26 400	20 731	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Achats divers pour opérations à but phi- lanthropique	190	190	—	Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden.	540.01
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique	10	10	2	Verscheidene onkosten voortvloeiende uit de verrichtingen met filantropische doel- einden.	02
03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale	200	200	—	Uitgaven voor tussenkomst op ontvang- sten met bijzondere aanwending.	03
Totaux pour le chapitre 54.		400	400	2	Totalen voor hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeuble (pour mémoire)	—	—	—	Gebouw (pro memorie)	550.01
02	Mobilier	142	142	106	Meubilair	02
03	Machines de bureau	85	85	132	Kantoormachines	03
05	Véhicules automobiles	440	360	393	Autovoertuigen	05
07	Bibliothèque	6	7	6	Bibliotheek	07
Totaux pour le chapitre 55.		673	594	637	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 57.					HOOFDSTUK 57.	
570.01	Versement à l'Etat (pour mémoire)	—	—	11 355	Storting aan de Staat (pro memorie) ...	570.01
Totaux pour le chapitre 57.		—	—	11 355	Totalen voor hoofdstuk 57.	
Totaux pour les dépenses.		121 720	114 520	112 688	Totaal voor de uitgaven.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 10 décembre 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

*Le Ministre de la Défense nationale
et des Affaires bruxelloises,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre du Budget,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 10 december 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

*De Minister van Landsverdediging
en van Brusselse Aangelegenheden,*

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Begroting,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF



VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TABLEAU ANNEXE AU PROJET DE LOI.

Tableau récapitulatif des crédits inscrits aux parties I
des Titres I et II du budget du Ministère de la Défense nationale
pour l'année budgétaire 1977.

(En millions de francs.)

Article — Artikel	Dépenses de Cabinet — Kabinets- uitgaven	Ministère de la Défense nationale proprement dit —				
		Ministère — Ministerie	Forces armées			
			Force terrestre — Landmacht	Force aérienne — Luchtmacht	Force navale — Zeemacht	Service de Santé Interforces — Intermachten Gezondheids- dienst
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

CREDITS NON DISSOCIES.

01.01	—	—	—	—	—	—
11.01	1,5	—	—	—	—	—
11.02	19,5	—	—	—	—	—
11.03	—	605,4	15 679,9	7 241,4	1 557,1	1 412,8
11.04	—	20,5	1 023,9	564,3	165,1	75,6
11.11	—	—	1,3	0,8	0,5	—
11.12	—	1,6	1 101,2	234,2	80,1	101,5
12.01	—	5,8	2,3	18,3	2,3	67,4
12.02	—	4,0	579,7	204,0	54,5	111,0
12.03	—	26,5	95,5	94,4	34,2	12,2
12.04	—	64,4	87,3	94,0	29,1	17,9
12.05	—	8,0	430,8	294,7	86,2	27,6
12.06	—	—	9,7	3,4	0,3	—
12.19	10,9	—	—	—	—	—
12.20	—	—	175,8	71,1	22,5	24,3
12.21.1	—	2,2	3 127,8	422,2	—	150,9
12.22	—	—	1 628,9	4 289,6	266,0	13,4
12.23.1	—	3,0	726,4	419,5	83,5	351,6
12.25	—	—	—	—	—	—
12.26	—	—	—	—	—	—
13.04	1,0	—	—	—	—	—
13.72.1	—	1,4	856,5	174,1	41,3	75,8
14.01	—	—	24,9	17,2	21,8	2,7
32.01	—	—	—	—	—	—
33.05	—	—	—	—	—	—
33.11	—	—	—	—	—	—
33.20	—	—	—	—	—	—
34.05	—	—	—	—	—	—
34.07	—	—	—	—	—	—
34.09	—	—	—	—	—	—
34.12	—	—	—	—	—	—
41.01	—	—	—	—	—	—
41.03	—	—	—	—	—	—
41.04	—	—	—	—	—	—
61.02	—	—	1 015,0	—	—	—
84.01	—	—	—	—	—	—
Totaux pour les crédits non dissociés. — Totalen voor de niet gesplitste kredieten.	32,9	742,8	26 576,9	14 143,2	2 444,5	2 444,7

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TABEL BIJ HET WETSONTWERP GEVOEGD.

Samenvattende tabel van de kredieten ingeschreven onder de delen I van de Titels I en II van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1977.

(In miljoenen frank.)

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging								
— Krijgsmacht				Subventions avances récupérables, OTAN et divers	Total	Recherche scientifique	Coopération technique militaire	Total
Unités et organismes communs aux Forces	Service d'information et de documentation	Total		Subsidies, terugvorderbare voorschotten, NAVO en allerlei	Totaal	Wetenschappelijk onderzoek	Militaire technische samenwerking	Totaal
Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten	Inlichtings- en Documentatiedienst	Totaal						
(8)	(9)	(10)		(11)	(12)	(13)	(14)	(15)

NIET-GESPLITSTE KREDIETEN.

—	—	—	965,4	965,4	—	—	965,4
—	—	—	—	—	—	—	1,5
—	—	—	—	—	—	—	19,5
2 229,2	17,5	28 137,9	—	28 743,3	—	—	28 743,3
127,7	0,7	1 957,3	—	1 977,8	—	—	1 977,8
—	—	2,6	—	2,6	—	—	2,6
31,6	0,7	1 549,3	—	1 550,9	—	—	1 550,9
5,2	0,3	95,8	—	101,6	—	—	101,6
142,4	—	1 091,6	—	1 095,6	—	—	1 095,6
225,0	12,6	473,9	—	500,4	—	—	500,4
49,6	—	277,9	—	342,3	—	—	342,3
92,0	0,8	932,1	—	940,1	—	—	940,1
15,6	—	29,0	—	29,0	—	—	29,0
—	—	—	—	—	—	—	10,9
16,4	—	310,1	—	310,1	—	—	310,1
88,8	—	3 789,7	—	3 791,9	—	—	3 791,9
13,9	—	6 211,8	—	6 211,8	—	—	6 211,8
84,1	3,6	1 668,7	—	1 671,7	—	—	1 671,7
—	—	—	—	—	34,6	—	34,6
—	—	—	40,3	40,3	—	—	40,3
—	—	—	—	—	—	—	1,0
56,6	0,5	1 214,8	—	1 216,2	—	—	1 216,2
8,3	—	74,9	—	74,9	—	—	74,9
—	—	—	92,0	92,0	—	—	92,0
—	—	—	146,5	146,5	—	—	146,5
—	—	—	8,3	8,3	—	—	8,3
—	—	—	11,3	11,3	—	—	11,3
—	—	—	263,4	263,4	—	—	263,4
—	—	—	—	—	—	154,5	154,5
—	—	—	70,0	70,0	—	—	70,0
—	—	—	0,2	0,2	—	—	0,2
—	—	—	107,9	107,9	—	—	107,9
—	—	—	41,0	41,0	—	—	41,0
—	—	—	36,8	36,8	—	—	36,8
—	—	1 015,0	—	1 015,0	—	—	1 015,0
—	—	—	300,0	300,0	—	—	300,0
3 186,4	36,7	48 832,4	2 083,1	51 658,3	34,6	154,5	51 880,3

Article — Artikel	Dépenses de Cabinet — Kabinets- uitgaven	Ministère de la Défense nationale proprement dit —					
		Ministère — Ministerie	Forces armées —				
			Force terrestre — Landmacht	Force aérienne — Luchtmacht	Force navale — Zeemacht	Service de Santé Interforces — Intermachten Gezondheids- dienst	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	

CREDITS DISSOCIES (Ordonnancements).

12.21.2	—	—	270,0	32,0	—	19,6
12.23.2	—	—	475,0	200,0	10,0	0,4
12.91	—	—	—	—	—	—
13.14	—	—	288,0	—	—	—
13.16	—	—	900,0	—	—	—
13.17	—	—	1 000,0	—	—	—
13.34	—	—	—	130,0	—	—
13.36	—	—	—	209,0	—	—
13.37	—	—	—	1 020,0	—	—
13.38	—	—	—	2 111,0	—	—
13.53	—	—	—	—	1 780,0	—
13.54	—	—	—	—	90,0	—
13.71	—	—	615,5	359,5	188,0	67,1
13.72.2	—	—	2 366,0	730,0	209,0	62,9
13.73	—	—	—	—	—	—
13.83	—	—	—	—	—	—
13.92	—	—	—	—	—	—
13.93	—	—	—	—	—	—
13.94	—	—	—	—	—	—
13.95	—	—	—	—	—	—
71.01	—	—	—	—	—	—
71.03	—	—	—	—	—	—
Totaux pour les crédits dissociés (Ordonnancements). — Totalen voor de gesplitste kredieten (Ordonnanceringen)	—	—	5 914,5	4 791,5	2 277,0	150,0
Totaux pour les parties I des Titres I et II du Ministère de la Défense nationale. — Totalen voor de delen I van de Titels I en II van het Ministerie van Landsverdediging	32,9	742,8	32 491,4	18 934,7	4 721,5	2 594,7

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging							
Krijgsmacht							
Unités et organismes communs aux Forces — Gemeenschappelijke eenheden en organismen van de Strijdkrachten (8)	Service d'information et de documentation — Inlichtings- en Documentatiedienst (9)	Total — Totaal (10)	Subventions, avances récupérables, OTAN et divers — Subsidies, terugvorderbare voorschotten, NAVO en allerlei (11)	Total — Totaal (12)	Recherche scientifique — Wetenschappelijk onderzoek (13)	Coopération technique militaire — Militaire technische samenwerking (14)	Total — Totaal (15)

GESPLITSTE KREDIETEN (Ordonnanceringen).

—	—	321,6	—	321,6	—	—	321,6
—	—	685,4	—	685,4	—	—	685,4
—	—	—	14,0	14,0	—	—	14,0
—	—	288,0	—	288,0	—	—	288,0
—	—	900,0	—	900,0	—	—	900,0
—	—	1 000,0	—	1 000,0	—	—	1 000,0
—	—	130,0	—	130,0	—	—	130,0
—	—	209,0	—	209,0	—	—	209,0
—	—	1 020,0	—	1 020,0	—	—	1 020,0
—	—	2 111,0	—	2 111,0	—	—	2 111,0
—	—	1 780,0	—	1 780,0	—	—	1 780,0
—	—	90,0	—	90,0	—	—	90,0
179,0	—	1 409,1	—	1 409,1	—	—	1 409,1
40,0	—	3 407,9	—	3 407,9	—	—	3 407,9
351,8	—	351,8	—	351,8	—	—	351,8
—	—	—	5,0	5,0	—	—	5,0
—	—	—	53,4	53,4	—	—	53,4
—	—	—	3,0	3,0	—	—	3,0
—	—	—	728,6	728,6	—	—	728,6
—	—	—	8,0	8,0	—	—	8,0
73,0	—	73,0	—	73,0	—	—	73,0
—	—	—	5,0	5,0	—	—	5,0
643,8	—	13 776,8	817,0	14 593,8	—	—	14 593,8
3 830,2	36,7	62 609,2	2 900,1	66 252,1	34,6	154,5	66 474,1

TITRE I.
DEPENSES COURANTES.

PARTIE I.
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre
de la Défense nationale.

CHAPITRE I.
DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*
(En millions de francs.)

TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.
MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,5	1,4	1,3	Eigenlijk loon 111

Répartition :	En milliers de francs.	Verdeling :	In duizend-tallen frank.
Traitement	1 300	Wedde	1 300
Majoration index (niveau 1,02 ²⁶)	100	Verhoging index (niveau 1,02 ²⁶)	100
Frais de représentation	100	Representatiekosten	100
Total de l'article 11.01	1 500	Totaal van artikel 11.01	1 500

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités
du personnel du Cabinet du Ministre.*
(En millions de francs.)

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel
van het Kabinet van de Minister.*
(In miljoenen frank.)

1977	1976	1975
19,5	18,1	16,2

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct- Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris.</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Attaché. — <i>Attaché</i>	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	17	18	6	7	—	—	14	13	37	38
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Auto- bestuurders en kamerwachters</i>	—	—	1	1	—	—	1	1	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	2	2	4	4	—	—	3	2	9	8
Totaux. — <i>Totalen</i>	23	24	12	13	—	—	20	18	55	55

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i> dont : — retenues sécurité sociale	17,5 1,2	16,3 1,1	14,7 0,9	<i>Eigenlijk loon</i> 111 waarvan : — werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i> Traitements barémiques Majoration index Allocation de foyer et de résidence . Majoration index Allocation de fin d'année Majoration index	12,4 4,9 0,1 — 0,2 0,1	11,7 4,2 0,1 — 0,2 0,1	10,1 4,1 0,1 — 0,3 0,1	<i>Samenstelling :</i> Baremabezoldigingen. Verhoging index. Haard- en standplaatstoelage. Verhoging index. Eindejaarstoelage. Verhoging index.
Totaux	17,7	16,3	14,7	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i>	0,6	0,6	0,6	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i> Pécule de vacances Allocations familiales Majoration index	0,4 0,1 0,1	0,4 0,1 0,1	0,5 0,1 —	<i>Samenstelling :</i> Verlofgeld. Kinderbijslagen. Verhoging index.
Totaux	0,6	0,6	0,6	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i> — aux assurances sociales	1,2	1,2	0,9	<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113 — sociale verzekeringen.
Totaux généraux	19,5	18,1	16,2	Algemene totalen.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 <i>Dépenses générales de fonctionnement.</i>	10,9	9,2	7,7	Algemene werkingskosten 121

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Nature de la dépense	1977	1976	1975	Aard van de uitgave
1. Honoraires, etc.	—	—	—	1. Erelonen, enz.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	1 558	1 419	1 233	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	2 885	2 045	1 589	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3. a) Affranchissement de correspondance.	288	—	—	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	1 707	1 496	1 000	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	600	390	310	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.	678	725	600	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	1 600	1 555	1 350	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).	640	670	400	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepscholing. — Kleding (C.B.B.)
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	944	900	908	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	10 900	9 200	7 390	Totalen.

Le présent article portait le numéro 12.24 au budget de 1976.

Dit artikel droeg het nummer 12.24 in de begroting van 1976.

§ 3. Achats de biens militaires durables.

Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.

Art. 13.04. — Achat de mobilier, de matériel, de machines, d'équipement et de moyens de transport terrestre.

(En millions de francs.)

§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.

Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.

Art. 13.04. — Aankoop van meubilair, materieel, machines, uitrusting en vervoermiddelen te land.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	1,0	0,3	0,3	Uitgaven voor militaire werken en 131 uitrusting.

Le crédit sollicité au présent article est destiné essentiellement à l'acquisition de mobilier et de matériels divers.

Het op dit artikel aangevraagde krediet is in hoofdzaak bestemd voor de aankoop van meubilair en allerhande materieel.

Section 32.

Ministère de la Défense nationale proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès et les créances arriérées —, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

(En millions de francs.)

1977	1976	1975
28 743,3	26 069,7	23 119,6

Répartition :

En milliers de francs.

Rémunération du personnel militaire :

Militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés (voir tableau synthétique des cadres et des effectifs)	25 468 112
Militaires de réserve appointés (rappel d'officiers de réserve : 62 636 journées)	58 403
Prime de licenciement pour volontaires temporaires	66 573
Militaires de réserve soldés : rappel de sous-officiers de réserve (27 762 journées) et de caporaux et soldats (115 890 journées)	16 143
Solde des volontaires de carrière (y compris les allocations pour frais de funérailles)	9 959
Supplément de solde pour militaires de réserve soldés	29 338
Solde des miliciens (effectif moyen : 26 444)	877 849
Total pour le personnel militaire	26 526 377

Rémunération du personnel civil actif des services permanents :

(Voir tableau synthétique des cadres et des effectifs.)

Personnel administratif définitif	1 143 850
Personnel administratif temporaire	5 419
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service définitifs	787 842
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service temporaire	35 537
Personnel de nettoyage	163 059

Rémunération du personnel civil de complément :

Personnel administratif	42 354
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service	10 694

Rémunération du personnel civil en disponibilité :

Personnel administratif	3 659
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service	1 252

Total pour le personnel civil 2 193 666

Rémunération des personnes, autres que les officiers, chargées d'une mission d'enseignement dans certaines écoles de formation et de perfectionnement des officiers, pour qui cet enseignement constitue une fonction accessoire et qui exercent en même temps un emploi de carrière dans un service de l'Etat

2 107

Indemnités pour réparation des dommages, autres que matériels, causés aux membres du personnel du Département qui ne sont pas soumis à la législation sur les accidents du travail, victimes d'accidents, alors qu'ils sont en service; en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime

20 500

Sectie 32.

Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden en de achterstallige schuldvorderingen —, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

1977	1976	1975
28 743,3	26 069,7	23 119,6

Verdeling :

In duizendtallen frank.

Bezoldiging van het militair personeel :

Weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulp- en tijdelijke militairen (zie synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting)	25 468 112
Weddetrekkende reservemilitairen (wederoproeping van reserveofficiers : 62 636 dagen)	58 403
Ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers	66 573
Soldijtrekkende reservemilitairen : wederoproeping van reserveonderofficiers (27 762 dagen) en van korporaals en soldaten (115 890 dagen)	16 143
Soldij van de beroepsvrijwilligers (met inbegrip van de toelagen voor begrafeniskosten)	9 959
Soldijbijslag voor soldijtrekkende reservemilitairen	29 338
Soldij van de miliciens (gemiddelde getalsterkte : 26 444)	877 849
Totaal voor het militair personeel	26 526 377

Bezoldiging van het actief burgerlijk personeel van de vaste diensten :
(Zie synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.)

Vast aangesteld administratief personeel	1 143 850
Tijdelijk administratief personeel	5 419
Vast aangesteld meesters-, vak- en dienstpersoneel	787 842
Tijdelijk meesters-, vak- en dienstpersoneel	35 537
Schoonmaakpersoneel	163 059

Bezoldiging van het aanvullend burgerlijk personeel :

Administratief personeel	42 354
Meesters-, vak- en dienstpersoneel	10 694

Bezoldiging van het ter beschikking gesteld burgerlijk personeel :

Administratief personeel	3 659
Meesters-, vak- en dienstpersoneel	1 252

Totaal voor het burgerlijk personeel 2 193 666

Bezoldiging van de personen, andere dan officieren, belast met een leeropdracht aan sommige scholen voor vorming en voortgezette opleiding van officieren, voor wie dit onderwijs een bijbetrekking vormt en die tevens een loopbaanbetrekking uitoefenen in een dienst van de Staat

2 107

Vergoedingen tot herstel van schade, andere dan stoffelijke, berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement die niet onderworpen zijn aan de wetgeving op de arbeidsongevallen, slachtoffers van ongevallen; in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige vergoedingen aan familieleden van het slachtoffer

20 500

Rentes, capitaux et indemnités à allouer aux agents civils des établissements et services de l'armée ou à leurs ayants droit, en application de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail ou de la loi sur la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles 650

Total de l'article 11.03 28 743 300

(En millions de francs.)

Renten, kapitalen en vergoedingen toe te kennen aan de burgerlijke personeelsleden van de inrichtingen en diensten van het leger, of aan hun rechthebbenden, in toepassing van de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiend uit de arbeidsongevallen of de wet betreffende schadeloosstelling inzake beroepsziekten 650

Totaal van artikel 11.03 28 743 300

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit dont : — retenue veuves et orphelins — retenues sécurité sociale	23 804,1 1 413,5 377,5	21 131,6 1 243,7 353,3	18 579,7 1 079,8 262,5	Eigenlijk loon 111 waarvan : — afhouding weduwen en wezen. — werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition : Traitements barémiques Promotions de grade et augmentations barémiques Recrutements dans les limites des cadres Création de services ou d'emplois nouveaux Remboursement à la Régie des T.T. des rémunérations des téléphonistes	12 454,4 427,8 1 550,5 — 4,0	11 625,8 502,9 1 924,9 — 3,4	11 524,7 378,6 1 063,9 — 3,4	Samenstelling : Baremabezoldigingen. Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. Aanwervingen binnen de perken van de kaders. Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de bezoldigingen van telefonisten.
Réduction pour départs et mises à la pension Majoration index Allocations pour fonctions supérieures Allocation de foyer et de résidence . Majoration index Allocation de fin d'année Majoration index	— 1 171,3 8 928,5 4,0 480,9 326,5 570,2 228,6	— 1 265,6 6 970,1 4,7 417,9 230,8 539,6 177,1	— 1 081,7 5 298,9 4,7 380,8 168,8 704,8 132,8	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. Verhoging index. Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. Haard- en standplaatstoelage. Verhoging index. Eindejaarstoelage. Verhoging index.
Totaux	23 804,1	21 131,6	18 579,7	Totalen.
112 Allocations directes	3 279,8	3 201,4	2 806,8	Directe toelagen 112
Décomposition : Pécule de vacances Allocations familiales Allocations de naissance Allocations pour frais de dernière maladie et de funérailles Indemnités pour accidents du travail . Majoration index	1 210,0 1 106,7 22,6 5,1 21,1 914,3	1 308,9 1 103,5 20,9 4,7 21,1 742,3	1 005,2 1 155,8 18,1 3,8 21,0 602,9	Samenstelling : Verlofgeld. Kinderbijslagen. Geboortetoelagen. Toelagen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten. Vergoedingen voor arbeidsongevallen. Verhoging index.
Totaux	3 279,8	3 201,4	2 806,8	Totalen.
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales	664,2	635,8	502,5	Werkgeversbijdragen : 113 — aan sociale verzekeringen.
114 Soldes et primes de départ	995,2	1 100,9	1 230,6	Soldijen en vertrekpremies 114
Totaux généraux	28 743,3	26 069,7	23 119,6	Algemene totalen.

Parmi les crédits sollicités au présent article un montant de 2 949 978 000 francs est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

Van het op dit artikel aangevraagd krediet is een bedrag van 2 949 978 000 frank in het bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

1977

1 977,8

(En millions de francs.)

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

1976

1 693,7

1975

1 466,6

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1 955,0	1 674,7	1 451,6	Eigenlijk loon 111
112 Allocations directes	22,8	19,0	15,0	Directe toelagen 112

Répartition :	En milliers de francs.	Verdeling :	In duizend-tallen frank.
Personnel militaire :		Militair personeel :	
Allocations aux officiers du Secrétariat administratif et technique	745	Toelage aan de officieren van het administratief en technisch Secretariaat	745
Allocation pour charges militaires	1 015 051	Toelage voor militaire lasten	1 015 051
Allocation pour diplômes spéciaux	633	Toelage voor bijzondere diploma's	633
Indemnité spéciale aux ayants droit de certains membres des Forces armées décédés des suites d'un accident survenu en temps de paix, à l'occasion de la recherche, de la neutralisation, du transport ou de la destruction d'engins explosifs ou piégés	3 840	Bijzondere vergoeding aan de rechthebbenden van sommige personeelsleden van de Krijgsmacht overleden ten gevolge van een ongeval in vredetijd, bij het opzoeken, de neutralisatie, het vervoer of de vernietiging van ontplofings- of valstrikstuigen	3 840
Allocation aux membres des Forces armées, qui occupent un emploi consistant en la recherche, la neutralisation, le transport ou la destruction d'engins explosifs ou piégés	10 000	Toelage aan de personeelsleden van de Krijgsmacht die een ambt uitoefenen dat erin bestaat ontplofings- of valstrikstuigen op te zoeken, te neutraliseren, te vervoeren of te vernietigen	10 000
Haute paie pour décoration militaire	4	Hogere soldij wegens militair ereteken	4
Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste	105 101	Toelage aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen	105 101
Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs	4 621	Gevaartoeelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontplofingsstuigen	4 621
Allocation aux officiers chargés de donner des conférences dans des établissements civils	168	Toelage aan de officieren die met spreekopdrachten worden belast in burgerinstellingen	168
Allocation pour certaines prestations de longue durée	203 527	Toelage voor bepaalde langdurige prestaties	203 527
Allocation de plongée	8 592	Duiktoelage	8 592
Allocation pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux	204	Toelage voor ongezond, moeilijk of gevaarlijk werk	204
Indemnité du chef de travaux utiles à la collectivité	150	Vergoeding voor werken nuttig aan de gemeenschap	150
Allocation aéronautique et prime spéciale pour le personnel navigant	146 419	Luchtvaarttoelage en bijzondere premie voor het varend personeel	146 419
Indemnités spéciales d'accident aéronautique	19 000	Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval	19 000
Prime de carrière aéronautique	11 096	Premie voor loopbaan bij de luchtvaart	11 096
Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié	373 885	Toelage voor dienstdiensten op een zaterdag, een zondag of een feestdag	373 885
Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide, sans garde-fou	142	Gevaartoeelage voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd	142
Indemnité de promotion sociale	40	Vergoeding voor sociale promotie	40
Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel	16 380	Vergoedingen aan de militaire attachés en aan hun personeel	16 380
Allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger	3 052	Toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen in dienst in het buitenland	3 052
Allocation pour service en mer	39 778	Toelage voor dienst op zee	39 778
Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation	339	Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor intoxicatie of bestraling inhouden	339
Allocation aux titulaires de certaines fonctions et aux officiers chargés d'une mission d'enseignement	8 159	Toelage aan de titularissen van sommige betrekkingen en aan officieren belast met een leeropdracht	8 159
Allocations diverses au personnel	2 755	Diverse toelagen aan het personeel	2 755
Total pour le personnel militaire	1 973 681	Totaal voor het militair personeel	1 973 681
Personnel civil :		Burgerlijk personeel :	
Allocation pour travaux insalubres, pénibles ou dangereux	1 128	Toelage voor ongezond, moeilijk of gevaarlijk werk	1 128
Indemnité de danger	378	Gevaarvergoeding	378
Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs	115	Gevaartoeelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontplofingsstuigen	115
Allocation pour prestations exceptionnelles	277	Toelage wegens buitengewone prestaties	277
Indemnité de promotion sociale	60	Vergoeding van sociale promotie	60
Allocation accordée au personnel civil ayant reçu l'instruction de parachutiste (aumôniers)	188	Toelage aan het burgerlijk personeel dat de opleiding tot parachutist heeft ontvangen (aalmoezeniers)	188

Allocation pour prestations irrégulières	1 372
Allocation aux agents civils chargés de la mission d'interprète	15
Allocations diverses au personnel	586
Total pour le personnel civil	4 119
Total de l'article 11.04	1 977 800

L'augmentation de 284 100 000 francs est due essentiellement à la hausse de l'indice des prix à la consommation.

Les modifications les plus importantes concernent les postes :
 — « Allocation pour charges militaires » (+123 498 000 francs);
 — « Allocation pour certaines prestations de longue durée » (+14 887 000 francs);
 — « Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié » (+95 737 000 francs);
 — « Allocation aéronautique, etc. » (+39 036 000 francs).

Parmi les crédits sollicités au présent article un montant de 239 274 000 francs est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

Art. 11.11. — *Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs).* (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
113 Contributions patronales aux assurances sociales.	2,6	2,0	2,0	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. 113

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 5 août 1968 établissant certaines relations entre les régimes de pension du secteur public et ceux du secteur privé, ce crédit ne couvre plus que les cotisations qui doivent être versées par la Défense nationale à l'Office National de Sécurité Sociale lors du départ des personnes, définies dans la loi du 28 juin 1960, qui ont effectué des services temporaires; ces cotisations ont pour but de régulariser leur situation quant aux allocations de chômage et à l'assurance en cas de maladie ou d'invalidité, dans le cadre de la législation en matière de sécurité sociale des travailleurs.

Art. 11.12. — *Salaires en nature : vivres et habillement.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
115 Salaire en nature	1 550,9	1 453,0 (0,5)	1 318,3 (3,3)	Loon in natura 115

Répartition :	En milliers de francs.
Indemnité dehors ménage	62 800
Allocations pour rations de vivres	598 672
Rations de vivres de réserve conditionnées	22 492
Entretien de l'habillement	11 215
Achat d'habillement	855 721
Total de l'article 11.12	1 550 900

Grâce au recrutement compensatoire de volontaires de carrière, les besoins à couvrir par les crédits figurant au présent article ont diminué de 182 452 000 francs.

Ceci a permis, par rapport à 1976, de limiter à 97 900 000 francs l'augmentation nette des crédits sollicités.

La hausse des prix jointe à la décision de doter les miliciens d'une tenue de ville justifie principalement cette augmentation.

La modification la plus importante concerne la rubrique « Achat d'habillement » (+93 267 000 francs).

Toelage voor onregelmatige prestaties	1 372
Toelage aan burgerlijke personeelsleden die zijn aangesteld als tolk	15
Diverse toelagen aan het personeel	586
Totaal voor het burgerlijk personeel	4 119
Totaal van artikel 11.04	1 977 800

De vermeerdering met 284 100 000 frank is in hoofdzaak te wijten aan de stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen.

De belangrijkste wijzigingen betreffen de posten :
 — « Toelage voor militaire lasten » (+123 498 000 frank);
 — « Toelage voor bepaalde langdurige prestaties » (+14 887 000 frank);
 — « Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag » (+95 737 000 frank);
 — « Luchtvaarttoelage, enz. » (+39 036 000 frank).

Van het op dit artikel aangevraagd krediet is een bedrag van 239 274 000 frank in het bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers.

Art. 11.11. — *Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere).* (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden).

(In miljoenen frank.)

Sinds het van kracht worden van de wet van 5 augustus 1968 tot vaststelling van een zeker verband tussen de pensioenstelsels van de openbare sector en die van de privé-sector, dekt dit krediet nog alleen de bijdragen die door Landsverdediging dienen gestort aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid bij het verlaten van de dienst van de in de wet van 28 juni 1960 bepaalde personen die tijdelijke diensten volbracht hebben; deze bijdragen beogen de regularisatie van hun toestand in verband met de werkloosheidsuitkeringen en de verzekering tegen ziekte en invaliditeit in het kader van de wetgeving betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Art. 11.12. — *Loon in natura : voeding en kleding.*

(In miljoenen frank.)

Verdeling :	In duizendtallen frank.
Buitenmenagevergoeding	62 800
Toelagen voor levensmiddelenrantsoenen	598 672
Geconditioneerde reservelevensmiddelenrantsoenen	22 492
Onderhoud van de kleding	11 215
Aankoop van kleding	855 721
Totaal van artikel 11.12	1 550 900

Dank zij de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers zijn de behoeften, die door de op dit artikel voorkomende kredieten dienen gedekt, verminderd met 182 452 000 frank.

Dit heeft toegelaten de nettoverhoging van de aangevraagde kredieten in vergelijking met 1976 tot 97 900 000 frank te beperken.

De stijging van de prijzen en de beslissing aan de miliciens een stadskledij toe te kennen verantwoorden in hoofdzaak deze verhoging.

De voornaamste wijziging betreft de rubriek « Aankoop van kleding » (+93 267 000 frank).

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	101,6	88,6	77,7	Algemene werkingskosten ... 121

Répartition :	En milliers de francs.
Jetons de présence aux membres des commissions ..	100
Honoraires :	
— d'avocats ..	2 599
— de médecins, pharmaciens et vétérinaires civils ..	58 877
— de professeurs civils ..	3 939
— de conférenciers ..	514
Rémunération :	
— d'experts et de techniciens étrangers à l'administration (à l'exclusion des experts et techniciens en matière d'informatique) et de membres des comités consultatifs y compris les dépenses corrélatives aux prestations des intéressés (mobiliier, matériel, fournitures, etc.) ..	23 413
— des sœurs hospitalières (36 sœurs en service dans les hôpitaux militaires) ..	7 328
Allocation aux organistes et enfants de chœur et aux membres des chorales protestantes et israélites, y compris les frais de transport ..	106
Logement avec ou sans nourriture chez l'habitant ..	30
Rémunération de la main-d'œuvre pénitentiaire ..	220
Rémunération du personnel civil recruté à l'étranger (1 dactylo et 1 serveuse de mess) ..	514
Allocation aux membres de la Commission de réhabilitation militaire ..	1
Frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat (avocats, experts, etc.) ..	632
Allocation au magistrat président de la Commission chargée de statuer en matière d'indemnités d'accidents aéronautiques ..	5
Rémunération de speakers civils ..	155
Indemnité à 4 attachés à fonction non exclusive au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire ..	794
Frais de procédure et autres frais de justice ..	2 109
Contrats à passer avec des organismes civils, essais et analyses dans des laboratoires civils, etc. ..	264
Total de l'article 12.01 ..	101 600

L'augmentation de 13 000 000 de francs résulte essentiellement des modifications affectant les postes suivants :

- « Honoraires de médecins, pharmaciens, et vétérinaires civils » (+8 772 000 francs : augmentation des honoraires);
- « Rémunération d'experts et de techniciens étrangers à l'administration » (+17 448 000 francs : dépense nouvelle relative à la participation de la Force aérienne au « Nike engineering support program »);
- « Rémunération des géomètres stagiaires, des porte-mires et du personnel civil recruté sur le terrain » (poste ne figurant plus au présent budget) (−14 850 000 francs : la mission assurée par le personnel en question a été reprise par l'Institut géographique national, organisme d'intérêt public — catégorie B — créé par la loi du 8 juin 1976).

Verdeling :	In duizendtallen frank.
Presentiegelden aan de leden van de commissies ..	100
Ereloon :	
— van advokaten ..	2 599
— van burgerlijke geneesheren, apothekers en dierenartsen ..	58 877
— van burgerlijke leraars ..	3 939
— van voordrachthouders ..	514
Bezoldiging :	
— van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici (met uitzondering van de deskundigen en technici inzake informatica) en van leden der raadgevende comité's, met inbegrip van de uitgaven in verband met de prestaties van de belanghebbenden (meubilair, materieel, leveringen, enz.) ..	23 413
— van de gasthuisnonnen (36 zusters in dienst van de militaire hospitalen) ..	7 328
Toelage aan de organisten en koorknappen en aan de leden van de protestantse en israëlitische koren, met inbegrip van de vervoerkosten ..	106
Huisvesting met of zonder voeding bij de inwoner ..	30
Bezoldiging van de penitentiaire arbeidskrachten ..	220
Bezoldiging van het in de vreemde aangeworven burgerlijk personeel (1 typist en 1 messbediende) ..	514
Toelage aan de leden van de Commissie voor militair eerherstel ..	1
Reis- en verblijfkosten van niet tot de Staatsdiensten behorende personen (advocaten, deskundigen, enz.) ..	632
Toelage aan de magistraat, voorzitter van de Commissie belast met de uitspraak inzake vergoedingen wegens luchtvaartongevallen ..	5
Bezoldiging van de burgerlijke omroepers ..	155
Vergoeding aan 4 attachés met niet exclusieve functies aan het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis ..	794
Rechtsplegingskosten en andere proceskosten ..	2 109
Met burgerlijke instellingen af te sluiten overeenkomsten, proeven en analyses in burgerlijke laboratoria, enz. ..	264
Totaal van artikel 12.01 ..	101 600

De vermeerdering met 13 000 000 frank vloeit in hoofdzaak voort uit de wijzigingen die de volgende posten betreffen :

- « Erelonen van burgerlijke geneesheren, apothekers en dierenartsen » (+8 772 000 frank : verhoging van de honoraria);
- « Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici » (+17 448 000 frank : nieuwe uitgave voor de deelname van de Luchtmacht aan het « Nike engineering support program »);
- « Bezoldiging van de stagedoende landmeters, van de baakhouders en van het op het terrein aangeworven burgerlijk personeel » (post die niet meer op deze begroting voorkomt) (−14 850 000 frank : de opdracht van het personeel waarvan sprake werd overgenomen door het Nationaal geografisch Instituut, instelling van openbaar nut — categorie B — opgericht bij de wet van 8 juni 1976).

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 095,6	1 004,2 (1,7)
Répartition :	En milliers de francs.	
Eau, vapeur, gaz et électricité ...	269 311	
Combustibles solides et liquides (O.C.F.) ..	611 462	
Autres dépenses de consommation ...	16 002	
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines .	198 825	
Total de l'article 12.02 ..	1 095 600	

Le présent article regroupe des dépenses qui figuraient en 1976 à plusieurs articles.

Par rapport aux crédits accordés en 1976 pour les dépenses de même nature, le crédit sollicité accuse une augmentation de 91 400 000 francs.

La hausse des tarifs et des prix, qui affecte presque tous les postes du présent article, justifie principalement cette augmentation de 91 400 000 francs.

Les modifications les plus importantes concernent les rubriques :

- « Eau, vapeur, gaz et électricité » (+ 65 597 000 francs);
- « Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines » (+ 26 276 000 francs);
- « Combustibles solides et liquides (O.C.F.) » (− 2 150 000 francs : conséquence du remplacement de l'Institut géographique militaire par l'organisme d'intérêt public « Institut géographique national », qui dispose d'un budget propre).

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et de services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du Département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement.	500,4	322,2 (2,8)
Répartition :	En milliers de francs.	
Affranchissement de correspondance ..	138 350	
Télégrammes, téléphone et télex ..	78 445	
Acquisition d'ouvrages, de publications et de journaux ..	37 753	
Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures ...	121 786	
Locations de biens meubles, à l'exclusion d'installations mécanographiques ...	2 104	
Sous-total des frais de bureau ...	378 438	
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration ...	15 366	
Publications du département ...	12 000	
Formation professionnelle	94 596	
Total de l'article 12.03 ..	500 400	

Le présent article regroupe des dépenses qui figuraient, en 1976, à plusieurs articles.

Par rapport aux crédits accordés en 1976 pour les dépenses de même nature, le crédit sollicité accuse une augmentation de 178 200 000 francs.

Cette augmentation concerne principalement les postes :

- « Affranchissement de correspondance » (+ 136 572 000 francs : suppression de la franchise postale);
- « Formation professionnelle » (+ 41 364 000 francs : nouveaux besoins résultant de l'achat de nouveaux avions et augmentation sensible des frais de cours).

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976
Algemene werkingskosten ...	1 095,6	1 004,2 (1,7)
Verdeling :	In duizendtallen frank.	
Water, stoom, gas en elektriciteit ...	269 311	
Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) ...	611 462	
Andere verbruiksuitgaven ...	16 002	
Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines ...	198 825	
Totaal van artikel 12.02 ..	1 095 600	

Dit artikel hergroepeert uitgaven die in 1976 op verschillende artikelen voorkwamen.

In vergelijking met de kredieten die in 1976 werden toegekend voor de uitgaven van dezelfde aard vertoont het aangevraagde krediet een verhoging van 91 400 000 frank.

De stijging van de tarieven en de prijzen, die bijna alle posten van dit artikel treft, verantwoordt in hoofdzaak deze verhoging met 91 400 000 frank.

De voornaamste wijzigingen betreffen de rubrieken :

- « Water, stoom, gas en elektriciteit » (+ 65 597 000 frank);
- « Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines » (+ 26 276 000 frank);
- « Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.) » (− 2 150 000 frank : gevolg van de vervanging van het Militair Geografisch Instituut door de instelling van openbaar nut « Nationaal Geografisch Instituut », welke over een eigen begroting beschikt).

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976
Algemene werkingskosten ...	500,4	322,2 (2,8)
Verdeling :	In duizendtallen frank.	
Frankering van brieven .	138 350	
Telegrammen, telefoon en telex ..	78 445	
Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen .	37 753	
Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen ...	121 786	
Huur van roerende goederen, met uitsluiting van de mechanografische installaties ..	2 104	
Subtotaal van de bureau-onkosten ...	378 438	
Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven ..	15 366	
Publikaties van het departement ..	12 000	
Beroepsscholing ...	94 596	
Totaal van het artikel 12.03 ..	500 400	

Dit artikel hergroepeert uitgaven die in 1976 op verschillende artikelen voorkwamen.

In vergelijking met de kredieten die in 1976 werden toegekend voor de uitgaven van dezelfde aard vertoont het aangevraagde krediet een verhoging van 178 200 000 frank.

Deze verhoging betreft voornamelijk de posten :

- « Frankering van brieven » (+ 136 572 000 frank : opheffen van de portvrijdom);
- « Beroepsscholing » (+ 41 364 000 frank : nieuwe behoefte ten gevolge van de aankoop van nieuwe vliegtuigen en gevoelige verhoging der cursuskosten).

Art. 12.04. — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information au Ministère de la Défense nationale* (y compris les dépenses d'années antérieures). (Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	342,3	310,1	323,0 (0,7)	Algemene werkingskosten ... 121

Répartition :	En milliers de francs.
Rémunération d'experts et de techniciens en matière d'informatique, étrangers à l'administration ..	75 170
Produits mécanographiques (papiers et imprimés spéciaux, etc.) ..	31 039
Location et entretien de machines mécanographiques, électroniques et de reprographie, et dépenses connexes (software, etc.) ..	234 891
Frais de scolarité, de participation à des cours, stages, séminaires, congrès, conférences, colloques, etc., exclusivement en rapport avec l'informatique ..	1 200
Total de l'article 12.04 ..	342 300

Le présent article portait le numéro 12.14 au budget de 1976.

L'augmentation de 32 200 000 francs résulte de plusieurs modifications en plus et en moins dont les principales concernent les postes suivants :

- « Rémunération d'experts et de techniciens en matière d'informatique, étranger à l'administration » (−15 944 000 francs : réduction du recours à du personnel intérimaire mis à la disposition par des bureaux spécialisés);
- « Produits mécanographiques » (−4 401 000 francs : rationalisation);
- « Location et entretien de machines mécanographiques, etc. » (+51 345 000 francs : extension du parc de machines et augmentation des prix de location).

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service* (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport, le transport des familles en Allemagne, les indemnités pour frais de déplacement allouées à certains membres de la famille de militaires gravement malades, accidentés ou décédés et les créances arriérées relatives aux indemnités pour dégâts matériels).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	940,1	789,3	769,2	Algemene werkingskosten ... 121

Répartition :	En milliers de francs.
Frais de changement de résidence ..	4 670
Indemnité pour frais de tenue et d'équipement ..	61 472
Frais de logement de militaires soldés ..	150
Allocation de logement ..	4 785
Indemnité kilométrique pour l'usage, en mission de service, d'un véhicule personnel à moteur ..	10 841
Missions et déplacements à l'intérieur du pays :	
— indemnités ..	448 554
— frais de transport ..	58 740
Missions et déplacements à l'étranger :	
— indemnités ..	173 151
— frais de transport ..	16 408
Cours et stages à l'étranger :	
— indemnités ..	75 745
— frais de transport ..	11 429
Frais de réception et de représentation ..	2 900

Art. 12.04. — *Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking bij het Ministerie van Landsverdediging* (met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren). (Het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren worden overgedragen).

(In miljoenen frank.)

Verdeling :	In duizendtallen frank.
Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici inzake informatica ..	75 170
Mechanografische produkten (speciaal papier en speciale drukwerken, enz.) ..	31 039
Huur en onderhoud van mechanografische en elektronische machines, reprografen en bijbehorende uitgaven (software, enz.) ..	234 891
Schoolgeld, deelnemingskosten aan cursussen, stages, seminars, congressen, conferenties, colloquia, enz., uitsluitend in verband met de informatica ..	1 200
Totaal van artikel 12.04 ..	342 300

Dit artikel droeg het nummer 12.14 in de begroting 1976.

De verhoging met 32 200 000 frank vloeit voort uit verschillende wijzigingen in min en in meer waarvan de belangrijkste betrekking hebben op de volgende posten :

- « Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en technici inzake informatica » (−15 944 000 frank : vermindering van het beroep op interimpersoneel dat door uitzendbureaus wordt ter beschikking gesteld);
- « Mechanografische produkten » (−4 401 000 frank : rationalisering);
- « Huur en onderhoud van mechanografische machines, enz. » (+51 345 000 frank : uitbreiding van het machinepark en verhoging van de huurprijzen).

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen* (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de vervoerkosten, van het vervoer der families in Duitsland, de vergoedingen voor reiskosten toegekend aan sommige familieleden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn en de achterstallige schuldvorderingen betreffende de vergoedingen voor materiële schade).

(In miljoenen frank.)

Verdeling :	In duizendtallen frank.
Kosten wegens verandering van standplaats ..	4 670
Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting ..	61 472
Huisvestingskosten van soldijtrekkende militairen ..	150
Huisvestingstoelage ..	4 785
Kilometervergoeding voor het gebruik, in dienstopdracht, van een eigen motorvoertuig ..	10 841
Zendingen en verplaatsingen in het binnenland :	
— vergoedingen ..	448 554
— vervoerkosten ..	58 740
Zendingen en verplaatsingen in het buitenland :	
— vergoedingen ..	173 151
— vervoerkosten ..	16 408
Cursussen en stages in het buitenland :	
— vergoedingen ..	75 745
— vervoerkosten ..	11 429
Receptie- en representatiekosten ..	2 900

Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge ... 4 500

Indemnité aux militaires appointés des Forces armées affectés à certains quartiers généraux, états-majors et organismes internationaux qui sont installés en Belgique . 18 836

Indemnités pour frais de déplacement à certains membres de la famille de militaires gravement malades ou accidentés ou de militaires décédés ... 245

Frais de transport d'invalides militaires du temps de paix hospitalisés dans des formations hospitalières militaires ou dans des établissements civils ... 5

Indemnités pour réparation des dommages matériels causés aux membres du personnel du Département, victimes d'accidents ou d'événements particuliers, alors qu'ils sont en service, en cas de décès, paiement d'indemnités de même nature à des membres de la famille de la victime ... 205

Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport (abonnements sociaux, etc.) ... 47 464

Total de l'article 12.05 ... 940 100

Le présent article portait le numéro 12.10 au budget de 1976.

L'augmentation de 150 800 000 francs concerne principalement les postes :

— « Indemnités pour missions et déplacements à l'intérieur du pays » et « Indemnités pour missions et déplacements à l'étranger » (respectivement +72 354 000 et +14 440 000 francs : conséquence, d'une part, de la hausse de l'index et, d'autre part, du rétablissement à leur niveau normal des programmes qui, en 1976, ont subi des réductions dans le cadre des restrictions budgétaires);

— « Indemnités pour cours et stages à l'étranger » (+25 533 000 francs : conséquence de l'acquisition de matériels nouveaux nécessitant parallèlement une formation adéquate du personnel);

— « Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport » (+20 219 000 francs : hausse des tarifs et augmentation du nombre de bénéficiaires).

Parmi les crédits sollicités au présent article un montant de 13 207 000 francs est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

Art. 12.06. — *Loyer de biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976
122 Location de bâtiments et terrains ...	29,0	8,6

Le crédit sollicité au présent article se rapporte à des locations de biens immobiliers, ainsi qu'à toutes les autres dépenses connexes.

Répartition :	En milliers de francs.
Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments ...	15 445
Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments n'a pas repris la location ...	13 555
Total de l'article 12.06 .	29 000

Le présent article portait le numéro 12.13 au budget de 1976.

L'augmentation de 20 400 000 francs résulte essentiellement de la prise en charge par le présent budget d'une quote-part dans les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments.

Staatsbijdrage in de bijkomende kosten die sommige militairen te dragen hebben voor het onderwijs van kinderen die zij tot hun last hebben .. 4 500

Vergoeding aan de weddetrekkende militairen van de Krijgsmacht aangewezen voor bepaalde internationale hoofdkwartieren, generale staven en instellingen die in België gevestigd zijn .. 18 836

Vergoedingen voor verplaatsingskosten aan sommige familielieden van militairen die ernstig ziek, door een ongeval getroffen of overleden zijn . 245

Vervoerkosten van militaire invaliden in vredetijd, opgenomen in militaire of burgerlijke hospitalen . 5

Vergoedingen tot herstel van stoffelijke schade berokkend aan in dienst zijnde personeelsleden van het Departement, slachtoffers van ongevallen of van bijzondere gebeurtenissen; in geval van overlijden, betaling van gelijkaardige vergoedingen aan familielieden van het slachtoffer ... 205

Bijdrage van de Staat-werkgever in de vervoerkosten (sociale abonnements, enz.) ... 47 464

Totaal van artikel 12.05 ... 940 100

Dit artikel droeg het nummer 12.10 in de begroting van 1976.

De vermeerdering met 150 800 000 frank betreft voornamelijk de posten :

— « Vergoedingen voor zendingen en verplaatsingen in het binnenland » en « Vergoedingen voor zendingen en verplaatsingen in het buitenland » (respectievelijk +72 354 000 en +14 440 000 frank : gevolg, enerzijds, van de stijging van het indexcijfer en, anderzijds, van het opnieuw op normaal peil brengen van de programma's die in 1976 in het kader van de begrotingsbeperkingen werden verminderd);

— « Vergoedingen voor cursussen en stages in het buitenland » (+25 533 000 frank : gevolg van de aankopen van nieuw materieel die tegelijkertijd een passende vorming van het personeel noodzakelijk maakt);

— « Bijdrage van de Staat-werkgever in de vervoerkosten » (+20 219 000 frank : stijging van de tarieven en verhoging van het aantal begunstigden).

Van het op dit artikel aangevraagd krediet is een bedrag van 13 207 000 frank in het bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroepsvrijwilligers.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976	1975
Huur van gebouwen en gronden ... 122	29,0	8,6	10,0

Het op dit artikel aangevraagd krediet heeft betrekking op huurgelden van onroerende goederen, alsook op alle andere bijbehorende uitgaven.

Verdeling :	In duizendtallen frank.
Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ...	15 445
Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur niet heeft overgenomen ...	13 555
Totaal van het artikel 12.06 .	29 000

Dit artikel droeg het nummer 12.13 in de begroting van 1976.

De verhoging van 20 400 000 frank vloeit in hoofdzaak voort uit de tenlasteneming door deze begroting van een aandeel in de werkingskosten van de Regie der Gebouwen.

Art. 12.15. — *Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-proprétaire exécutés au cours des années antérieures dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 12.15. — *Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in de loop van de vorige jaren uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	— (0,2)	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.20. — *Gros entretien des bâtiments.*

(En millions de francs.)

Art. 12.20. — *Groot onderhoud der gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires.	310,1	295,3 (0,3)	249,3	Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden. 124

L'augmentation de 14 800 000 francs est due essentiellement à la hausse des salaires et des prix des matières premières.

De vermeerdering met 14 800 000 frank is hoofdzakelijk te wijten aan de stijging van de lonen en de prijzen van de grondstoffen.

Art. 12.21. — *Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant exclusivement ou en ordre principal du stationnement de forces belges sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne (y compris les salaires de la main-d'œuvre civile).*

Art. 12.21. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven uitsluitend of hoofdzakelijk voortvloeiend uit het stationneren van Belgische strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek (met inbegrip van de lonen van de burgerlijke werkrachten).*

12.21.1.

(En millions de francs.)

12.21.1.

(In miljoenen frank.)

1977	1976	1975
3 791,9	3 283,5	3 175,8

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3 157,3	2 826,6	2 685,9	Algemene werkingskosten 121
122 Location de bâtiments et terrains ...	609,2	417,6	458,5	Huur van gebouwen en gronden ... 122
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires.	25,4	39,3	31,4	Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden. 124

Répartition :

En milliers de francs.

Verdeling :

In duizend-tallen frank.

Rémunération :

— de la main-d'œuvre civile allemande .	705 229
— de la main-d'œuvre civile belge .	453 961
Indemnités d'éloignement .	1 003 998
Service de santé .	52 000
Loyers .	609 220
Gaz et électricité .	135 500
Services publics .	100 000
Eau .	62 000
Combustibles .	230 571
Utilisation d'installations alliées .	85 650
Travaux au et entretien du matériel de télécommunications .	11 150
Prestations de la « Bundespost » .	65 632
Transport .	158 981
Dépenses communes de fonctionnement du camp de Vogelsang .	27 030
Participation dans les frais d'établissement et de fonctionnement d'installations interalliées .	41 500

Bezoldiging :

— van de Duitse burgerlijke werkrachten ..	705 229
— van de Belgische burgerlijke werkrachten ..	453 961
Verwijderingsvergoedingen ..	1 003 998
Gezondheidsdienst ..	52 000
Huurgelden ..	609 220
Gas en elektriciteit .	135 500
Openbare diensten ..	100 000
Water ..	62 000
Brandstoffen ..	230 571
Gebruik van geallieerde installaties ..	85 650
Werken aan en onderhoud van het televerbindingsmaterieel ..	11 150
Prestaties van de « Bundespost » ..	65 632
Vervoer ..	158 981
Gemeenschappelijke werkingsuitgaven van het kamp van Vogelsang ..	27 030
Bijdrage in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde installaties ..	41 500

Frais de publicité pour le recrutement de la main-d'œuvre civile et frais de documentation	41
Achat de matériel de télécommunications	587
Mobilier pour les familles	48 850
Total de l'article 12.21.1	3 791 900

L'augmentation de 508 400 000 francs concerne essentiellement les postes suivants :

- « Rémunération de la main-d'œuvre civile allemande » (+34 129 000 francs : majoration des salaires);
- « Indemnités d'éloignement » (+136 385 000 francs), « Loyers » (+207 600 000 francs) : application du plan de professionnalisation;
- « Gaz et électricité » (+10 200 000 francs : hausse des tarifs et élévation de la consommation);
- « Combustibles » (+49 978 000 francs : augmentation à mettre en relation avec la réduction occasionnelle qui, par la voie du feuillet d'ajustement, a pu être opérée sur le même poste en 1976 grâce aux économies réalisées pendant une période de chauffe favorable);
- « Utilisation d'installations alliées » (+15 034 000 francs : hausse des coûts);
- « Prestations de la Bundespost » (+9 691 000 francs : application de nouveaux prix);
- « Rémunération de la main-d'œuvre civile belge » (+38 533 000 francs : majoration des salaires et augmentation de l'effectif);
- « Mobilier pour les familles » (+30 850 000 francs : accélération du remplacement du mobilier en mauvais état en vue de rattraper le retard enregistré les années précédentes).

Parmi les crédits sollicités au présent article, un montant de 429 993 000 francs est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

12.21.2.

Classification économique.

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1974 F 110 464 607

Engagements :

Engagements 1975	F 261 014 326
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	51 879 102
Crédits ajustés 1976	324 000 000
Autorisations nouvelles 1977	443 500 000

Total F 1 190 858 035

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F 292 936 134
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	325 891
Crédits ajustés 1976	258 000 000
Autorisations nouvelles 1977	321 600 000

Total F 872 862 025

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1977 concernent les dépenses suivantes, communes à la Force terrestre et à la Force aérienne :

— Entretien des bâtiments	F 341 500 000
— Entretien des logements des familles	F 102 000 000

Art. 12.22. — *Utilisation des moyens de transport terrestre, maritime, fluvial et aérien, propriété de l'Etat (y compris les pièces de rechange) et éventuellement loués.* (Toute dépense relative à l'utilisation de ces moyens de transport, de leurs composants et accessoires, peut s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elle se rapporte; le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire peut être reporté aux années suivantes.)

(En millions de francs.)

Publiciteitskosten voor de aanwerving van de burgerlijke werkkrachten en documentatiekosten	41
Aankoop van televerbindingsmaterieel	587
Meubilair voor de families	48 850
Totaal van artikel 12.21.1	3 791 900

De vermeerdering met 508 400 000 frank betreft hoofdzakelijk de volgende posten :

- « Bezoldiging van de Duitse burgerlijke werkkrachten » (+34 129 000 frank : verhoging van de wedden);
- « Verwijderingsvergoedingen » (+136 385 000 frank), « Huurgelden » (+207 600 000 frank) : toepassing van het professionalisatieplan;
- « Gas en elektriciteit » (+10 200 000 frank : stijging van de tarieven en van het verbruik);
- « Brandstoffen » (+49 978 000 frank : verhoging die in verband dient gebracht met de toevallige vermindering die, langs het aanpassingsblad om, kon verwezenlijkt worden op dezelfde post in 1976 dank zij een gunstige stookperiode);
- « Gebruik van geallieerde installaties » (+15 034 000 frank : stijging van de kostprijzen);
- « Prestaties van de Bundespost » (+9 691 000 frank : toepassing van de nieuwe prijzen);
- « Bezoldiging van de Belgische burgerlijke werkkrachten » (+38 533 000 frank : stijging van de lonen en vermeerdering van het effectief);
- « Meubilair voor de families » (+30 850 000 frank : versnelling in de vervanging van het meubilair in slechte staat met het oog op het inhalen van in vorige jaren opgelopen achterstand).

Van het op dit artikel aangevraagd krediet is een bedrag van 429 993 000 frank in het bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroeps-vrijwilligers.

12.21.2.

Economische classificatie.

121 Algemene werkingskosten.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1974 F 110 464 607

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975	F 261 014 326
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	51 879 102
Aangepaste kredieten 1976	324 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	443 500 000

Totaal F 1 190 858 035

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975	F 292 936 134
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	325 891
Aangepaste kredieten 1976	258 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	321 600 000

Totaal F 872 862 025

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1977 betreffen de volgende uitgaven, gemeenschappelijk voor de Landmacht en voor de Luchtmacht :

— Onderhoud van de gebouwen	F 341 500 000
— Onderhoud van de woningen der families	F 102 000 000

Art. 12.22. — *Gebruik van vervoermiddelen te land, te water en in de lucht, eigendom van de Staat (de vervangstukken inbegrepen) en eventueel gehuurd.* (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking heeft, mag elke uitgave in verband met het gebruik van deze vervoermiddelen, van hun onderdelen en bijhorigheden, hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het begrotingsjaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
124 Achats à des fins spécifiquement militaires.	6 211,8	5 973,8	5 600,1	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden. 124

Répartition :	En milliers de francs.
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs	382 545
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour avions et hélicoptères	1 879 521
Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval	37 215
Location de moyens de transport	24 535
Entretien :	
— du matériel volant	2 439 055
— du matériel naval et du matériel d'équipement naval ...	206 343
— des véhicules de combat	525 400
— des véhicules de transport	689 663
— des véhicules de génie	27 523
Total de l'article 12.22	F 6 211 800

L'augmentation de 238 000 000 de francs est la résultante de diverses modifications en plus et en moins dont les principales se rapportent aux postes suivants :

- « Carburants, lubrifiants et ingrédients pour véhicules automoteurs » (−37 698 000 francs : le montant du crédit sollicité tient compte des prix réellement pratiqués, particulièrement en ce qui concerne certains carburants dont le prix a augmenté plus lentement que prévu dans les estimations de 1976);
- « Carburants, lubrifiants et ingrédients pour matériel naval » (+8 486 000 francs : hausse des prix et mise en service des frégates);
- « Entretien du matériel volant » (+183 746 000 francs) et « Entretien du matériel naval » (+30 082 000 francs) : accroissement du coût de la maintenance et hausse des prix des pièces de rechange;
- « Entretien des véhicules de transport » (+64 225 000 francs : coût accru de la maintenance et hausse des prix des pièces de rechange).

Art. 12.23. — *Dépenses spécifiques au Ministère de la Défense nationale.* (Y compris les soins de santé dispensés à des militaires étrangers en exécution de conventions internationales). (Les frais d'utilisation d'installations étrangères peuvent faire l'objet d'avances provisionnelles). (Y compris les dépenses d'années antérieures).

12.23.1.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
124 Achats à des fins spécifiquement militaires.	1 671,7	1 623,9	1 453,7	Specifieke aankopen voor militaire doeleinden. 124

Répartition :	En milliers de francs.
Vivres et frais divers en rapport avec les vivres (frais de stockage, de panification, etc.)	7 160
Paille de couchage	60
Produits pharmaceutiques	191 750
Produits divers destinés aux formations sanitaires ...	1 253
Fournitures effectuées par des pharmaciens civils ou agréés	44 941
Produits chimiques, produits détergents et produits d'entretien	114 340
Produits radiographiques, photographiques et cinématographiques	41 946
Produits et fournitures divers pour études, analyses, expériences, applications chimiques, etc.	4 156
Dépenses de consommation en rapport avec l'utilisation de matériels divers, tels que matériel de culte, matériel psychotechnique, matériel de campement, matériel de musique, matériel de laboratoire, matériel météorologique, matériel de sport, etc.	20 290
Matières premières et petit matériel destinés à la formation professionnelle des volontaires et à l'éducation professionnelle et culturelle des miliciens	514
Electrodes, baguettes et produits pour soudure	3 700
Cartes terrestres, aéronautiques et marines et publications nautiques	17 806
Frais d'assurance	331
Nourriture pour chiens	4 953

Verdeling :	In duizendtallen frank.
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen	382 545
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor vliegtuigen en hefschroefvliegtuigen	1 879 521
Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel	37 215
Huur van vervoermiddelen	24 535
Onderhoud van :	
— het vliegtuigmaterieel	2 439 055
— het zeevaartmaterieel en het scheepvaarttoerustingsmaterieel	206 343
— de gevechtswagens	525 400
— de transportvoertuigen	689 663
— de genievoertuigen	27 523
Totaal van artikel 12.22.	6 211 800

De vermeerdering met 238 000 000 frank is het resultaat van verschillende wijzigingen, in min en in meer waarvan de belangrijkste zich voordoen bij de volgende posten :

- « Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen » (−37 698 000 frank : het aangevraagde kredietbedrag houdt rekening met de werkelijk toegepaste prijzen, in 't bijzonder wat bepaalde brandstoffen betreft waarvan de prijs trager is gestegen dan in de ramingen voor 1976 werd voorzien);
- « Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor zeevaartmaterieel » (+8 486 000 frank : prijsstijging en in dienst nemen van de fregatten);
- « Onderhoud van het vliegmaterieel » (+183 746 000 frank) en « Onderhoud van het zeevaartmaterieel » (+30 082 000 frank) : stijging der onderhoudskosten en van de wisselstukken;
- « Onderhoud van de transportvoertuigen » (+64 225 000 frank : gestegen onderhoudskosten en stijging van de prijs van de wisselstukken).

Art. 12.23. — *Specifieke uitgaven bij het Ministerie van Landsverdediging.* (Inbegrepen de gezondheidszorgen die in uitvoering van internationale overeenkomsten aan vreemde militairen worden verstrekt). (De kosten voor gebruik van vreemde installaties mogen het voorwerp uitmaken van provisionele voorschotten). (Met inbegrip van de uitgaven van vroegere jaren).

12.23.1.

(In miljoenen frank.)

Verdeling :	In duizendtallen frank.
Levensmiddelen en allerhande kosten in verband met de voeding (opslagkosten, bakkosten, enz.)	7 160
Ligstro	60
Farmaceutische produkten	191 750
Allerhande produkten voor de sanitaire inrichtingen ...	1 253
Leveringen gedaan door burgerlijke of aangenomen apothekers	44 941
Scheikundige produkten, reinigings- en onderhoudsprodukten	114 340
Radiografische, fotografische en cinematografische produkten	41 946
Allerhande stoffen en benodigdheden voor studiën, onderzoek, proeven, scheikundige toepassingen, enz. ...	4 156
Verbruiksuitgaven in verband met de aanwending van divers materieel, zoals materieel voor eredienssten, psychotechnisch materieel, kampeermaterieel, muziekmaterieel, laboratoriummaterieel, meteorologisch materieel, sportmaterieel, enz.	20 290
Grondstoffen en klein materieel bestemd voor de beroepsvorming van de vrijwilligers en voor de beroeps- en culturele opvoeding van de miliciens	514
Electroden, lasstaven en lasprodukten	3 700
Land-, luchtvaart- en zeekaarten en zeevaartpublicaties ...	17 806
Verzekeringskosten	331
Voedsel voor honden	4 953

Achat et entretien des animaux de laboratoire	100
Bois, à l'exception du bois de chauffage	11 740
Entretien :	
— de l'armement	63 010
— du matériel électronique, de transmission et de chiffrement	202 014
— du matériel et des matériaux de génie	9 485
— de l'équipement	12 906
— du couchage	19 515
— du matériel d'éducation physique et de sport	1 149
— du matériel anti-incendie	15 308
— du matériel hospitalier et du matériel médico-chirurgical	8 053
— du matériel de chemin de fer	100
— du matériel didactique et du matériel classique	1 948
— du matériel N.B.C.	9 840
— du matériel photographique et cinématographique	12 592
— de l'outillage et des machines-outils	44 183
— des engins guidés et de leur matériel de lancement	230 615
— des animaux autres que ceux de laboratoire	70
— du matériel mécanographique	81
— d'autres matériels (matériel électrique, de culte, psycho-technique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)	41 433
Achat de piles sèches	11 370
Entretien des collections du M.R.A.	110
Transports généraux et titres de transport (y compris l'étude et la préparation des transports militaires : exploitation du réseau militaire en temps de guerre)	216 695
Utilisation d'installations étrangères	172 420
Frais de cours pour volontaires et miliciens	93
Organisation de et participation à des manifestations sportives, compétitions, open-doors, fastes d'unités, visites d'autorités civiles et militaires, relations publiques	13 931
Droit d'entrée aux bassins de natation	4 491
Organisation de conférences, symposiums et colloques à caractère international	300
Hospitalisations dans des établissements civils	56 427
Publications d'information, frais de fonctionnement de l'imprimerie et du service d'expédition du Service d'Information	1 450
Prothèses dentaires et chirurgicales; voitures pour invalides; transformation et entretien d'automobiles d'invalides	17 977
Frais spéciaux pour funérailles de militaires appointés et agents civils du Département	679
Frais de funérailles, y compris les frais spéciaux pour militaires soldés et militaires non de carrière	950
Frais de fonctionnement des bureaux des attachés militaires et des organismes militaires à l'étranger	12 000
Frais d'atterrissage	2 500
Frais de remorquage et de pilotage, etc.	2 000
Publicité pour le recrutement de volontaires de carrière	20 000
Emissions radiodiffusées et télévisées au profit des Forces armées	965
Total de l'article 12.23.1	1 671 700

Les modifications apportées pour 1977 au contenu des articles 12.02 et 12.03 ont entraîné le rattachement au présent article 12.23.1 de certaines rubriques de dépenses, spécifiques en fait à la Défense nationale.

L'augmentation de 47 800 000 francs du crédit sollicité par rapport aux crédits accordés en 1976 pour les dépenses de même nature est la résultante de diverses modifications en plus et en moins; elle se justifie principalement par la hausse des prix qui affecte plusieurs postes importants.

12.23.2.

Classification économique.

124 Achat à des fins spécifiquement militaires.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1974	F	532 412 583
Engagements :		
Engagements 1975	F	471 044 875
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		77 853
Crédits ajustés 1976		768 400 000
Autorisations nouvelles 1977		1 043 500 000
Total	F	2 283 022 728

Aankoop en onderhoud van laboratoriumdieren	100
Hout, met uitzondering van het brandhout	11 740
Onderhoud van :	
— de bewapening	63 010
— het elektronisch, transmissie- en cijferingsmaterieel	202 014
— het geniematerieel en de geniematerialen	9 485
— de uitrustings	12 906
— de nachtlegervoorwerpen	19 515
— het materieel voor lichamelijke opvoeding en het sportmaterieel	1 149
— het brandweermaterieel	15 308
— het hospitaalmaterieel en het medisch en heelkundig materieel	8 053
— het spoorwegmaterieel	100
— het didactisch materieel en het klasmaterieel	1 948
— het NBC-materieel	9 840
— het fotografisch en cinematografisch materieel	12 592
— het gereedschap en de werktuigmachines	44 183
— de geleide ruijen en hun lanceermaterieel	230 615
— de dieren andere dan laboratoriumdieren	70
— het mechanografisch materieel	81
— ander materieel (elektrisch materieel, materieel voor crediensten, psychotechnisch materieel, laboratoriummaterieel, bibliotheekmaterieel, kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.	41 433
Aankoop van droge batterijen	11 370
Onderhoud van de collecties van het K.M.L.	110
Algemeen vervoer en vervoerbewijzen (met inbegrip van de studie en de voorbereiding van het militair vervoer : exploitatie van het militair net in oorlogstijd)	216 695
Gebruik van vreemde installaties	172 420
Cursuskosten voor vrijwilligers en miliciens	93
Organisatie van en deelname aan sportmanifestaties, wedstrijden, open-doors, eenheidsfeesten, bezoeken van burgerlijke en militaire overheden, openbare betrekkingen	13 931
Toegangsrecht tot zwembaden	4 491
Organisatie van voordrachten, symposia en colloquia met internationaal karakter	300
Verplegingen in burgerlijke hospitalen	56 427
Informatieve publikaties, werkingskosten van de drukkerij en de verzendingsdienst van de Informatiedienst	1 450
Tandprothesen en heelkundige prothesen; wagentjes voor invaliden; aanpassing en onderhoud van autovoertuigen van invaliden	17 977
Speciale begrafeniskosten voor weddetrekkende militairen en voor burgerlijke ambtenaren van het Departement	679
Begrafeniskosten, met inbegrip van de speciale kosten voor soldijtrekkende militairen en voor niet-beroepsmilitairen	950
Werkingskosten van de bureaus der militaire attachés en van de militaire organismen in het buitenland	12 000
Landingskosten	2 500
Sleep- en loodskosten, enz.	2 000
Publiciteit voor de aanwerving van beroepsvrijwilligers	20 000
Radio- en televisieuitzendingen ten voordele van de Strijdkrachten	965
Totaal van artikel 12.23.1	1 671 700

De voor 1977 aangebrachte wijzigingen aan de inhoud van de artikelen 12.02 en 12.03 hebben het opnemen tot gevolg door het onderhavig artikel 12.23.1 van sommige uitgavenrubrieken, specifiek in feite aan Landsverdediging.

De vermeerdering met 47 800 000 frank van het aangevraagd krediet in vergelijking met de kredieten die in 1976 werden toegekend voor de uitgaven van dezelfde aard is het resultaat van verschillende wijzigingen in min en in meer; ze wordt hoofdzakelijk verantwoord door de prijsstijgingen die meerdere belangrijke posten treffen.

12.23.2.

Economische classificatie.

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1974	F	532 412 583
Vastleggingen :		
Vastleggingen 1975	F	471 044 875
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		77 853
Aangepaste kredieten 1976		768 400 000
Nieuwe machtigingen 1977		1 043 500 000
Totaal	F	2 283 022 728

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F	396 190 874
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		23 801 785
Crédits ajustés 1976 ..		561 400 000
Autorisations nouvelles 1977 ..		685 400 000
Total	F	1 666 792 659

Le présent littéra 2 couvre les dépenses relatives aux munitions pour l'entraînement, y compris les munitions expérimentales, explosifs et accessoires.

Art. 12.26. — *Dépenses résultant de la garantie d'occupation accordée par l'Etat pour les logements destinés aux membres du SHAPE et de la location par la Défense nationale de logements au profit des militaires belges en service au SHAPE (y compris les créances arriérées et les indemnités dues en raison de la cessation prématurée de la convention conclue le 28 juillet 1967 par le Gouvernement).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
122 Location de bâtiments	40,3	38,6	35,8	Huur van gebouwen 122

Répartition :

En milliers de francs.

Garantie d'occupation ..	29 700
Location de logements au profit de militaires belges ...	10 600

Total de l'article 12.26 .. 40 300

L'augmentation de 1 700 000 francs résulte essentiellement de l'indexation des loyers.

Art. 12.91. — *Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide M.D.A.P.*

Classification économique.

124 Achats à des fins spécifiquement militaires.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	546 651 157
Engagements 1975		10 497 971
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		1 550 872
Crédits ajustés 1976 ..		14 000 000
Autorisations nouvelles 1977		14 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 586 700 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	543 604 648
Ordonnancements 1975		11 506 991
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		569 589
Crédits ajustés 1976 ..		14 000 000
Autorisations nouvelles 1977		14 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 583 681 228

Les frais de transport du matériel M.D.A.P. fourni à l'ensemble des Forces armées, ainsi que les frais d'administration afférents à ces fournitures sont estimés pour 1977 à 14 000 000 de francs au total.

Art. 12.92. — *Gros entretien des bâtiments (achèvement des programmes ouverts au cours des années précédentes (pour mémoire)).*

Classification économique :

121 Dépenses générales de fonctionnement.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	1 354 667 154
Engagements 1975		7 639 130

Plafond d'engagement F 1 362 306 284

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F	396 190 874
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..		23 801 785
Aangepaste kredieten 1976		561 400 000
Nieuwe machtigingen 1977		685 400 000
Totaal	F	1 666 792 659

Deze littera 2 dekt de uitgaven die betrekking hebben op oefenmunitie, hierinbegrepen proefmunitie, springstoffen en toebehoren.

Art. 12.26. — *Uitgaven voortspruitend uit de bezettingswaarborg verstrekt door de Staat voor de woningen bestemd voor de leden van de SHAPE en uit de huur van woningen door Landsverdediging ten voordele van de Belgische militairen in dienst bij SHAPE (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen en de vergoedingen verschuldigd wegens het voortijdig beëindigen van de door de Regering op 28 juli 1967 gesloten overeenkomst).*

(In miljoenen frank.)

Verdeling :

In duizendtallen frank.

Bezettingswaarborg	29 700
Huur van woongelegenheden ten voordele van Belgische militairen	10 600

Totaal van artikel 12.26. ... 40 300

De vermeerdering met 1 700 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de indexatie van de huurprijzen.

Art. 12.91. — *Vervoer- en administratiekosten met betrekking tot het in het kader van de M.D.A.P.-hulp geleverd materieel.*

Economische classificatie :

124 Specifieke aankopen voor militaire doeleinden.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige ..	F	546 651 157
Vastleggingen 1975		10 497 971
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..		1 550 872
Aangepaste kredieten 1976		14 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		14 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 586 700 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige ..	F	543 604 648
Ordonnancements 1975		11 506 991
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..		569 589
Aangepaste kredieten 1976		14 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		14 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 583 681 228

De vervoerkosten van het aan de gezamenlijke Strijdkrachten geleverd M.D.A.P.-materieel en de administratiekosten in verband met die leveringen worden voor 1977 in totaal op 14 000 000 frank geschat.

Art. 12.92. — *Groot onderhoud van de gebouwen (voltooiing van de programma's die in de loop van de vorige jaren werden geopend) (pro memorie).*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige ..	F	1 354 667 154
Vastleggingen 1975		7 639 130

Vastleggingsplafon F 1 362 306 284

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	1 227 581 698
Ordonnancements 1975		112 237 736
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		4 869 103

Plafond d'ordonnancement F 1 344 688 537

La différence de 17 617 747 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (1 362 306 284 francs) et le plafond d'ordonnancement (1 344 688 537 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976.

§ 3. Achats de biens militaires durables.**Dépenses militaires pour travaux et achats de matériel durable.****Force terrestre.**

Art. 13.12. — *Modernisation de la défense antiaérienne à basse et à moyenne altitude (programme ouvert en 1959) (pour mémoire).*

Classification économique.**131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.**

Programme ajusté F 3 847 500 000

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F 3 847 500 000

Plafond d'engagement F 3 847 500 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	3 842 511 470
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		4 988 530

Plafond d'ordonnancement F 3 847 500 000

Art. 13.14. — *Mise en œuvre d'un programme de renouvellement des chars de combat : véhicules, équipements connexes et munitions.*

Classification économique.**131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.**

Programme ajusté F 7 646 834 749

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F 7 648 000 000

Plafond d'engagement F 7 648 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	6 687 678 476
Ordonnancements 1975		250 548 344

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 .. 11 180

Crédits ajustés 1976 420 000 000

Autorisations nouvelles 1977 288 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 7 646 238 000

La différence de 1 165 251 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (7 648 000 000 de francs) et le coût ajusté du programme (7 646 834 749 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant maximum de 596 749 francs.

Art. 13.16. — *Mise en œuvre d'un programme d'acquisition de véhicules blindés légers de reconnaissance (C.V.R.T.) : véhicules, équipements connexes et munitions.*

Classification économique.**131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.**

Programme ajusté F 6 179 000 000

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F 3 704 101 661

Engagements 1975 690 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	1 227 581 698
Ordonnancements 1975		112 237 736
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		4 869 103

Ordonnancementsplafon F 1 344 688 537

Het verschil van 17 617 747 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (1 362 306 284 frank) en het ordonnancementsplafon (1 344 688 537 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen.

§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.**Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.****Landmacht.**

Art. 13.12. — *Modernisering van de luchtafweer op lage en middelmatige hoogte (programma geopend in 1959) (pro memorie).*

Economische classificatie.**131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.**

Aangepast programma F 3 847 500 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F 3 847 500 000

Vastleggingsplafon F 3 847 500 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige	F	3 842 511 470
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		4 988 530

Ordonnancementsplafon F 3 847 500 000

Art. 13.14. — *Uitvoering van een programma tot vervanging van de gevechtswagens : voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.*

Economische classificatie.**131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.**

Aangepast programma F 7 646 834 749

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F 7 648 000 000

Vastleggingsplafon F 7 648 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige	F	6 687 678 476
Ordonnancements 1975		250 548 344

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 .. 11 180

Aangepaste kredieten 1976 420 000 000

Nieuwe machtigingen 1977 288 000 000

Nieuw ordonnancementsplafon F 7 646 238 000

Het verschil van 1 165 251 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (7 648 000 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (7 646 834 749 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnancementskredieten aan te vragen voor een maximumbedrag van 596 749 frank.

Art. 13.16. — *Uitvoering van een programma tot aankoop van lichte gepantserde verkenningsvoertuigen (C.V.R.T.) : voertuigen, bijbehorende uitrustingen en munitie.*

Economische classificatie :**131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.**

Aangepast programma F 6 179 000 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F 3 704 101 661

Vastleggingen 1975 690 000 000

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	56 898 339
Crédits ajustés 1976	650 000 000
Autorisations nouvelles 1977	750 000 000
Plafond nouveau d'engagement F	5 851 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs F	1 933 000 000
Ordonnancements 1975	822 637 458
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	27 362 542
Crédits ajustés 1976	820 000 000
Autorisations nouvelles 1977	900 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement F	4 503 000 000

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 328 000 000 de francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 1 676 000 000 de francs.

Art. 13.17. — *Mise en œuvre d'un programme d'acquisition d'armement pour la défense antiaérienne: canons bitubes de 35 mm sur châssis blindé, équipements connexes et munitions.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté F	8 819 000 000
---------------------------	---------------

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F	2 935 000 000
Engagements 1975	1 000 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	41 000 000
Crédits ajustés 1976	1 470 000 000
Autorisations nouvelles 1977	1 373 000 000

Plafond nouveau d'engagement F	6 819 000 000
---------------------------------------	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 F	354 536 095
Ordonnancements 1975	1 337 173 434
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	1 290 471
Crédits ajustés 1976	600 000 000
Autorisations nouvelles 1977	1 000 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F	3 293 000 000
--	---------------

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 2 000 000 000 de francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 5 526 000 000 de francs.

Force aérienne.

Art. 13.32. — *Renouvellement des avions de combat (programmes ouverts en 1960 et 1968) (pour mémoire).*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs F	16 654 587 712
Plafond d'engagement F	16 654 587 712

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	15 923 012 895
Ordonnancements 1975	284 965
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	40 170 140
Plafond d'ordonnement F	15 963 468 000

Compte tenu du fait que les obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976 ont été réduites d'un montant total de 142 570 843 francs, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant maximum de 548 548 869 francs.

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	56 898 339
Aangepaste kredieten 1976	650 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	750 000 000
Nieuw vastleggingsplafon F	5 851 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige F	1 933 000 000
Ordonnancements 1975	822 637 458
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	27 362 542
Aangepaste kredieten 1976	820 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	900 000 000
Nieuw ordonnancementsplafon F	4 503 000 000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 328 000 000 frank;
- ordonnancementskredieten voor een bedrag van 1 676 000 000 frank.

Art. 13.17. — *Uitvoering van een programma tot aankoop van bewapening voor luchtafweer: tweeloopskanonnen 35 mm op pantseraffuit, bijbehorende uitrustingen en munitie.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma F	8 819 000 000
------------------------------	---------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F	2 935 000 000
Vastleggingen 1975	1 000 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	41 000 000
Aangepaste kredieten 1976	1 470 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	1 373 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F	6 819 000 000
-----------------------------------	---------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 F	354 536 095
Ordonnancements 1975	1 337 173 434
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	1 290 471
Aangepaste kredieten 1976	600 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	1 000 000 000

Nieuw ordonnancementsplafon F	3 293 000 000
--------------------------------------	---------------

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 2 000 000 000 frank;
- ordonnancementskredieten voor een bedrag van 5 526 000 000 frank.

Luchtmacht.

Art. 13.32. — *Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen (programma's geopend in 1960 en 1968) (pro memorie).*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F	16 654 587 712
Vastleggingsplafon F	16 654 587 712

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige F	15 923 012 895
Ordonnancements 1975	284 965
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	40 170 140
Ordonnancementsplafon F	15 963 468 000

Rekening houdend met het feit dat de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen met een totaalbedrag van 142 570 843 frank werden verminderd, blijven er nog ordonnancementskredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een maximumbedrag van 548 548 869 frank.

Art. 13.34. — *Construction, aménagement et équipement des bases aériennes et des installations opérationnelles dans le cadre de la défense active et passive.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial F 1 956 000 000

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ... F 956 955 383
Engagements 1975 ... 124 487 574

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 .. 19 557 043
Crédits ajustés 1976 .. 341 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ... 169 000 000

Plafond nouveau d'engagement ... F 1 611 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ... F 587 556 739
Ordonnancements 1975 ... 269 176 046

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 .. 9 267 215
Crédits ajustés 1976 .. 330 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ... 130 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement ... F 1 326 000 000

L'évaluation du coût de ce programme est porté de 1 500 000 000 de francs à 1 956 000 000 de francs.

Cette majoration de 456 000 000 de francs résulte de l'actualisation du coût du programme, compte tenu des éléments suivants :

- des modifications imprévues à la configuration standardisée des abris pour avions;
- la protection N.B.C. supplémentaire pour les abris pour le personnel;
- les travaux de nivellement supplémentaires;
- la hausse général des prix.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 345 000 000 de francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 630 000 000 de francs.

Art. 13.35. — *Renouvellement des avions de transport : avions, support logistique et installations au sol (pour mémoire).*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial :

a) imputable au présent article ... F 2 000 000 000
b) imputable sur le titre IV .. 1 000 000 000
F 3 000 000 000

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ... F 3 000 000 000

Plafond d'engagement ... F 3 000 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ... F 1 702 480 477
Ordonnancements 1975 ... 44 771 509
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 .. 12 748 014

Crédits ajustés 1976 .. 70 000 000

Plafond d'ordonnancement ... F 1 830 000 000

La différence de 1 000 000 000 de francs entre le plafond d'engagement (3 000 000 000 de francs) et le total des dépenses imputables au présent article (2 000 000 000 de francs) s'explique par le fait que la totalité du programme a été engagée sur celui-ci en 1971, tandis qu'un financement partiel à concurrence de 1 000 000 000 de francs a été effectué en 1972, dans le cadre de l'effort particulier de défense fourni par notre pays au titre de participation dans l'E.D.I.P. («European Defence Improvement Program»), à charge du fonds spécial ouvert à cet effet au Titre IV.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant de 170 000 000 de francs.

Art. 13.34. — *Bouw, geschiktmaking en toerusting van de vliegbases en operationele inrichtingen in het kader van de actieve en passieve verdediging.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma F 1 956 000 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F 956 955 383
Vastleggingen 1975 ... 124 487 574

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 F 19 557 043
Aangepaste kredieten 1976 ... 341 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ... 169 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 1 611 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige F 587 556 739
Ordonnanceringen 1975 ... 269 176 046

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 9 267 215
Aangepaste kredieten 1976 ... 330 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ... 130 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon 1 326 000 000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 1 500 000 000 frank op 1 956 000 000 frank.

Deze verhoging met 456 000 000 frank vloeit voort uit de actualisering van de kostprijs van het programma rekening houdend met de volgende elementen :

- de onvoorziene wijzigingen aan de standaardconfiguratie van de schuilplaatsen voor vliegtuigen;
- de bijkomende N.B.C. bescherming voor de schuilplaatsen voor het personeel;
- de bijkomende nivelleringswerken;
- de algemene prijsstijgingen.

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 345 000 000 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 630 000 000 frank.

Art. 13.35. — *Vernieuwing van de transportvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun en grondinstallaties (pro memorie).*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma :

a) aanrekenbaar op dit artikel ... F 2 000 000 000
b) aanrekenbaar op titel IV 1 000 000 000
F 3 000 000 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F 3 000 000 000

Vastleggingsplafon ... F 3 000 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige F 1 702 480 477
Ordonnanceringen 1975 ... 44 771 509
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ... 12 748 014

Aangepaste kredieten 1976 ... 70 000 000

Ordonnanceringsplafon ... F 1 830 000 000

Het verschil van 1 000 000 000 frank tussen het vastleggingsplafon (3 000 000 000 frank) en het totaal van de op dit artikel aanrekenbare uitgaven (2 000 000 000 frank) wordt verklaard door het feit dat het volledig programma hierop in 1971 werd vastgelegd, terwijl een gedeeltelijke financiering ten belope van 1 000 000 000 frank in 1972 werd verricht, in het kader van de bijzondere verdedigingsinspanning geleverd door ons land als aandeel in de E.D.I.P. («European Defence Improvement Program»), ten laste van het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV geopend werd.

Er dienen nog voor een bedrag van 170 000 000 frank ordonnanceringskredieten te worden aangevraagd ten laste van de latere begrotingsjaren.

Art. 13.36. — *Acquisition d'avions de communication et de liaison : avions et support logistique.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté F 1 149 982 993

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ... F 459 362 890
Engagements 1975 ... 648 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 .. 637 110

Crédits ajustés 1976 42 000 000

Plafond d'engagement ... F 1 150 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ... F 249 950 747
Ordonnancements 1975 ... 383 180 775
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 .. 6 868 478

Crédits ajustés 1976 300 000 000

Autorisations nouvelles 1977 ... 209 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement ... F 1 149 000 000

La différence de 17 007 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (1 150 000 000 de francs) et le coût ajusté du programme (1 149 982 993 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant de 982 993 francs.

Art. 13.37. — *Renouvellement des avions d'entraînement : avions et support logistique.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté F 4 074 000 000

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs ... F 1 200 000 000
Engagements 1975 ... 200 000 000
Crédits ajustés 1976 1 904 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ... 770 000 000

Plafond nouveau d'engagement ... F 4 074 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ... F 488 100 000
Ordonnancements 1975 ... 93 940 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 .. 239 960 000

Crédits ajustés 1976 770 000 000

Autorisations nouvelles 1977 ... 1 020 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement ... F 2 612 000 000

L'évaluation du coût de ce programme est porté de 3 470 000 000 de francs à 4 074 000 000 de francs.

Cette majoration de 604 000 000 de francs s'explique par les adaptations suivant le contrat et compte tenu de la valeur actuelle de la monnaie française.

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant de 1 462 000 000 de francs.

Art. 13.38. — *Renouvellement des avions de combat : avions, support logistique, installation au sol et frais connexes (programme ouvert en 1975).*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme initial F 30 000 000 000

Engagements :

Engagements 1975 ... F 30 000 000 000

Plafond d'engagement ... F 30 000 000 000

Art. 13.36. — *Aankoop van communicatie- en verbindingsvliegtuigen : vliegtuigen en logistieke steun.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma F 1 149 982 993

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F 459 362 890
Vastleggingen 1975 ... 648 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 .. 637 110
Aangepaste kredieten 1976 ... 42 000 000

Vastleggingsplafon ... F 1 150 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige F 249 950 747
Ordonnanceringen 1975 ... 383 180 775
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 .. 6 868 478

Aangepaste kredieten 1976 ... 300 000 000

Nieuwe machtigingen 1977 ... 209 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1 149 000 000

Het verschil van 17 007 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (1 150 000 000 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (1 149 982 993 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen.

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 982 993 frank.

Art. 13.37. — *Vernieuwing van de opleidingsvliegtuigen : vliegtuigen en logistieke steun.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma F 4 074 000 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige F 1 200 000 000
Vastleggingen 1975 ... 200 000 000
Aangepaste kredieten 1976 1 904 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ... 770 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 4 074 000 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige F 488 100 000
Ordonnanceringen 1975 ... 93 940 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 .. 239 960 000

Aangepaste kredieten 1976 ... 770 000 000

Nieuwe machtigingen 1977 ... 1 020 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 2 612 000 000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 3 470 000 000 frank op 4 074 000 000 frank.

Deze verhoging met 604 000 000 frank vindt haar verklaring in de aanpassingen volgens de overeenkomst en rekening houdend met de actuele waarde van de Franse munt.

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1 462 000 000 frank.

Art. 13.38. — *Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen : vliegtuigen, logistieke steun, grondinstallaties en bijhorende kosten (programma geopend in 1975).*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Oorspronkelijk programma F 30 000 000 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 ... F 30 000 000 000

Vastleggingsplafon ... F 30 000 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F	572 743 534
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		27 256 466
Crédits ajustés 1976		1 250 000 000
Autorisations nouvelles 1977		2 111 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	3 961 000 000

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 26 039 000 000 de francs.

*Force navale.**Art. 13.53. — Construction d'escorteurs*

(y compris les équipements connexes, l'armement et les munitions).

*Classification économique.**131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.*

Programme ajusté F 10 946 000 000

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	5 735 729 211
Engagements 1975		1 739 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		85 270 789
Crédits ajustés 1976		1 287 000 000
Autorisations nouvelles 1977		2 099 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 10 946 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	2 865 957 497
Ordonnancements 1975		1 675 689 106
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		1 553 397
Crédits ajustés 1976		1 923 000 000
Autorisations nouvelles 1977		1 780 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement F 8 246 200 000

L'évaluation du coût de ce programme est porté de 9 830 000 000 de francs à 10 946 000 000 de francs.

Cette majoration de 1 116 000 000 de francs résulte de l'actualisation du coût du programme, compte tenu des nombreuses et importantes hausses des prix et des salaires, intervenues depuis le précédent ajustement du programme.

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 2 699 800 000 francs.

Art. 13.54. — Programme de renouvellement des moyens de lutte contre les mines (y compris recherche et développement). (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 66.03.A du Titre IV — Au sein de ce programme, chaque contrat peut être passé par un pays participant, selon ses règles nationales, pour le compte de l'ensemble des participants).

*Classification économique.**131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.*

Programme initial F 8 500 000 000

Engagements :

Engagements 1975	F	50 000 060
Crédits ajustés 1976		8 450 000 000
Plafond d'engagement	F	8 500 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F	2 629 500
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		2 370 500
Crédits ajustés 1976		45 000 000
Autorisations nouvelles 1977		90 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	140 000 000

Pour l'exécution de ce programme, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnement pour un montant de 8 360 000 000 de francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F	572 743 534
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		27 256 466
Aangepaste kredieten 1976		1 250 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		2 111 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	3 961 000 000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnanceringskredieten aan te vragen voor een bedrag van 26 039 000 000 frank.

*Zeemacht.**Art. 13.53. — Bouw van escorteschepen (met inbegrip van de bijbehorende uitrusting, de bewapening en de munitie).**Economische classificatie.**131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.*

Aangepast programma F 10 946 000 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	5 735 729 211
Vastleggingen 1975	F	1 739 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		85 270 789
Aangepaste kredieten 1976		1 287 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		2 099 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 10 946 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige	F	2 865 957 497
Ordonnancements 1975		1 675 689 106
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		1 553 397
Aangepaste kredieten 1976		1 923 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		1 780 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 8 246 200 000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 9 830 000 000 frank op 10 946 000 000 frank.

Deze verhoging met 1 116 000 000 frank vloeit voort uit de actualisering van de kostprijs van dit programma rekening houdend met de talrijke en belangrijke prijs- en loonstijgingen, die zich sedert de vorige programma-aanpassing hebben voorgedaan.

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 2 699 800 000 frank.

Art. 13.54. — Programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen (met inbegrip van onderzoek en ontwikkeling). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A van Titel IV — In de schoot van dit programma mag elk contract afgesloten worden door elk deelnemend land, volgens zijn nationale regels, voor rekening van het geheel der deelnemers).

*Economische classificatie.**131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.*

Oorspronkelijk programma F 8 500 000 000

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975	F	50 000 060
Aangepaste kredieten 1976		8 450 000 000
Vastleggingsplafon	F	8 500 000 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975	F	2 629 500
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		2 370 500
Aangepaste kredieten 1976		45 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		90 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	140 000 000

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren ordonnanceringskredieten aan te vragen voor een bedrag van 8 360 000 000 frank.

Toutes armes.

Art. 13.71. — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires* (y compris l'acquisition de biens immeubles, autres que les terrains); *préfinancement de logements à construire en République fédérale d'Allemagne pour les familles belges*; *travaux divers*.

Classification économique :

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	6 577 624 020
Engagements 1975	...	...		1 123 902 332
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		113 410 577

Crédits ajustés 1976	...	...		1 437 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		1 450 000 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	10 701 936 929
------------------------------	-----	-----	---	----------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	5 791 226 667
Ordonnancements 1975	...	...		876 250 125
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...		62 017 626

Crédits ajustés 1976	...	...		1 057 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...		1 409 100 000

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	F	9 195 594 418
----------------------------------	-----	-----	---	---------------

Les crédits prévus à cet article sont destinés à couvrir les besoins de l'ensemble des Forces armées relatifs à des dépenses à réaliser, soit en Belgique, soit en République fédérale d'Allemagne.

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1977 concernent entre autres :

- la construction, la modernisation, l'aménagement, l'équipement et le parachèvement d'installations militaires diverses, y compris les hôpitaux, les écoles et les installations sportives;
- l'adaptation et la modernisation d'installations de chauffage central;
- la modernisation et la mise en conformité avec les normes imposées d'installations électriques et téléphoniques;
- des travaux et aménagements divers relatifs à la professionnalisation;
- des travaux d'aménagement généraux;
- la continuation du préfinancement de logements pour les familles belges en République fédérale d'Allemagne;
- des travaux relatifs à l'extension d'un réseau de redistribution au profit des Forces belges en République fédérale d'Allemagne;
- des travaux divers résultant de l'application des mesures de sécurité, d'hygiène et de conservation.

Parmi les crédits sollicités au présent article, un montant de 50 000 000 de francs pour les engagements et de 150 000 000 de francs pour les ordonnancements est destiné en particulier à couvrir les dépenses résultant du recrutement compensatoire de volontaires de carrière.

Compte tenu, d'une part, d'une réduction à concurrence de 53 385 487 francs du montant total des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976, d'autre part, du fait qu'un montant de 1 150 000 francs, se rapportant à des acquisitions de terrains, a été engagé en 1965 à charge de l'article 13.31.1, absorbé en 1975 par le présent article, mais payé en 1966 à charge de l'article 71.01 (réservé uniquement aux dépenses de cette nature selon la présentation budgétaire, introduite en 1966), il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant de 1 451 807 024 francs.

Art. 13.72. — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens de transport terrestre, aérien et naval, de mobilier, d'armement, d'équipement, de matériels divers, de munitions* (y compris la constitution de dotations, le renouvellement et la reconstitution de stocks de guerre et d'entraînement).

13.72.1.

(En millions de francs.)

Alle machten.

Art. 13.71. — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties* (met inbegrip van de aankoop van onroerende goederen, andere dan gronden); *prefinanciering van woningen op te trekken in de Duitse Bondsrepubliek voor de Belgische families*; *diverse werken*.

Economische classificatie :

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	6 577 624 020
Vastleggingen 1975	...	...		1 123 902 332
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		113 410 577

Aangepaste kredieten 1976	...	...		1 437 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		1 450 000 000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	10 701 936 929
--------------------------	-----	-----	---	----------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	F	5 791 226 667
Ordonnanceringen 1975	...	...		876 250 125
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...		62 017 626

Aangepaste kredieten 1976	...	...		1 057 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...		1 409 100 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	9 195 594 418
-----------------------------	-----	-----	---	---------------

De op dit artikel uitgetrokken kredieten zijn bestemd tot dekking van de behoeften van het geheel van de Krijgsmacht betreffende uitgaven die te verwezenlijken zijn, hetzij in België, hetzij in de Duitse Bondsrepubliek.

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1977 hebben betrekking onder andere op :

- de bouw, modernisering, inrichting, uitrusting en voltooiing van diverse militaire installaties met inbegrip van hospitalen, scholen en sportinstallaties;
- de aanpassing en modernisering van centrale verwarmingsinstallaties;
- de modernisering en het in overeenstemming brengen met de opgelegde normen van elektriciteits- en telefooninstallaties;
- diverse werken en aanpassingen in verband met de professionalisatie;
- algemene aanpassingswerken;
- de verdere prefinanciering van woningen voor de Belgische families in de Duitse Bondsrepubliek;
- werken betreffende de uitbreiding van een teledistributienet ten voordele van de Belgische Strijdkrachten in de Duitse Bondsrepubliek;
- diverse werken voortvloeiend uit de toepassing van de veiligheids-, hygiëne- en bewaringsmaatregelen.

Onder de op dit artikel aangevraagde kredieten is een bedrag van 50 000 000 frank voor de vastleggingen en van 150 000 000 frank voor de ordonnanceringen in het bijzonder bestemd tot dekking van de uitgaven die voortvloeien uit de compensatieaanwerving van beroeps-vrijwilligers.

Rekening houdend, enerzijds, met een vermindering ten belope van 53 385 487 frank van het totaalbedrag van de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen, anderzijds, met het feit dat een bedrag van 1 150 000 frank met betrekking tot aankoop van gronden in 1965 ten laste van artikel 13.31.1, opgeslorpt in 1975 door onderhavig artikel, werd vastgelegd maar in 1966 ten laste van artikel 71.01 (uitsluitend voorbehouden voor dergelijke uitgaven volgens de begrotingsinkleding, ingevoerd in 1966) werd betaald, blijven er nog ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1 451 807 024 frank aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren.

Art. 13.72. — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van vervoermiddelen te land, in de lucht en te water, meubilair, bewapening, uitrusting, allerhande materieel, munitie* (met inbegrip van de samenstelling van dotaties, de vernieuwing en de wedersamenstelling van oorlogs- en oefenvoorraden).

13.72.1.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	1 216,2	947,9 (4,7)	839,6 (45,6)	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting. 131

Répartition :	En milliers de francs.
Mobilier	102 092
Armement	7 745
Matériel électronique, de transmission et de chiffrement	61 852
Matériel de génie	77 075
Équipement	263 329
Couchage	44 082
Matériel d'éducation physique et de sport	9 813
Matériel anti-incendie	11 638
Matériel hospitalier et matériel médico-chirurgical	37 153
Matériel didactique et matériel classique	19 311
Matériel N.B.C.	19 694
Matériel photographique et cinématographique	20 142
Machines de bureau	19 162
Outillage	33 992
Matériel naval et du matériel d'équipement naval	7 990
Matériel de cuisine et de réfectoire	44 310
Véhicules de transport	246 409
Véhicules de génie	825
Machines-outils	39 350
Autres matériels (matériel électrique, matériel de culte, matériel psychotechnique, de laboratoire, de bibliothèque, de campement, météorologique, etc.)	149 284
Chiens	477
Collections du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire	475
Total de l'article 13.72.1	1 216 200

La majoration de 268 300 000 francs résulte :

- d'une part, de l'inscription d'une nouvelle rubrique « Mobilier » au présent littéra (+102 092 000 francs : l'acquisition de mobilier se fera dorénavant à charge de crédits non dissociés);
- d'autre part, de diverses modifications en plus et en moins correspondant, selon le cas, soit à une augmentation des besoins (encore accentuée par la hausse des prix), soit à une diminution de ceux-ci.

Ces modifications concernent principalement les postes :

- « Matériel électronique, etc. » (+21 560 000 francs);
- « Matériel de génie » (+34 725 000 francs);
- « Équipement » (+30 540 000 francs);
- « Matériel N.B.C. » (-6 069 000 francs);
- « Matériel photographique, etc. » (+6 671 000 francs);
- « Outillage » (+7 730 000 francs);
- « Véhicules de transport » (+50 633 000 francs);
- « Véhicules de génie » (-37 775 000 francs);
- « Machines-outils » (+5 535 000 francs);
- « Autres matériels » (+28 131 000 francs).

13.72.2.

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Engagements restant encore à honorer au 31 décembre 1974 F 3 903 835 265

Engagements :

Engagements 1975 F 2 179 836 309

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 58 930 312

Crédits ajustés 1976 3 468 600 000

Autorisations nouvelles 1977 7 810 200 000

Total F 13 517 566 621

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 F 1 956 655 923

Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 615 620

Crédits ajustés 1976 2 867 000 000

Autorisations nouvelles 1977 3 407 900 000

Total F 8 232 171 543

Les autorisations nouvelles en engagement pour 1977 devront permettre de couvrir pour l'ensemble des Forces armées des dépenses se rapportant, entre autres, à l'acquisition :

- de chasseurs de chars et d'autres moyens antichars;
- d'armements et de systèmes divers;
- de munitions de guerre et de première dotation;
- de véhicules de transport, voitures, remorques et engins divers;

Verdeling :	In duizendtallen frank.
Meubilair	102 092
Bewapening	7 745
Elektronisch, transmissie- en cijferingsmaterieel	61 852
Geniematerieel	77 075
Uitrusting	263 329
Nachtlegervoorwerpen	44 082
Materieel voor lichamelijke opvoeding en sportmaterieel	9 813
Brandweermaterieel	11 638
Hospitaalmaterieel en medisch en heelkundig materieel	37 153
Didactisch materieel en klasmaterieel	19 311
N.B.C.-materieel	19 694
Fotografisch en cinematografisch materieel	20 142
Kantoormachines	19 162
Gereedschap	33 992
Zeevaartmaterieel en scheepvaarttoerustingmaterieel	7 990
Keuken- en eetzaalmaterieel	44 310
Transportvoertuigen	246 409
Genievoertuigen	825
Werktuigmachines	39 350
Ander materieel (elektrisch materieel, materieel voor erediens- en psychotechnisch materieel, laboratorium-, bibliotheek- en kampeermaterieel, meteorologisch materieel, enz.)	149 284
Honden	477
Collecties van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis	475
Totaal van artikel 13.72.1	1 216 200

De vermeerdering met 268 300 000 frank vloeit voort :

- enerzijds, uit de inschrijving van een nieuwe rubriek « Meubilair » onder deze littera (+102 092 000 frank : de aankoop van meubilair zal voortaan geschieden ten laste van niet-gesplitste kredieten);
- anderzijds, uit verschillende wijzigingen in min en in meer die volgens het geval hetzij met een verhoging van de behoeften (nog beklemtoond door de prijsstijging), hetzij met een vermindering van deze overeenstemmen.

Deze wijzigingen betreffen hoofdzakelijk de posten :

- « Elektronisch materieel, enz. » (+21 560 000 frank);
- « Geniematerieel » (+34 725 000 frank);
- « Uitrusting » (+30 540 000 frank);
- « N.B.C.-materieel » (-6 069 000 frank);
- « Fotografisch materieel, enz. » (+6 671 000 frank);
- « Gereedschap » (+7 730 000 frank);
- « Transportvoertuigen » (+50 633 000 frank);
- « Genievoertuigen » (-37 775 000 frank);
- « Werktuigmachines » (+5 535 000 frank);
- « Ander materieel » (+28 131 000 frank).

13.72.2.

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1974 F 3 903 835 265

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 F 2 179 836 309

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 58 930 312

Aangepaste kredieten 1976 3 468 600 000

Nieuwe machtigingen 1977 7 810 200 000

Totaal F 13 517 566 621

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 F 1 956 655 923

Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 615 620

Aangepaste kredieten 1976 2 867 000 000

Nieuwe machtigingen 1977 3 407 900 000

Totaal F 8 232 171 543

De nieuwe machtigingen tot vastlegging voor 1977 zullen toelaten, voor het geheel van de Krijgsmachten, uitgaven te dekken met betrekking tot de aankoop onder andere van :

- pantserjagers en andere antitankmiddelen;
- bewapening en diverse wapensystemen;
- oorlogsmunitie en munitie voor eerste dotatie;
- transportvoertuigen, personenwagens, aanhangwagens en diverse voertuigen;

— de matériel de transmission, de télécommunication et de chiffrement;
 — de matériel cryptophonique, cryptographique et d'enregistrement;
 — de matériel et d'équipement de génie, de même que de matériel N.B.C.;
 — de matériel divers de classement, de bureau et de microfilmage;
 — de matériel divers d'atelier et de magasin;
 — de matériel et d'équipement destinés aux installations de préparation de vivres;
 — de matériel de navigation et de matériel de lutte contre les mines;
 — de matériel hospitalier, chirurgical et médical;
 — de matériel d'enseignement, de laboratoire et de matériel divers;
 — de matériel pour avions et systèmes d'armes aériens;
 — de matériel météo;
 — de matériel de servitude;
 — de radars et de matériel électronique divers;
 — de missiles de défense aérienne à courte portée;
 — de matériel d'imprimerie.

Compte tenu d'une réduction, à concurrence de 179 291 659 francs, des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'ordonnancement pour un montant de 9 009 938 684 francs.

Art. 13.73. — *Financement complémentaire du plan de rénovation domaniale.* (Le crédit inscrit à cet article peut être viré à l'article 63.04.A du Titre IV).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté ..	...	...	...	...	F	4 035 000 000
Engagements :						
Engagements 1974 et antérieurs	...	...	...	...	F	1 475 000 000
Engagements 1975	...	...	...	...	...	800 000 000
Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	...	350 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	...	351 800 000

Plafond nouveau d'engagement F 2 976 800 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	...	...	F	1 475 000 000
Ordonnancements 1975	...	...	...	...	...	800 000 000
Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	...	350 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	...	351 800 000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 2 976 800 000

Il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'engagement et d'ordonnancement pour un montant de 1 058 200 000 de francs.

Divers.

Art. 13.83. — *Intervention dans l'établissement d'une base britannique en Belgique.*

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté ..	...	...	...	...	F	379 854 000
Engagements :						
Engagements 1974 et antérieurs	...	...	...	...	F	370 852 137
Engagements 1975	...	...	...	...	...	3 096 358
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	...	2 101 348

Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	...	1 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	...	5 000 000

Plafond nouveau d'engagement F 382 049 843

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	...	...	F	365 354 129
Ordonnancements 1975	...	...	...	...	...	3 096 358
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	...	...	1 097 131
Crédits ajustés 1976	...	...	...	...	...	3 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	...	...	5 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 377 547 618

Les travaux prévus en 1977 ont trait à la construction d'une aire de lavage pour véhicules, à l'amélioration d'installations de chauffage

— transmissie-, telecommunicatie- en cijferingsmaterieel;
 — cryptofonisch en cryptografisch materieel en opnamematerieel;
 — geniematerieel, genieuitrusting, alsmede N.B.C.-materieel;

— divers klasseringsmaterieel, bureelmaterieel en microfilmmaterieel;
 — divers werkplaats- en magazijnmaterieel;
 — materieel en uitrusting bestemd voor de installaties voor de bereiding van levensmiddelen;
 — navigatiematerieel en materieel voor mijnenbestrijding;
 — hospitaalmaterieel, heelkundig en medisch materieel;
 — onderwijs- en laboratoriummaterieel en divers materieel;
 — materieel voor vliegtuigen en luchtwapensystemen;
 — meteomaterieel;
 — dienstmaterieel;
 — radars en divers elektronisch materieel;
 — korte afstandsmissiles voor luchtverdediging;
 — drukkerijmaterieel.

Rekening houdend met een vermindering, ten belope van 179 291 659 frank van het totaalbedrag van de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen, blijven er nog ordonnanceringskredieten aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren voor een bedrag van 9 009 938 684 frank.

Art. 13.73. — *Bijkomende financiering van het domaniaal renovatieplan.* (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag overgeschreven worden naar artikel 63.04.A van Titel IV).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma ..	...	...	...	...	F	4 035 000 000
Vastleggingen :						
Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	...	...	F	1 475 000 000
Vastleggingen 1975	...	...	...	...	...	800 000 000
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	...	350 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	...	351 800 000

Nieuw vastleggingsplafon F 2 976 800 000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	...	...	F	1 475 000 000
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	...	...	800 000 000
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	...	350 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	...	351 800 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 2 976 800 000

Er blijven nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren vastleggings- en ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 1 058 200 000 frank.

Allenlei.

Art. 13.83. — *Tussenkomst in de oprichting van een Britse basis in België.*

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma ..	...	...	...	...	F	379 854 000
Vastleggingen :						
Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	...	...	F	370 852 137
Vastleggingen 1975	...	...	...	...	...	3 096 358
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	...	2 101 348

Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	...	1 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	...	5 000 000

Nieuw vastleggingsplafon F 382 049 843

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1974 en vorige	...	...	...	...	F	365 354 129
Ordonnanceringen 1975	...	...	...	...	...	3 096 358
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	...	...	1 097 131
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	...	...	3 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	...	...	5 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 377 547 618

De in 1977 voorziene werken hebben betrekking op de bouw van een wasplaats voor voertuigen, op de verbetering van verwarmings-

et d'éclairage et au revêtement routier aux alentours des bâtiments, ainsi qu'au raccordement au réseau de distribution d'eau.

Compte tenu du fait que les obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976 ont été réduites d'un montant total de 4 998 008 francs, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 2 802 165 francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 2 306 382 francs.

Art. 13.84. — *Quote-part de la Belgique dans la constitution d'une unité de transmission d'appui aérien* (pour mémoire).

Classification économique.

131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.

Programme ajusté	F	6 500 000
--------------------------	---	-----------

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	5 000 000
Engagements 1975		1 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		500 000

Plafond d'engagement	F	6 500 000
------------------------------	---	-----------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	5 000 000
Ordonnancements 1975		1 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		500 000

Plafond d'ordonnancement	F	6 500 000
----------------------------------	---	-----------

Art. 13.85. — *Dépenses de toute nature incombant à la Belgique du chef de l'implantation du SHAPE sur le territoire belge et contribution aux dépenses de transfert d'autres Quartiers Généraux et d'Agences Militaires de l'OTAN.* (Peuvent être virés à l'article 66.03.A du Titre IV, les crédits correspondant, d'une part, au montant des droits et taxes dont le SHAPE est exempté, d'autre part, aux charges exclusives de la Belgique en sa qualité de pays-hôte). (Y compris les dépenses de l'année 1966) (pour mémoire).

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté	F	419 686 799
--------------------------	---	-------------

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	431 769 438
--	---	-------------

Plafond d'engagement	F	431 769 438
------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	418 907 972
Ordonnancements 1975		778 827

Plafond d'ordonnancement	F	419 686 799
----------------------------------	---	-------------

La différence de 12 082 639 francs entre le total des crédits d'engagement alloués (431 769 438 de francs) et le coût ajusté du programme (419 686 799 francs) correspond à une réduction des obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976.

Infrastructure OTAN.

Art. 13.92. — *Dépenses incombant uniquement à la Défense nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN* (tranches II à XXX).

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté	F	760 000 000
--------------------------	---	-------------

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	F	363 638 020
Engagements 1975		16 006 465
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976		27 100 760

Crédits ajustés 1976		37 000 000
Autorisations nouvelles 1977		53 400 000

Plafond nouveau d'engagement	F	497 145 245
--------------------------------------	---	-------------

en verlichtingsinstallaties en van de wegbedekking in de omgeving van de gebouwen, alsmede op de aansluiting aan het waterverdelingsnet.

Rekening houdend met het feit dat de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen met een totaalbedrag van 4 998 008 frank vermindert werden, blijven er nog aan te vragen ten laste van de latere begrotingsjaren :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 2 802 165 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 2 306 382 frank.

Art. 13.84. — *Aandeel van België in de oprichting van een transmissie-eenheid voor luchtsteun* (pro memorie).

Economische classificatie.

131 Uitgaven voor militaire werken en uitrusting.

Aangepast programma	F	6 500 000
-----------------------------	---	-----------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	5 000 000
Vastleggingen 1975		1 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		500 000

Vastleggingsplafon	F	6 500 000
----------------------------	---	-----------

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1974 en vorige	F	5 000 000
Ordonnancerings 1975		1 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		500 000

Ordonnanceringsplafon	F	6 500 000
-------------------------------	---	-----------

Art. 13.85. — *Uitgaven van alle aard ten laste vallend van België uit hoofde van de vestiging van SHAPE op het Belgisch grondgebied en bijdragen in de verplaatsingsuitgaven van andere Hoofdkwartieren en van Militaire Agentschappen van de NAVO.* (De kredieten overeenstemmend met de voor SHAPE geldende vrijstelling van rechten en belastingen eensdeels, met de door België als gastland uitsluitend te dragen lasten anderdeels, mogen overgeschreven worden naar artikel 66.03.A van Titel IV). (Met inbegrip van de uitgaven voor het jaar 1966) (pro memorie).

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma	F	419 686 799
-----------------------------	---	-------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	431 769 438
--------------------------------------	---	-------------

Vastleggingsplafon	F	431 769 438
----------------------------	---	-------------

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1974 en vorige	F	418 907 972
Ordonnancerings 1975		778 827

Ordonnanceringsplafon	F	419 686 799
-------------------------------	---	-------------

Het verschil van 12 082 639 frank tussen het totaal van de toegekende vastleggingskredieten (431 769 438 frank) en de aangepaste kostprijs van het programma (419 686 799 frank) stemt overeen met een vermindering van de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen.

NAVO-infrastructuur.

Art. 13.92. — *Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverdediging vallend in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken* (schijven II tot XXX).

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma	F	760 000 000
-----------------------------	---	-------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	F	363 638 020
Vastleggingen 1975		16 006 465
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		27 100 760

Aangepaste kredieten 1976		37 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		53 400 000

Nieuw vastleggingsplafon	F	497 145 245
----------------------------------	---	-------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	333 521 908
Ordonnancements 1975		31 301 939
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		11 568 510
Crédits ajustés 1976		39 000 000
Autorisations nouvelles 1977		53 400 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	468 792 357

Les travaux prévus en 1977 ont trait :

- au déplacement de pipe-lines, charge résultant des obligations de la nation hôte (38 400 000 francs);
- à la viabilité de certains aéroports et quartier généraux (15 000 000 de francs).

Tenu compte du fait que les obligations contractées avant le 1^{er} janvier 1976 ont été réduites d'un montant total de 7 199 939 francs, il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 270 054 694 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 291 207 643 francs.

Art. 13.93. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à réaliser en Belgique dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches II à XXX). (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré à l'article 66.03.A du Titre IV).*

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté	F	1 460 000 000
<i>Engagements :</i>		
Engagements 1974 et antérieurs	F	578 965 000
Engagements 1975		105 000 000
Crédits ajustés 1976		2 000 000
Autorisations nouvelles 1977		3 000 000
Plafond nouveau d'engagement	F	688 965 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	578 965 000
Ordonnancements 1975		105 000 000
Crédits ajustés 1976		2 000 000
Autorisations nouvelles 1977		3 000 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	688 965 000

Il reste à solliciter, dans le cadre des trente premières tranches d'infrastructure OTAN des crédits d'engagement et d'ordonnement pour un montant de 771 035 000 francs.

Art. 13.94. — *Participation de la Défense nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN II à XXX (y compris la partie du plan NADGE réalisée en Belgique).*

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté	F	12 061 108 000
<i>Engagements :</i>		
Engagements 1974 et antérieurs	F	8 021 312 173
Engagements 1975		600 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		100 000 000
Crédits ajustés 1976		419 000 000
Autorisations nouvelles 1977		728 600 000
Plafond nouveau d'engagement	F	9 868 912 173

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	F	8 000 988 246
Ordonnancements 1975		473 000 000
Crédits ajustés 1976		519 000 000
Autorisations nouvelles 1977		728 600 000
Plafond nouveau d'ordonnement	F	9 721 588 246

Il reste à solliciter, dans le cadre des trente premières tranches d'infrastructure OTAN :

- des crédits d'engagement pour un montant de 2 192 195 827 francs;
- des crédits d'ordonnement pour un montant de 2 339 519 754 francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et vorige	F	333 521 908
Ordonnancements 1975		31 301 939
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		11 568 510
Aangepaste kredieten 1976		39 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		53 400 000
Nieuw ordonnancingsplafon	F	468 792 357

De in 1977 voorziene werken hebben betrekking op :

- de verlegging van pijpleidingen, last die uit de verplichtingen van het gastland voortvloeit (38 400 000 frank);
- de bruikbaarheid van sommige vliegvelden en hoofdkwartieren (15 000 000 frank).

Rekening houdend met het feit dat de vóór 1 januari 1976 aangegane verbintenissen met een totaalbedrag van 7 199 939 frank werden verminderd, blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 270 054 694 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 291 207 643 frank.

Art. 13.93. — *Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken te verwezenlijken in België in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken (schijven II tot XXX). (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgeschreven naar artikel 66.03.A van Titel IV).*

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma	F	1 460 000 000
<i>Vastleggingen :</i>		
Vastleggingen 1974 en vorige	F	578 965 000
Vastleggingen 1975		105 000 000
Aangepaste kredieten 1976		2 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		3 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	688 965 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige	F	578 965 000
Ordonnancements 1975		105 000 000
Aangepaste kredieten 1976		2 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		3 000 000
Nieuw ordonnancingsplafon	F	688 965 000

In het kader van de eerste dertig schijven van de NAVO-infrastructuur blijven er nog vastleggings- en ordonnancingskredieten aan te vragen voor een bedrag van 771 035 000 frank.

Art. 13.94. — *Tussenkomst van Landsverdediging in de gemeenschappelijke werken in het buitenland, behorend tot de schijven van NAVO-infrastructuurwerken II tot XXX (met inbegrip van het deel van het NADGE-plan dat in België verwezenlijkt wordt).*

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma	F	12 061 108 000
<i>Vastleggingen :</i>		
Vastleggingen 1974 en vorige	F	8 021 312 173
Vastleggingen 1975		600 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976		100 000 000
Aangepaste kredieten 1976		419 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		728 600 000
Nieuw vastleggingsplafon	F	9 868 912 173

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige	F	8 000 988 246
Ordonnancements 1975		473 000 000
Aangepaste kredieten 1976		519 000 000
Nieuwe machtigingen 1977		728 600 000
Nieuw ordonnancingsplafon	F	9 721 588 246

In het kader van de eerste dertig schijven van de NAVO-infrastructuurwerken blijven er nog aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 2 192 195 827 frank;
- ordonnancingskredieten voor een bedrag van 2 339 519 754 frank.

Art. 13.95. — *Quote-part de la Belgique dans la construction et l'équipement à l'étranger, dans le cadre de l'OTAN, d'un polygone de tir pour missiles.*

Classification économique.

132 Contributions militaires internationales.

Programme ajusté ..	F	82 600 000
<i>Engagements :</i>		
Engagements 1974 et antérieurs ..	F	59 100 000
Engagements 1975 ..	F	7 000 000
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		1 500 000
Crédits ajustés 1976 ..		7 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..		8 000 000

Plafond nouveau d'engagement .. F 82 600 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs ..	F	58 295 144
Ordonnancements 1975 ..		6 661 638
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976 ..		1 643 218
Crédits ajustés 1976 ..		8 000 000
Autorisations nouvelles 1977 ..		8 000 000

Plafond nouveau d'ordonnement .. F 82 600 000

Compte tenu de la quote-part prévue de la Belgique dans les dépenses communes à effectuer en 1977, l'évaluation du coût de ce programme est porté de 75 600 000 francs à 82 600 000 francs.

Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'augmentant pas la valeur.

Art. 14.01. — *Gros entretien de routes, aires, pistes, murs de quai, installations, etc.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
14 Réparation et entretien de routes et d'ouvrages hydrauliques n'en augmentant pas la valeur.	74,9	65,5	54,9 (6,9)	Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van wegen- en waterbouwkundige werken. 14

<i>Répartition :</i>	<i>En milliers de francs.</i>
<i>Entretien :</i>	
— des raccordements ferrés ..	5 883
— de réseaux et d'installations téléphoniques, y compris les réseaux OTAN ..	14 600
Entretien agricole et forestier ..	11 510
Dragage ..	19 000
Gros entretien de routes, aires, pistes et murs de quai ..	23 907
Total de l'article 14.01 ..	74 900

L'augmentation de 9 400 000 francs découle essentiellement de la hausse des prix généralisée.

Art. 13.95. — *Aandeel van België in de bouw en de uitrusting in het buitenland, in het kader van de NAVO, van een polygoon voor schietoefeningen met geleide tuigen.*

Economische classificatie.

132 Internationale militaire bijdragen.

Aangepast programma ..	F	82 600 000
<i>Vastleggingen :</i>		
Vastleggingen 1974 en vorige ..	F	59 100 000
Vastleggingen 1975 ..		7 000 000
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..		1 500 000
Aangepaste kredieten 1976 ..		7 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..		8 000 000

Nieuw vastleggingsplafon . F 82 600 000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1974 en vorige ..	F	58 295 144
Ordonnancerings 1975 ..		6 661 638
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976 ..		1 643 218
Aangepaste kredieten 1976 ..		8 000 000
Nieuwe machtigingen 1977 ..		8 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon . F 82 600 000

Rekening houdend met het voorzien aandeel van België in de gemeenschappelijke uitgaven uit te voeren in 1977, wordt de raming van de kostprijs van dit programma gebracht van 75 600 000 frank op 82 600 000 frank.

Herstel en niet-waardevermeerderend onderhoud van weg- en waterbouwkundige werken.

Art. 14.01. — *Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen, kaaimuren, installaties, enz.*

(In miljoenen frank.)

<i>Verdeling :</i>	<i>In duizend-tallen frank.</i>
<i>Onderhoud van :</i>	
— de verbindingssporen ..	5 883
— telefoonnetten en telefooninstallaties, met inbegrip van de NAVO-netten ..	14 600
Land- en bosbouwkundig onderhoud ..	11 510
Uitbaggering ..	19 000
Groot onderhoud van wegen, vloeren, startbanen en kaaimuren ..	23 907
Totaal van artikel 14.01.	74 900

De vermeerdering met 9 400 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de prijsstijging in het algemeen.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — *Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées, mais jugées indispensables aux besoins nationaux.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	92,0	52,6	97,2	Overige subsidies aan openbare be- 321 drijven.

Le montant du crédit sollicité pour 1977 correspond aux obligations normales du département en la matière.

La possibilité de réduire le crédit inscrit à cet article, qui s'est présentée en 1976 et a été concrétisée la même année au feuillet d'ajustement, ne se renouvelle pas en 1977, vu l'obligation d'appliquer au 1^{er} janvier 1977 le Règlement C.E.E. (n° 1191/69) du 26 juin 1969, arrêté par le Conseil des Communautés européennes et relatif à l'action des Etats membres en matière d'obligations inhérentes à la notion de service public dans le domaine des transports par chemin de fer, par route et par voie navigable.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.05. — *Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition et les créances arriérées, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés, et en raison de l'activité, en Belgique, des forces étrangères visées par la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux ménages ...	146,5	124,7	114,0	Andere overdrachten aan gezinnen ... 3361

Répartition :

En milliers
de francs.

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc., dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables ... 62 000

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exception de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces ... 100

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en Belgique, en raison de l'activité des forces étrangères ou de leurs membres, en application de l'article VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces ... 10 000

Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix ... 1 900

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne, en application de l'article 41 de l'Accord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'Allemagne, et de l'article 8 de la Convention financière signée à Paris le 23 octobre 1954 ... 72 500

Total de l'article 33.05 ... 146 500

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — *Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en installaties die ongebruikt blijven, doch voor de nationale behoeften onmisbaar worden geacht.*

(In miljoenen frank.)

Het voor 1977 aangevraagde kredietbedrag stemt overeen met de normale verplichtingen terzake van het departement.

De mogelijkheid tot vermindering van het op dit artikel uitgetrokken krediet die zich in 1976 voordeed en in datzelfde jaar in het aanpassingsblad geconcretiseerd werd, herhaalt zich niet in 1977, gelet op de verplichting op 1 januari 1977 de Verordening E.E.G. (n° 1191/69) van 26 juni 1969, die door de Raad der Europese Gemeenschappen werd vastgesteld en die betrekking heeft op het optreden van de Lid-Staten ten aanzien van met het begrip openbare dienst verbonden verplichtingen op het gebied van het vervoer per spoor, over de weg en over de binnenwateren, toe te passen.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.05. — *Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen en achterstallige schuldvorderingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden, en wegens de activiteit in België van de vreemde krijgsmachten bedoeld in de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten.*

(In miljoenen frank.)

Verdeling :

In duizend-
tallen frank.

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz., waarvoor het Departement, zijn organen of aangestelden aansprakelijk zijn ... 62 000

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in het buitenland, met uitsluiting van de Duitse Bondsrepubliek, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgsmachten ... 100

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in België ingevolge de activiteit van vreemde krijgsmachten of van hun leden, in toepassing van artikel VIII van de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten ... 10 000

Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opeisingen in vredetijd ... 1 900

Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek, in toepassing van artikel 41 van de Aanvullende Overeenkomst bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, met betrekking tot de in de Duitse Bondsrepubliek gestationeerde buitenlandse krijgsmachten, en van artikel 8 van het Financieel Verdrag ondertekend te Parijs op 23 oktober 1954 ... 72 500

Totaal van artikel 33.05. ... 146 500

L'augmentation de 21 800 000 francs concerne essentiellement les postes « Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers par accidents, incendies, etc., dont le Département est responsable » (+15 545 000 francs) et « Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne, etc. » (+6 000 000 de francs); elle se base sur l'évolution des dépenses réellement effectuées et tient compte de la hausse générale des prix.

Art. 33.11. — *Subventions à diverses associations et établissements.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3362 Autres transferts aux institutions ...	8,3	7,4	4,2	Andere overdrachten aan instellingen. 3362

Le crédit sollicité est destiné aux associations et établissements suivants :

- l'A.S.B.L. « Cadets de l'Air de Belgique » (3 425 000 francs);
- l'Union nationale des Officiers de Réserve (1 250 000 francs);
- l'Union nationale des Sous-officiers de Réserve (575 000 francs);
- la Fédération nationale des Parachutistes belges (1 250 000 francs);
- le Mémorial national du Fort de Breendonk (1 800 000 francs).

Le présent article regroupe les articles 33.11 et 33.17 du budget de 1976.

L'augmentation de 900 000 francs résulte principalement de la continuation du programme de remplacement des planeurs des Cadets de l'Air de Belgique, ainsi que de l'accroissement des frais de fonctionnement des associations.

Art. 33.12. — *Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (y compris les créances arriérées) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3351 Transferts de revenus aux ménages (pensions de guerre).	—	80,0	73,7	Inkomensoverdrachten aan gezinnen 3351 (oorlogspensioenen).

Application de la loi du 24 février 1958 tendant à octroyer le bénéfice de soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires de la carte du feu (*Moniteur belge* du 1^{er} mars 1958).

A partir de 1977, ces dépenses sont prises en charge par le Ministère de la Santé publique et de la Famille.

Art. 33.13. — *Créances nées de réquisitions effectuées par l'Armée belge en temps de guerre, de dégâts de cantonnement en temps de guerre, de dégâts résultant de mesures préventives de défense prise par l'Armée belge avant le 10 mai 1940 et d'obligations contractées par les groupements de résistance armée. — Dédommagements prévus à l'article 12 de l'arrêté-loi du 19 septembre 1945 fixant le statut de la résistance armée et à l'article 15 de l'arrêté-loi du 16 février 1946 concernant le statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action. (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux ménages ...	—	—	—	Andere overdrachten aan gezinnen ... 3361

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

De vermeerdering met 21 800 000 frank heeft hoofdzakelijk betrekking op de posten « Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz. waarvoor het Departement aansprakelijk is » (+15 545 000 frank) en « Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek, enz. » (+6 000 000 frank); ze is gebaseerd op de evolutie van de werkelijk gedane uitgaven en houdt rekening met de algemene stijging van de prijzen.

Art. 33.11. — *Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen.*

(In miljoenen frank.)

Het aangevraagd krediet is bestemd voor volgende verenigingen en instellingen :

- de V.Z.W. « Luchtkadetten van België » (3 425 000 frank);
- de Nationale Vereniging der Reserveofficieren (1 250 000 frank);
- de Nationale Unie der Reserveonderofficieren (575 000 frank);
- de Nationale Federatie der Belgische parachutisten (1 250 000 frank);
- het Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk (1 800 000 frank).

Dit artikel hergroepeert de artikelen 33.11 en 33.17 van de begroting van 1976.

De vermeerdering met 900 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de voortzetting van het vervangingsprogramma van de zweefvliegtuigen van de Luchtkadetten van België alsmede uit de verhoging van de werkingskosten van de verenigingen.

Art. 33.12. — *Kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (met inbegrip van de achterstallige schuldvorderingen) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Toepassing van de wet van 24 februari 1958 tot verlening van kosteloze geneeskundige en farmaceutische verzorging aan de houders van de vuurkaart (*Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1958).

Vanaf 1977 worden deze uitgaven ten laste genomen door het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Art. 33.13. — *Schuldvorderingen ontstaan uit door het Belgisch Leger in oorlogstijd uitgevoerde opeisingen, uit inkwartieringsschade in oorlogstijd, uit schade voortvloeiend uit door het Belgisch Leger vóór 10 mei 1940 getroffen voorbehoedende verdedigingsmaatregelen en uit door de gewapende weerstandsgroeperingen aangevane verplichtingen. — Schadeloosstellingen voorzien bij artikel 12 van de besluitwet van 19 september 1945 houdende statuut van de gewapende weerstand en bij artikel 15 van de besluitwet van 16 februari 1946 betreffende het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten. (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

Art. 33.15. — *Arriérés dus aux officiers en activité autres que les officiers réformés pour blessures (active et réserve), aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers réformés pour blessures admis au bénéfice de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires de rang subalterne de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc. — Indemnités pour prestations spéciales, de dédommagements et secours spéciaux (arrêté du 24 mars 1944) (exercices 1940 et postérieurs). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures, le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux ménages ...	—	—	—	Andere overdrachten aan gezinnen 3361

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Art. 33.16. — *Exécution du statut pécuniaire des agents de renseignement et d'action (arrêté-loi du 16 février 1946). (Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux années ultérieures le disponible laissé à la clôture de l'année par le crédit prévu au présent article) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3361 Autres transferts aux ménages ...	—	—	—	Andere overdrachten aan gezinnen 3361

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Art. 33.20. — *Subvention pour dépenses de personnel (y compris l'indemnité pour mission spéciale octroyée aux agents détachés) et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention de l'A.S.B.L. - Service social civil -. (La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale.)*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
3312 Aide sociale à une institution au service des ménages.	11,3	10,2	0,5	Sociale steun aan een instelling ten dienste van de gezinnen. 3312

Répartition :

En milliers de francs.

Dépenses de personnel ..	800
Dépenses générales de fonctionnement ..	700
Dépenses d'intervention ..	9 800
Total de l'article 33.20 ..	11 300

La majoration de 900 000 francs résulte principalement de la hausse du coût des logements de vacances.

Le présent article regroupe les articles 33.20 et 33.21 du budget de 1976.

Art. 33.15. — *Achterstallen verschuldigd aan de officieren in activiteit, behalve de wegens verwondingen op reform gestelde officieren (van het actief en van de reserve), aan de officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 18 december 1925, aan de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het koninklijk besluit van 16 september 1919, aan de lagere beroepsmilitairen, aan de militaire aalmoezeniers, aan de weduwen en rechthebbenden, enz. — Vergoedingen voor bijzondere prestaties, schadeloosstellingen en speciale hulp gelden (besluit van 24 maart 1944) (dienstjaren 1940 en latere). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

Art. 33.16. — *Uitvoering van het geldelijk statuut van de inlichtings- en actieagenten (besluitwet van 16 februari 1946). (De Minister van Landsverdediging is ertoe gemachtigd het saldo, dat bij de afsluiting van het jaar op het bij dit artikel voorziene krediet beschikbaar zal blijven, naar de volgende jaren over te dragen) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

Art. 33.20. — *Subsidie voor personeelsuitgaven (inbegrepen de vergoeding wegens bijzondere opdracht toegekend aan de gedetacheerde ambtenaren) en bestuursuitgaven, alsmede voor uitgaven van tussenkomst van de V.Z.W. - Burgerlijke Sociale Dienst -. (Het deel van de subsidies betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging.)*

(In miljoenen frank.)

Verdeling :

In duizendtallen frank.

Personeelsuitgaven ..	800
Algemene werkingskosten ..	700
Uitgaven van tussenkomst ..	9 800
Totaal van artikel 33.20 ..	11 300

De vermeerdering van 900 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de stijging van de kostprijs van de vakantieverblijven.

Dit artikel hergroepeert de artikelen 33.20 en 33.21 van de begroting van 1976.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.05. — *Participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des états-majors et organismes interalliés.* (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	263,4	269,7	229,0	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Les dépenses imputables au présent article découlent de nos obligations internationales.

Art. 34.06. — *Quote-part de la Belgique dans le fonds spécial créé par les Nations Unies pour le financement des forces d'intervention.* (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'année budgétaire à laquelle elles se rapportent; le solde disponible à la clôture de l'année peut être reporté aux années suivantes) (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
342 Transferts de revenus aux organisations internationales à l'étranger.	—	—	—	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Art. 34.09. — *Intervention du Ministère de la Défense nationale dans le financement des dépenses d'exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
341 Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays.	70,0	65,0	60,0	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland. 341

Les dépenses de l'Agence d'Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces recettes sont insuffisantes, par des parts d'intervention se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé actuellement à 9,245 % pour la Belgique.

Le crédit de 70 000 000 de francs sollicité pour 1977 représente la quote-part de la Belgique dans le déficit probable de 1977.

L'augmentation de 5 000 000 de francs résulte de la hausse des frais de fonctionnement du réseau.

Ce crédit sera transféré au fonds spécial ouvert à l'article 66.04.A du Titre IV, section I, chapitre III, aux fins de liquidation de la participation belge.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.05. — *Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde staven en organismen.* (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden).

(In miljoenen frank.)

De op dit artikel aanrekenbare uitgaven vloeien voort uit onze internationale verplichtingen.

Art. 34.06. — *Aandeel van België in het door de Verenigde Naties opgerichte speciale fonds voor de financiering van de interventiestrijdkrachten.* (Zonder rekening te houden met het begrotingsjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; het bij de afsluiting van het jaar beschikbare saldo mag naar de volgende jaren overgedragen worden) (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

Art. 34.09. — *Deelname van het Ministerie van Landsverdediging in de financiering van de exploitatieuitgaven van het Centraaleuropees pijpleidingennet.*

(In miljoenen frank.)

De uitgaven van het Exploitatie Agentschap van het Centraaleuropees pijpleidingennet worden gefinancierd met de bedrijfsontvangsten van het net en, in de mate dat deze laatste onvoldoende blijken, met bijdragen die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een percentage dat voor België thans op 9,245 % is vastgesteld.

Het voor 1977 aangevraagd krediet van 70 000 000 frank vertegenwoordigt de bijdrage van België in het vermoedelijk deficit van 1977.

De vermeerdering met 5 000 000 frank vloeit voort uit de stijging van de werkskosten van het net.

Dit krediet zal worden overgedragen naar het bijzonder fonds dat geopend is op artikel 66.04.A van Titel IV, sectie I, hoofdstuk III, met het oog op de vereffening van het Belgisch aandeel.

Art. 34.12. — *Contributions financières à divers organismes internationaux.*

(En millions de francs.)

1977
—
0,21976
—
0,2Art. 34.12. — *Financiële bijdragen aan diverse internationale organismen.*

(In miljoenen frank.)

1975
—
0,1

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
341 Transferts de revenus aux organisations internationales établies dans le pays.	185	148	133	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het binnenland. 341
342 Transferts de revenus aux organisations internationales établies à l'étranger.	15	52	67	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Le crédit sollicité couvre la contribution annuelle belge :

- au Comité international de médecine et de pharmacie militaire (18 000 francs);
- au Conseil international du sport militaire (90 000 francs);
- au Centre international radio-médical (15 000 francs);
- à l'Association de l'Europe occidentale pour la psychologie aéronautique (2 000 francs).

Het aangevraagd krediet dekt de jaarlijkse Belgische bijdrage aan :

- het Internationaal comité voor militaire genees- en artseneijkunde (18 000 frank);
- de Internationale raad voor militaire sport (90 000 frank);
- het Internationaal radio-geneeskundig centrum (15 000 frank);
- de Westeuropese vereniging voor luchtvaartpsychologie (2 000 frank).

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — *Subvention pour dépenses de personnel et d'administration, ainsi que pour dépenses d'intervention du Service social de l'Armée et de la Gendarmerie (O.R.A.F.). (La partie de la subvention afférente aux dépenses de personnel et d'administration peut être accordée par arrêté du Ministre de la Défense nationale).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. — *Subsidie voor personeels- en bestuursuitgaven, alsmede voor uitgaven van tussenkomst van de Sociale Dienst van het Leger en van de Rijkswacht (H.I.B.). (Het deel van de subsidie betreffende de personeels- en bestuursuitgaven mag verleend worden bij besluit van de Minister van Landsverdediging).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	107,9	101,0	99,1	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Répartition :

En milliers de francs.

Personnel militaire	35 672
Autres dépenses de personnel (personnel statutaire, personnel temporaire, etc.)	47 728
Dépenses générales de fonctionnement	5 040
Dépenses d'intervention	19 460
Total de l'article 41.01	107 900

Le présent article regroupe les articles 41.01 et 41.02 du budget de 1976.

L'augmentation de 6 900 000 francs résulte essentiellement de la répercussion de la hausse de l'indice des prix à la consommation sur les rémunérations.

Verdeling :

In duizendtallen frank.

Militair personeel	35 672
Andere personeelsuitgaven (statutair personeel, tijdelijk personeel, enz.)	47 728
Algemene werkingskosten	5 040
Uitgaven van tussenkomst	19 460
Totaal van artikel 41.01.	107 900

Dit artikel hergroepeert de artikelen 41.01 en 41.02 van de begroting van 1976.

De vermeerdering met 6 900 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de weerslag van de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen op de bezoldigingen.

Art. 41.03. — *Subvention à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.*

(En millions de francs.)

Art. 41.03. — *Subsidie aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	41,0	41,0	58,0	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Art. 41.04. — *Subvention à l'Institut géographique national.*

(En millions de francs.)

Art. 41.04. — *Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	36,8	—	—	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Le crédit sollicité représente la quote-part du subside inscrit au budget de l'Etat au profit de l'Institut géographique national, qui conformément à l'article 12 de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'institut précité est mis à charge du budget de la Défense nationale.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt het aandeel in de subsidie die in de Rijksbegroting wordt ingeschreven ten behoeve van het Nationaal Geografisch Instituut, dat overeenkomstig artikel 12 van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van voormeld instituut ten laste van de begroting van Landsverdediging wordt gelegd.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmering.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
01 Non ventilé	965,4	860,8	—	Niet verdeeld 01

Section 33.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.25. — *Crédits spéciaux de recherche scientifique.* (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au fonds spécial créé à cet effet au Titre IV, section I, chapitre I.)

(En millions de francs.)

Sectie 33.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.25. — *Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek.* (Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overgedragen naar het bijzonder fonds dat te dien einde op Titel IV, sectie I, hoofdstuk I, geopend werd).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
124 Dépenses à des fins spécifiquement militaires.	34,6	38,0	33,0	Specifieke uitgaven voor militaire doeleinden. 124

Le crédit de 34 600 000 francs sollicité pour 1977 permettra le financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale

Het voor 1977 aangevraagd krediet van 34 600 000 frank is bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging.

Ventilation par article et établissement des fractions de crédit
relatives à la recherche scientifique, inscrites au budget
du Ministère de la Défense nationale pour 1977.

(En millions de franc

Article — <i>Artikel</i>	Etablissements de recherche scientifique —			
	Ecole royale militaire — <i>Koninklijke militaire School</i>	Ecole de guerre — <i>Krijgsschool</i>	Ecole des Administrateurs militaires — <i>School der Militaire Administrateurs</i>	Ecole royale du Service de Santé — <i>Koninklijke School van de Gezondheidsdienst</i>

TITRE I.

PARTIE I.

Section 32.

11.03 (part.)	258,8	54,1	5,5	8,5
11.04 (part.)	12,7	6,7	1,2	0,9
11.12 (part.)	1,7	0,3	— ⁽¹⁾	0,1
12.01 (part.)	1,3	0,3	0,8	1,2
12.02 (part.)	0,1	— ⁽²⁾	—	—
12.03 (part.)	1,1	0,4	0,1	0,6
12.05 (part.)	4,3	2,2	0,4	0,3
12.23.1 (part.)	7,3	0,2	— ⁽³⁾	0,2
13.72.1 (part.)	14,9	0,6	— ⁽⁴⁾	0,3

Section 33. — Recherche scientifique.

12.25	20,2	1,1	—	0,4
Total par établissement. —				
<i>Totaal per instelling</i> ...	322,4	65,9	8,0	12,5

⁽¹⁾ Activités reprises actuellement par l'Etat-Major de la Force terrestre.⁽²⁾ Le crédit inscrit s'élève en réalité à 19 000 francs.⁽³⁾ Le crédit inscrit s'élève en réalité à 6 000 francs.⁽⁴⁾ Le crédit inscrit s'élève en réalité à 20 000 francs.⁽⁵⁾ Le crédit inscrit s'élève en réalité à 44 000 francs.

Verdeling per artikel en instelling van de kredietgedeelten
betreffende het wetenschappelijk onderzoek, ingeschreven in de begroting
van het Ministerie van Landsverdediging voor 1977.

(in miljoenen frank.)

<i>Instellingen voor wetenschappelijk onderzoek</i>				Total par article
	Centre de recherche pour la Défense ⁽¹⁾	Musée royal de l'Armée	Divers	—
	—	—	—	—
	Centrum voor onderzoek inzake Defensie ⁽¹⁾	Koninklijk Legermuseum	Diversen	Totaal per artikel

TITEL I.

DEEL I.

Sectie 32.

34,3	17,2	—	378,4
1,2	0,7	—	23,4
0,1	0,2	—	2,4
—	1,2	—	4,8
—	— ⁽¹⁾	—	0,1
0,1	0,5	—	2,8
0,5	0,2	—	7,9
2,8	0,2	—	10,7
14,5	0,8	—	31,1

Sectie 33. — Wetenschappelijk onderzoek.

7,3	3,0	2,6	34,6
60,8	24,0	2,6	Total général/Algemeen totaal 496,2

⁽¹⁾ Activiteiten die thans zijn overgenomen door de Staf van de Landmacht.

⁽²⁾ Het ingeschreven krediet bedraagt in werkelijkheid 19 000 frank.

⁽³⁾ Het ingeschreven krediet bedraagt in werkelijkheid 6 000 frank.

⁽⁴⁾ Het ingeschreven krediet bedraagt in werkelijkheid 20 000 frank.

⁽⁵⁾ Het ingeschreven krediet bedraagt in werkelijkheid 44 000 frank.

Section 34.

Coopération technique militaire.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.07. — *Dépenses de toute nature incombant au Ministère de la Défense nationale et résultant exclusivement ou en ordre principal de l'assistance technique accordée à la République du Zaïre et au Rwanda.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	154,5	217,9	247,6	Andere inkomensoverdrachten aan 343 het buitenland.

Répartition :	En milliers de francs.
Rémunérations du personnel militaire (44 officiers et 35 militaires au dessous du rang d'officier)	109 584
Allocations et indemnités au personnel militaire	4 417
Frais de voyages	7 350
Dépenses diverses (frais de fonctionnement, missions occasionnelles, etc.)	33 149
Total de l'article 34.07	154 500

La diminution de 63 400 000 francs résulte essentiellement de la décision prise par le Gouvernement de réduire les effectifs de la coopération technique militaire.

Art. 34.11. — *Participation du Ministère de la Défense nationale dans les dépenses de toute nature résultant exclusivement ou en ordre principal de l'aide d'urgence accordée par la Belgique à des pays tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures). (Le solde disponible de ce crédit peut être reporté à l'année suivante pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	—	—	—	Andere inkomensoverdrachten aan 343 het buitenland.

Cet article doit être maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.

Sectie 34.

Militaire technische samenwerking.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.07. — *Uitgaven van alle aard ten laste vallend van het Ministerie van Landsverdediging en die uitsluitend of hoofdzakelijk uit de aan de Republiek Zaïre en aan Rwanda verleende technische bijstand voortspruiten.*

(In miljoenen frank.)

Verdeling :	In duizend- tallen frank.
Bezoldigingen van het militair personeel (44 officieren en 35 militairen beneden de rang van officier)	109 584
Toelagen en vergoedingen aan het militair personeel	4 417
Reiskosten	7 350
Allerhande uitgaven (werkingsuitgaven, gelegenheden- dingen, enz.)	33 149
Totaal van artikel 34.07.	154 500

De vermindering met 63 400 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de door de Regering genomen beslissing de getalsterkte van de militaire technische samenwerking te verminderen.

Art. 34.11. — *Bijdrage van het Ministerie van Landsverdediging in de uitgaven van alle aard die uitsluitend of hoofdzakelijk voortspruiten uit de door België aan derde landen verleende dringende hulp (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren). (Het beschikbare saldo van dit krediet mag naar het volgende jaar worden overgedragen om er te worden gebruikt voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Dit artikel moet behouden blijven omdat er nog een overgedragen saldo bestaat.

PARTIE II.

Section 06.

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises
et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,3	1,2	1,2 (0,3)	Eigenlijk loon 111

Répartition :

En milliers
de francs.

Traitement	510
Majoration index (niveau 1,02 ⁸⁰)	690
Frais de représentation	100
Total de l'article 11.01	1 300

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel des Cabinets.*

(En millions de francs.)

1977	1976	1975
34,9	36,7 (0,4)	35,8

Répartition :

En milliers
de francs.

— Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises	17 000
— Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	9 100
— Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	8 800
Total de l'article 11.02	34 900

DEEL II.

Sectie 06.

Kabinetsuitgaven
van de Minister van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.*

(In miljoenen frank.)

Verdeling :

In duizend-
tallen frank.

Wedde	510
Verhoging index (niveau 1,02 ⁸⁰)	690
Representatiekosten	100
Totaal van artikel 11.01.	1 300

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten.*

(In miljoenen frank.)

Verdeling :

In duizend-
tallen frank.

— Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden	17 000
— Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toe- gevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegen- heden	9 100
— Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegen- heden	8 800
Totaal van artikel 11.02.	34 900

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publics Andere openbare diensten		Enseignement Onderwijs		Secteur privé Private sector			
	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977
1. Cabinet du Ministre des Affaires bruxel- loises : — <i>Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden :</i>										
Chef de cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	1	1	1	—	—	1	1	3	3

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977	1.5.1976	1977
Chargé de mission. — <i>Opdrachthouder</i> ..	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Attaché. — <i>Attaché</i>	1	1	—	—	—	—	1	1	2	2
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i> ...	12	17	8	3	—	—	16	16	36	36
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Auto- bestuurders en kamerwachters</i>	1	2	2	1	—	—	—	—	3	3
Téléphonistes, nettoyeuses. — <i>Telefonis- ten, schoonmaaksters</i>	—	—	1	1	—	—	3	3	4	4
Totaux. — <i>Totalen</i>	17	23	12	6	—	—	22	22	51	51
2. Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxel- loises : — <i>Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden :</i>										
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	1	—	—	—	—	1	—	2	1
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecre- taris</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Attaché. — <i>Attaché</i>	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i> ...	—	—	2	3	—	—	9	8	11	11
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Auto- bestuurders en kamerwachters</i>	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Totaux. — <i>Totalen</i>	3	3	3	4	—	—	11	10	17	17
3. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affai- res bruxelloises : — <i>Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toe- gevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden :</i>										
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> ...	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	—	1	—	—	1	1	1	1	2	3
Attaché. — <i>Attaché</i>	—	—	1	1	—	—	1	—	2	1
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i> ...	10	8	—	1	3	3	5	6	18	18
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Auto- bestuurders en kamerwachters</i>	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Téléphonistes, nettoyeuses. — <i>Telefonis- ten, schoonmaaksters</i>	1	2	2	1	—	—	1	1	4	4
Totaux. — <i>Totalen</i>	14	14	3	3	4	4	8	8	29	29

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	31,7	33,6	32,6	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :				waarvan :
— retenues sécurité sociale	1,7	1,6	2,0	— werknemersbijdragen sociale ze- kerheid.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	21,2	23,8	23,1	Baremabezoldigingen.
Majoration index	10,0	9,3	8,9	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence .	0,1	0,1	0,1	Haard- en standplaatsstoelage.
Majoration index	—	—	—	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	0,3	0,3	0,4	Eindejaarstoelage.
Majoration index	0,1	0,1	0,1	Verhoging index.
Totaux	31,7	33,6	32,6	Totalen.
112 <i>Allocations directes</i>	1,3	1,2	0,9	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	0,6	0,6	0,2	Verlofgeld.
Allocations familiales	0,4	0,4	0,5	Kinderbijslagen.
Majoration index	0,3	0,2	0,2	Verhoging index.
Totaux	1,3	1,2	0,9	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales	1,9	1,9	2,3	— aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux	34,9	36,7	35,8	Algemene totalen.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — Loyer de biens immobiliers occupés par les Cabinets, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door de Kabinetten, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains.	9,5	11,2	9,2	Huur van gebouwen en gronden ... 122

Répartition :	En milliers de francs.
Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	9 360
Majoration de 1,5 % des loyers des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	140
Total de l'article 12.06	9 500
Ce montant se répartit également comme suit :	
— Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises	3 200
— Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	1 600
— Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	4 700
Total de l'article 12.06	9 500

Le présent article portait le numéro 12.13 au budget de 1976.
La réduction de 1 700 000 francs résulte essentiellement de la décision d'imputer dorénavant les dépenses pour charges locatives à charge de l'article 12.19.

Verdeling :	In duizendtallen frank.
Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	9 360
Opslag van 1,5 % op de huurgelden van onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	140
Totaal van artikel 12.06	9 500
Dit bedrag verdeelt zich eveneens als volgt :	
— Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden	3 200
— Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	1 600
— Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden	4 700
Totaal van artikel 12.06.	9 500

Dit artikel droeg het nummer 12.13 in de begroting voor 1976.
De vermindering met 1 700 000 frank vloeit in hoofdzaak voort uit de beslissing voortaan de uitgaven voor huurkosten aan te rekenen ten laste van artikel 12.19.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement des Cabinets.*

12.19.1. — Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises.

(En millions de francs.)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van de Kabinetten.*

12.19.1. — Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5,8	4,4 (0,1)	3,7	Algemene werkingskosten 121

Répartition :

(En milliers de francs.)

Verdeling :

(In duizendtallen frank.)

Nature de la dépense	1977	1976	1975	Aard van de uitgave
1. Honoraires	—	—	—	1. Erelonen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	1 180	438	370	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuittgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	614	557	445	b) Onderhoudsuittgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance.	171	81	70	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	554	513	370	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	449	510	355	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installation mécanographiques.	1 246	989	860	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	612	556	370	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).	863	646	765	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuittgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsschooling. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférent aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	111	110	95	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	5 800	4 400	3 700	Totaalen.

Le présent article portait le numéro 12.20.1 au budget de 1976.

Dit artikel droeg het nummer 12.20.1 in de begroting voor 1976.

12.19.2. — Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement,
adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises.

(En millions de francs.)

12.19.2. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,2	3,4	2,7	Algemene werkingskosten 121

Répartition :

(En milliers de francs.)

Verdeling :

(In duizendtallen frank.)

Nature de la dépense	1977	1976	1975	Aard van de uitgave
1. Honoraires	—	—	—	1. Erelonen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	230	288	250	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	918	518	750	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance.	120	57	50	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	462	446	300	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	160	100	50	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.	1 040	853	400	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	470	454	306	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).	720	609	529	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	80	75	65	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).
Totaux	4 200	3 400	2 700	Totalen.

Le présent article portait le numéro 12.20.2 au budget de 1976.

Dit artikel droeg het nummer 12.20.2 in de begroting voor 1976.

12.19.3. — Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises.

(En millions de francs.)

12.19.3. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7,5	5,7	3,4	Algemene werkingskosten 121

Répartition :

(En milliers de francs.)

Verdeling :

(In duizendtallen frank.)

Nature de la dépense	1977	1976	1975	Aard van de uitgave
1. Honoraires	—	—	—	1. Erelonen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	360	345	370	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien (O.C.F.).	2 402	1 342	660	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance.	92	92	80	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	580	560	390	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	320	258	50	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). — Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.	1 298	1 175	550	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). — Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	740	756	555	e) Vervoer.
f) Impositions. — Redevances. — Menues dépenses d'administration. — Publications du Cabinet. — Formation professionnelle. — Habillement (O.C.F.).	1 358	915	550	f) Belastingen. — Retributies. — Kleine bestuursuitgaven. — Publikaties van het Kabinet. — Beroepsscholing. — Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux.)	350	257	195	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen.)
Totaux	7 500	5 700	3 400	Totalen.

Le présent article portait le numéro 12.20.3 au budget de 1976.

Dit artikel droeg het nummer 12.20.3 in de begroting voor 1976.

CHAPITRE 01. DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.09. — *Frais de fonctionnement du Conseil régional bruxellois* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01. DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

Art. 01.09. — *Werkingskosten van de Brusselse Gewestraad* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
01 Non ventilé	—	—	5,0	Niet verdeeld 01

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.

Section 35.

Ministère de la Défense nationale.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

Art. 61.01. — *Transferts de capitaux à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire pour la construction, l'aménagement et l'équipement de centres de vacances, de même que pour la modernisation et le renouvellement de l'équipement socio-culturel (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975
61 Transferts de capitaux au pouvoir central.	—	—	7,5

Crédits destinés à l'octroi d'une subvention à caractère d'investissement à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire, dans le cadre du programme social du Département.

Art. 61.02. — *Dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention. (Le crédit non dissocié inscrit au présent article peut être viré au fonds spécial 60.01.A du Titre IV).*

Classification économique :

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.	
Programme ajusté	F 6 496 000 000
Réalisations 1974 et antérieurs	F 735 000 000
Réalisations 1975	900 000 000
Crédits ajustés 1976	850 000 000
Autorisations nouvelles 1977	1 015 000 000
Plafond nouveau	F 3 500 000 000

L'évaluation du coût de ce programme est porté de 3 637 000 000 de francs à 6 496 000 000 de francs. Cette majoration de 2 859 000 000 de francs résulte principalement de l'augmentation du coût d'acquisition des terrains et des prix de construction.

Il reste encore à solliciter au présent article à charge des années budgétaires ultérieures des crédits non dissociés pour un montant de 2 996 000 000 de francs.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Art. 71.01. — *Achats ou expropriations de terrains pour les Forces armées.*

Classification économique.

71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.	
Programme ajusté	F 477 258 000

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

Sectie 35.

Ministerie van Landsverdediging.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.01. — *Vermogensoverdrachten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap voor de bouw, de inrichting en de uitrusting van vakantiecentra, alsmede voor de modernisering en de vernieuwing van de socio-culturele uitrusting (pro memoria).*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976	1975
Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.	—	—	7,5

Kredieten bestemd voor de toekenning van een toelage voor investeringsdoeleinden aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap, in het kader van het sociaal programma van het Departement.

Art. 61.02. — *Uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de implantatie in België van twee brigades van de Interventiemacht. (Het op dit artikel uitgetrokken niet-gesplitst krediet mag overgeschreven worden naar het bijzonder fonds 60.01.A van Titel IV).*

Economische classificatie :

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.	
Aangepast programma	F 6 496 000 000
Verwezenlijkingen 1974 en vorige	F 735 000 000
Verwezenlijkingen 1975	900 000 000
Aangepaste kredieten 1976	850 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	1 015 000 000
Nieuw plafond	F 3 500 000 000

De raming van de kostprijs van dit programma wordt gebracht van 3 637 000 000 frank op 6 496 000 000 frank. Deze vermeerdering met 2 859 000 000 frank vloeit hoofdzakelijk voort uit de stijging van de kostprijs van aanschaffing van de terreinen en van de bouwprijzen.

Er dienen nog voor een bedrag van 2 996 000 000 frank niet-gesplitste kredieten te worden aangevraagd op het onderhavig artikel ten laste van de latere begrotingsjaren.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Art. 71.01. — *Aankoop of onteigening van gronden voor de Strijdkrachten.*

Economische classificatie.

71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.	
Aangepast programma	F 477 258 000

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	124 901 520
Engagements 1975	...	...	...	4 246 211
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	3 300 000
Crédits ajustés 1976	...	...	...	73 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	73 000 000
Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	278 447 731

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	129 537 320
Ordonnancements 1975	...	...	...	4 499 411
Crédits 1975 reportés à l'année budgétaire 1976	...	...	...	3 300 000
Crédits ajustés 1976	...	...	...	73 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	73 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	F	283 336 731

Il reste à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures des crédits d'engagement et d'ordonnancement pour un montant de 198 810 269 francs, compte tenu d'une somme de 4 889 000 francs payée en 1966 à charge du présent article pour des acquisitions de terrains qui, en 1965, ont fait l'objet d'engagements à charge des articles 13.11.1 et 13.31.1 de l'ancien Titre II (conséquence de la présentation budgétaire modifiée en 1966).

Art. 71.03. — *Achats ou expropriations de terrains dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique.*

Classification économique.**71 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.**

Programme ajusté	...	...	F	115 998 000
------------------	-----	-----	---	-------------

Engagements :

Engagements 1974 et antérieurs	...	...	F	41 144 589
Engagements 1975	...	...	...	28 092
Crédits ajustés 1976	...	...	...	2 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	5 000 000
Plafond nouveau d'engagement	...	...	F	48 172 681

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 et antérieurs	...	...	F	41 129 589
Ordonnancements 1975	...	...	...	28 092
Crédits ajustés 1976	...	...	...	2 000 000
Autorisations nouvelles 1977	...	...	...	5 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	F	48 157 681

Pour l'exécution de ce programme il reste encore à solliciter à charge des années budgétaires ultérieures :

- des crédits d'engagement pour un montant de 67 825 319 francs;
- des crédits d'ordonnancement pour un montant de 67 840 319 francs.

CHAPITRE VIII.**OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.****Octrois de crédits à l'intérieur du secteur public.**

Art. 84.01. — *Avances récupérables à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975
842 Octrois de crédits à des institutions d'intérêts public.	300,0	300,0	316,7

Le crédit sollicité pour 1977 permettra à l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire de couvrir les charges suivantes :

- à concurrence de 292 250 000 francs, la continuation du programme d'acquisition de terrains et de construction de logements;
- à concurrence de 7 750 000 francs, le paiement des charges d'amortissement afférentes aux emprunts contractés sous la garantie de l'Etat.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	124 901 520
Vastleggingen 1975	...	...	...	4 246 211
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	3 300 000
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	73 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	73 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	278 447 731

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige	...	...	F	129 537 320
Ordonnancements 1975	...	...	...	4 499 411
Kredieten 1975 overgedragen naar het begrotingsjaar 1976	...	...	...	3 300 000
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	73 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	73 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	283 336 731

Er blijven nog ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen vastleggings- en ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 198 810 269 frank, rekening houdend met een som van 4 889 000 frank, die in 1966 betaald werd ten laste van dit artikel voor aankopen van gronden die in 1965 het voorwerp hebben uitgemaakt van vastleggingen ten laste van de artikelen 13.11.1 en 13.31.1 van de vroegere Titel II (als gevolg van de begrotingsinkleding, gewijzigd in 1966).

Art. 71.03. — *Aankoop of onteigening van gronden in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken te verwezenlijken in België.*

Economische classificatie.**71 Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.**

Aangepast programma	...	...	F	115 998 000
---------------------	-----	-----	---	-------------

Vastleggingen :

Vastleggingen 1974 en vorige	...	...	F	41 144 589
Vastleggingen 1975	...	...	...	28 092
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	2 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	5 000 000
Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F	48 172 681

Ordonnancements :

Ordonnancements 1974 en vorige	...	...	F	41 129 589
Ordonnancements 1975	...	...	...	28 092
Aangepaste kredieten 1976	...	...	...	2 000 000
Nieuwe machtigingen 1977	...	...	...	5 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F	48 157 681

Voor de uitvoering van dit programma blijven er nog ten laste van de latere begrotingsjaren aan te vragen :

- vastleggingskredieten voor een bedrag van 67 825 319 frank;
- ordonnanceringskredieten voor een bedrag van 67 840 319 frank.

HOOFDSTUK VIII.**KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.****Kredietverleningen binnen de sector overheid.**

Art. 84.01. — *Terugvorderbare voorschotten aan de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1977	1976	1975
Kredietverleningen aan instellingen van openbaar nut.	300,0	300,0	316,7

Het voor 1977 aangevraagd krediet zal de Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap in de mogelijkheid stellen de volgende lasten te dekken :

- ten belope van 292 250 000 frank, de voortzetting van het programma tot het aankopen van terreinen en het bouwen van woningen;
- ten belope van 7 750 000 frank, de betaling van de delgingslasten voortvloeiend uit leningen aangegaan onder Staatswaarborg.

PARTIE II.

Section 07.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat
qui lui sont adjoints.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales des Cabinets.*
(En millions de francs.)

DEEL II.

Sectie 07.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van de Kabinetten.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
742 Achats d'autre matériel F	1,6	1,2	1,0	Aankoop van ander materieel 742

Répartition :

En milliers
de francs.

Achat de machines, de mobilier et de matériel divers ...	1 300
Achat de voitures automobiles	300
Total de l'article 74.01.	1 600

Le présent article portait le numéro 74.05 au budget de 1976.

Ce montant se répartit comme suit :

— Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises	500
— Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	550
— Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale, adjoint au Ministre des Affaires bruxelloises	550

En milliers
de francs.

Verdeling :

In duizend-
tallen frank.

Aankoop van machines, meubilair en allerhande mate- rieel	1 300
Aankoop van autovoertuigen	300
Totaal van artikel 74.01.	1 600

Dit artikel droeg het nummer 74.05 in de begroting voor 1976.

Dit bedrag verdeelt zich als volgt :

— Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegen- heden	500
— Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting, toe- gevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegen- heden	550
— Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie, toegevoegd aan de Minister van Brusselse Aangelegen- heden	550

In duizend-
tallen frank.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.01.A. — *Financement des dépenses résultant du retour et de
l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'inter-
vention.* (Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les
opérations relatives à ce fonds créent une position débitrice).

(En milliers de francs.)

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. — *Financiering van de uitgaven voortvloeiend uit de
terugkeer naar en de inplanting in België van twee brigades van de
Interventiemacht.* (De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten
toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met dit fonds een
debetstand veroorzaken).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	900 190	870 190	667 600	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
080 Transferts de crédits : Titre II, par- tie I, section 35, article 61.02.	1 015 000	850 000	900 000	Overschrijving van kredieten : Ti- 080 tel II, deel I sectie 35, artikel 61.02
Totaux solde et recettes	1 915 190	1 720 190	1 567 600	Totalen saldo en ontvangsten.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i> — non patrimoniales :				<i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniales :
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires : travaux en vue de l'aménagement du patrimoine immobilier.	800 000	400 000	320 005	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting : werken met het oog op de aanpassing van het onroerend patrimonium.
— patrimoniales :				— patrimoniale :
710 Achats de terrains	420 000	420 000	377 405	Aankoop van gronden 710
Totaux des dépenses	1 220 000	820 000	697 410	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	695 190	900 190	870 190	Nieuw saldo 950

Cet article couvre les dépenses résultant du retour et de l'implantation en Belgique de deux brigades de la Force d'intervention.

Le coût total dudit programme est évalué à 6 496 millions de francs.

Art. 60.02.A. — *Fonds spéciaux de la recherche scientifique du Département de la Défense nationale.*

(En milliers de francs.)

Dit artikel dekt de uitgaven voortvloeiend uit de terugkeer naar en de implanting in België van twee brigades van de Interventiemacht.

De totale kostprijs van dit programma wordt op 6 496 miljoen frank geraamd.

Art. 60.02.A. — *Speciale fondsen voor wetenschappelijk onderzoek van het Departement van Landsverdediging.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	13 765	17 700	20 062	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i> — d'origine budgétaire :				<i>Ontvangsten :</i> — van budgettaire oorsprong :
080 Transferts de crédits :				Overschrijving van kredieten : 080
— Titre I, partie I, section 33, article 12.25 du présent budget.	34 600	38 000	33 000	— Titel I, deel I, sectie 33, artikel 12.25 van deze begroting
— Titre I, section II, article 12.25 du budget de la Gendarmerie pour 1975.	—	800	—	— Titel I, sectie II, artikel 12.25 van de begroting van de Rijkswacht voor 1975.
Totaux solde et recettes	48 365	56 500	53 062	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i> — non patrimoniales :				<i>Uitgaven :</i> — niet-patrimoniales :
030 Transferts de crédits au :				Overschrijving van kredieten naar : 030
— Titre IV, article 60.03.A du budget de la Gendarmerie.	—	4 735	—	— Titel IV, artikel 60.03.A van de begroting van de Rijkswacht.
126 Programmes de recherche	34 600	38 000	35 362	Navorsingsprogramma's 126
Totaux des dépenses	34 600	42 735	35 362	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	13 765	13 765	17 700	Nieuw saldo 950

Ce fonds est destiné au financement de dépenses de toute nature relatives aux programmes de recherche des établissements scientifiques et des établissements d'enseignement supérieur ou postgradué relevant du Ministère de la Défense nationale; il est alimenté par le crédit inscrit à cet effet à la section 33 — Recherche scientifique — de la partie I du Titre I — Dépenses courantes — du budget du Ministère de la Défense nationale et, éventuellement, par d'autres ressources.

Dit fonds is bestemd voor de financiering van uitgaven van allerlei aard in verband met de onderzoeksprogramma's van de wetenschappelijke instellingen en de instellingen voor hoger en voortgezet onderwijs die afhangen van het Ministerie van Landsverdediging; het wordt gestijfd door de kredieten die te dien einde voorzien zijn onder sectie 33 — Wetenschappelijk Onderzoek — van deel I van Titel I — Lopende uitgaven — van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging en eventueel door andere bronnen.

Art. 60.03.A. — *Fonds pour la réalisation d'un programme de recherche et de développement dans le cadre de l'aéronautique européenne, en ce compris la standardisation des armements (pour mémoire).*

Ce Fonds pourra être alimenté, sur base d'un programme décidé en Conseil des Ministres, par le transfert d'avoirs disponibles figurant au fonds ouvert aux mêmes fins à la section particulière (Titre IV) du budget des Services du Premier Ministre.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 63.01.A. — *Remploi du montant de toutes fournitures faites à des officiers, sous-officiers et assimilés.*
(En milliers de francs.)

Art. 60.03.A. — *Fonds voor de verwezenlijking van een programma van onderzoek en ontwikkeling in het kader van de Europese luchtvaart, hierbij inbegrepen de standaardisatie van de bewapening (pro memorie).*

Dit fonds zal kunnen worden gestijfd, op basis van een programma beslist in de Ministerraad, door de overschrijving van beschikbare tegoeden voorkomend op het fonds geopend met hetzelfde doel op de afzonderlijke sectie (Titel IV) van de begroting van de Diensten van de Eerste Minister.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 63.01.A. — *Wederbelegging van het bedrag van alle leveringen gedaan aan officieren, onderofficieren en ermede gelijkgestellten.*
(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	23 708	24 628	8 505	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— particulières : non-patrimoniales :				— bijzondere : niet-patrimoniale :
161 Ventes d'objets d'équipement militaire.	21 607	17 080	27 937	Verkoop van militaire uitrustings- 161 voorwerpen.
Totaux solde et recettes	45 315	41 708	36 442	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
124 Achats d'objets d'équipement militaire.	23 200	18 000	11 814	Aankoop van militaire uitrustings- 124 voorwerpen.
Totaux des dépenses	23 200	18 000	11 814	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	22 115	23 708	24 628	Nieuw saldo 950

Fonds permettant à la Défense nationale, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, de fournir aux officiers, sous-officiers et assimilés des objets d'équipement qui, pour des raisons d'uniformité, doivent être achetés et réceptionnés par les services du Département.

Art. 63.02.A. — *Remploi du montant des sommes dues par le Ministère de la Justice, la Société nationale des Chemins de Fer belges, l'Œuvre nationale des Invalides de Guerre, etc., pour fourniture de médicaments, etc., par le Service de Santé de l'Armée.*

(En milliers de francs.)

Fonds dat Landsverdediging de mogelijkheid biedt, zonder de begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, aan officieren, onderofficieren en gelijkgestellten uitrustingsvoorwerpen te leveren die, om reden van uniformiteit, dienen aangekocht en gekeurd door de diensten van het Departement.

Art. 63.02.A. — *Wederbelegging van het bedrag der sommen verschuldigd door het Ministerie van Justitie, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz., wegens afstand van geneesmiddelen, enz., door de Gezondheidsdienst van het Leger.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	4 759	7 259	4 784	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— particulières : non-patrimoniales :				— bijzondere : niet-patrimoniale :
162 Ventes de produits pharmaceutiques à d'autres départements et organismes.	4 500	4 500	4 210	Verkoop van farmaceutische produk- 162 ten aan andere departementen of organismen.
Totaux solde et recettes	9 259	11 759	8 994	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
124 Achats de produits pharmaceutiques.	4 000	7 000	1 735	Aankoop van farmaceutische produk- 124 ten.
Totaux des dépenses	4 000	7 000	1 735	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	5 259	4 759	7 259	Nieuw saldo 950

Ce fonds permet à la Défense nationale, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, d'assurer la fourniture de produits pharmaceutiques à d'autres départements ou à des organismes divers qui peuvent ainsi bénéficier des mêmes conditions d'achat que la Défense nationale.

Art. 63.03.A. — *Remploi du montant des prestations pour compte de tiers et des cessions de matériels et de matières à des tiers, quelle que soit la nature de la dépense.*

(En milliers de francs.)

Door dit fonds kan Landsverdediging, zonder de begroting met kredieten te bezwaren betreffende uitgaven gedaan ten bate van derden, de levering verzekeren van farmaceutische produkten aan andere departementen of aan verschillende organismen, die aldus van dezelfde koopvoorwaarden als Landsverdediging kunnen genieten.

Art. 63.03.A. — *Wederbelegging van het bedrag van de prestaties voor rekening van derden en van de cessions van materieel en stoffen aan derden, onafgezien van de aard van de uitgave.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	165 276	219 998	289 057	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— particulières : non-patrimoniales :				— bijzondere : niet-patrimoniales :
162 Ventes de matériel, de matières et de services.	98 204	92 143	119 814	Verkoop van materieel, grondstoffen en van diensten. 162
Totaux solde et recettes	263 480	312 141	408 871	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniales :
124 Achats de matériel et de matières ..	113 132	146 865	188 873	Aankoop van materieel en grondstoffen. 124
Totaux des dépenses	113 132	146 865	188 873	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	150 348	165 276	219 998	Nieuw saldo 950

Ce fonds permet à la Défense nationale d'assurer, sans devoir grever son budget de crédits afférents à des dépenses effectuées au profit de tiers, des prestations telles que :

- la fourniture régulière ou occasionnelle de matériels ou de matière prélevée sur les stocks (carburants pour unités ou organismes alliés séjournant ou de passage en Belgique; rechanges pour matériels d'armées alliées ou d'autres départements réparés par les services de la Défense nationale; cessions diverses à d'autres départements ou pouvoirs publics, à des armées alliées, à des militaires étrangers en stage en Belgique, etc.);
- la vente avec emploi obligatoire au profit de l'effort de défense commune de matériel M.D.A.P. déclassé;
- diverses prestations de services telles que : transport, travaux de génie, mise à disposition de locaux, analyses de laboratoire, entretien ou réparation de matériels, organisation de cours, traitement de l'information, etc.

Ces opérations découlent généralement, soit d'accords ou de conventions basées sur la notion d'assistance, soit du simple souci d'entraide entre départements ministériels ou pouvoirs publics, soit encore du fait que les forces armées sont parfois amenées à effectuer des prestations dont le coût incombe à d'autres départements.

Le fonds permet, ainsi que le libellé le précise, le remploi tant de la contre-valeur des matériels et matières cédés que de la contrepartie des services que la Défense nationale preste au profit de tiers (frais de location de biens meubles et immeubles, consommation d'eau, de gaz, d'électricité et de chauffage pour les mêmes immeubles ; frais d'entretien et de réparation; émoluments payés à des tiers, etc.).

Exécutés dans de strictes limites budgétaires, ces cessions et prestations auraient pour effet, si leur contre-valeur n'était pas remboursée et remployée, de réduire encore davantage la partie du budget affectée aux dépenses de fonctionnement et partant à notre effort de défense.

Dit fonds biedt Landsverdediging de mogelijkheid, zonder haar begroting met kredieten te bezwaren met uitgaven gedaan ten bate van derden, prestaties te verzekeren zoals :

- de regelmatige of toevallige levering van materieel of stoffen door afname van de stocks (brandstof voor geallieerde eenheden of organismen die in België verblijven of er op doortocht zijn, vervangstukken voor materieel van geallieerde legers of van andere departementen ter herstelling gegeven bij de diensten van Landsverdediging ; afstand allerhande aan andere departementen of openbare machten, aan geallieerde legers, aan vreemde militairen die een stage doen in België, enz.);
- de verkoop van gedeklasseerd M.D.A.P. materieel met verplichte wederbelegging ten voordele van de gemeenschappelijke verdedigingsinspanning;
- diverse dienstprestaties zoals vervoer, geniewerken, ter beschikking stellen van lokalen, laboratoriumanalyses, onderhoud of herstelling van materieel, organisatie van cursussen, informatieverwerking, enz.

Deze verrichtingen vloeien in het algemeen voort hetzij uit akkoorden of overeenkomsten op grond van het beginsel van bijstand, hetzij gewoonweg uit de bezorgdheid wederzijdse hulp te verlenen tussen ministeriële departementen of openbare machten, hetzij ook uit het feit dat de strijdkrachten soms prestaties moeten verrichten waarvan de kosten ten laste vallen van andere departementen.

Zoals gepreciseerd in de omschrijving, laat het fonds de wederbelegging toe van de tegenwaarde zowel van het materieel en van de stoffen die afgestaan worden als van de diensten die Landsverdediging ten behoeve van derden presteert (huurkosten van roerende en onroerende goederen, verbruikskosten van water, gas, elektriciteit en verwarming voor dezelfde onroerende goederen, onderhouds- en herstellingskosten, bezoldigingen betaald aan derden, enz.).

Uitgevoerd binnen strenge budgettaire perken, zouden deze cessions en prestaties als uitwerking hebben, zo hun tegenwaarde niet moest terugbetaald en wederbelegd worden, het deel van de begroting dat betrekking heeft op de werkingsuitgaven, en bijgevolg ook op onze defensieinspanning, nog meer te verminderen.

Art. 63.04.A. — *Cession d'immeubles militaires à charge de emploi.*
(Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à ce fonds de emploi créent une position débitrice).

Art. 63.04.A. — *Afstand van militaire onroerende goederen onder beding van wedergebruik.* (De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de verrichtingen in verband met dit wederbeleggingsfonds een debetstand veroorzaken).

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	-877 823	-2 340 823	-796 098	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
080 Transferts de crédits :				Overschrijving van kredieten : 080
— Titre II, article 13.73 du budget pour 1974.	—	—	450 000	— Titel II, artikel 13.73 van de begroting voor 1974.
— Titre I, article 13.73 du budget pour 1975.	—	343 000	457 000	— Titel I, artikel 13.73 van de begroting 1975.
— Titre I, partie I, section 32, article 13.73.	351 800	350 000	—	— Titel I, deel I, sectie 32, artikel 13.73.
— particulières : non patrimoniales :				— bijzondere : niet-patrimoniale :
170 Ventes d'installations militaires	1 060 000	1 800 000	90 227	Verkoop van militaire installaties ... 170
patrimoniales :				— patrimoniale :
760 Ventes de terrains militaires	204 000	138 000	20 102	Verkoop van militaire gronden 760
Totaux solde et recettes	737 977	290 177	221 231	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires : travaux en vue de la reconstitution ou de la rationalisation du patrimoine immobilier.	1 687 800	986 260	2 387 230	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting : werken met het oog op het herstel of de rationalisatie van het onroerend patrimonium. 131
— patrimoniales :				— patrimoniale :
710 Achats de terrains	—	181 740	174 824	Aankoop van gronden 710
Totaux des dépenses	1 687 800	1 168 000	2 562 054	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	-949 823	-877 823	-2 340 823	Nieuw saldo 950

A cet article sont pris en recette les produits qui résultent de l'aliénation ou du transfert des immeubles réalisés en vertu de l'article 5 de la loi domaniale du 2 juillet 1969 dérogeant à la comptabilité de l'Etat.

L'article 5 de cette loi stipule en effet que : « Les conditions d'aliénation ou de transfert des immeubles qui font partie du patrimoine nécessaire aux besoins d'un département sont préalablement déterminées, d'un commun accord, par le Ministre des Finances et le Ministre gestionnaire.

Le produit de l'aliénation ou du transfert de ces immeubles est, par application de l'article 3, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, mis à la disposition du Ministre qui gère ces immeubles en vue de la reconstitution ou de la rationalisation du patrimoine immobilier confié à sa gestion.

Ces aliénations ou transferts d'immeubles qui font partie du patrimoine encore nécessaire aux besoins de la Défense nationale s'effectuent dans le cadre du 1^{er} plan de rénovation domaniale qui s'étend sur la période 1970-1980.

Ce plan de rénovation domaniale vise essentiellement à rationaliser et à moderniser le patrimoine immobilier de la Défense nationale, situé sur le sol belge, dans le sens d'une plus grande économie et d'une meilleure adaptation aux normes de la vie actuelle.

Op dit artikel worden de opbrengsten geboekt, die voortvloeien uit de vervreemding of de overdracht van onroerende goederen, verricht krachtens artikel 5 van de domaniale wet van 2 juli 1969, houdende afwijking van de wetgeving op de Rijkscomptabiliteit.

Artikel 5 van deze wet bepaalt immers : « De voorwaarden van vervreemding of overdracht van de onroerende goederen die deel uitmaken van het patrimonium dat voor de behoeften van een departement noodzakelijk is, worden vooraf bepaald in overleg tussen de Minister van Financiën en de beherende Minister.

De opbrengst van de vervreemding of de overdracht van die onroerende goederen wordt, bij toepassing van artikel 3, lid 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, ter beschikking gesteld van de Minister die deze onroerende goederen beheert, met het oog op het herstel of de rationalisatie van het aan zijn beheer toevertrouwd onroerend patrimonium.

Deze vervreemdingen of overdrachten van onroerende goederen, die deel uitmaken van het patrimonium dat voor de behoeften van Landsverdediging nog noodzakelijk is, geschieden in het kader van het 1^{ste} domaniaal renovatieplan, dat gespreid is over de periode 1970-1980.

Dit domaniaal renovatieplan beoogt in hoofdzaak het onroerend patrimonium van Landsverdediging, dat zich op Belgisch grondgebied bevindt, te rationaliseren en te moderniseren in de zin van een grotere besparing en een betere aanpassing aan de huidige levenswijze.

Par application de ce plan, une concentration des organismes militaires sera réalisée dans des complexes situés en dehors des grandes agglomérations. Cette implantation répondra aux exigences modernes de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire et tiendra compte des demandes d'acquisition de terrains militaires, formulées par le secteur public et privé.

Ce premier plan de rénovation domaniale 1970-1980 sera en grande partie réalisé par application du principe de l'autofinancement en vertu des dispositions de l'article 5 de la loi domaniale précitée. Le solde sera financé par des crédits, inscrits annuellement au Titre I, partie I, section 32, article 13.73 et virés au présent fonds.

Dans le cadre de l'exécution du plan de rénovation domaniale, les recettes suivantes sont escomptées en 1977 :

1° Celles qui découlent de ventes prévues en 1977. Elles se rapportent principalement aux installations militaires ci-après :

- la caserne Prince Albert à Bruxelles;
- l'arsenal du charroi à Etterbeek;
- la caserne Rolin à Etterbeek;
- la caserne Binamé à Antheit;
- la partie ouest du camp de Lombardzijde-Nieuport;
- la caserne à Hemiksem;
- l'ancienne plaine d'aviation de Bierse;
- la plaine de Wavre-Sainte-Catherine;
- les casernes Poliet et Van Lerberghe à Vilvorde;
- la caserne baron Michel à Malines;
- la caserne Dussart, les dépôts et le Tir à Hasselt.

2° Le transfert d'un crédit de 351 800 000 francs, inscrit à l'article 13.73 du Titre I, partie I, section 32.

Le programme des engagements pour 1977 prévoit principalement :

- à Evere-Sud, la continuation du programme, commencé en 1970-1971, destiné à centraliser les unités administratives établies dans l'agglomération bruxelloise;
- à Rocourt, l'achèvement du programme commencé en 1971;
- à Peutie, la continuation du programme, commencé en 1970, destiné à installer des unités logistiques de la Force terrestre;
- à Neder-Over-Heembeek, la continuation du programme de construction d'un centre médical militaire, commencé en 1974.

Les dépenses inscrites dans la colonne 1977 de la classification économique représentent les sommes qui, selon l'échéancier, seront effectivement payées en 1977.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.01.A. — *Fonds du Tournoi triangulaire de football.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	111	111	136	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— particulières : non-patrimoniales :				— bijzondere : niet-patrimoniale :
100 Non ventilé	160	150	174	Niet verdeeld 100
Totaux solde et recettes	271	261	310	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
121 Dépenses de fonctionnement	160	150	199	Werkingskosten 121
Totaux des dépenses	160	150	199	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	111	111	111	Nieuw saldo 950

Les recettes et dépenses prévues pour 1977 concernent le match Belgique-France, dont la Belgique doit assurer l'organisation en 1977.

Door toepassing van dit plan zal een concentratie van militaire organismen worden verwezenlijkt in complexen die buiten de grote agglomeraties zullen gelegen zijn. Deze inplanting zal tegemoet komen aan de moderne urbanisatiebehoeften en de ruimtelijke ordening en zal tevens rekening houden met de aanvragen, gesteld door de openbare en privé-sector, om militaire terreinen aan te kopen.

Dit eerste domaniaal renovatieplan 1970-1980 zal in grote mate gerealiseerd worden door toepassing van het principe van de autofinanciering, krachtens het bepaalde van artikel 5 van bovenvermelde domaniale wet. Het saldo zal gefinancierd worden door kredieten, die jaarlijks op artikel 13.73 van Titel I, deel I, sectie 32 zullen uitgetrokken worden en gestort worden op dit fonds.

In het kader van de uitvoering van het domaniaal renovatieplan wordt in 1977 gerekend op de volgende ontvangsten :

1° Deze welke voortkomen uit verkopen die in 1977 worden voorzien. Ze hebben in hoofdzaak betrekking op de hierna opgesomde militaire installaties :

- de kazerne Prins Albert te Brussel;
- het voertuigenarsenaal te Etterbeek;
- de kazerne Rolin te Etterbeek;
- de kazerne Binamé te Antheit;
- het westelijk gedeelte van het kamp van Lombardzijde-Nieuwpoort;
- de kazerne te Hemiksem;
- het oud vliegveld van Bierse;
- het plein van Sint-Katelijne-Waver;
- de kazernes Poliet en Van Lerberghe te Vilvoorde;
- de kazerne baron Michel te Mechelen;
- de kazerne Dussart, de depots en de schietstand te Hasselt.

2° De overschrijving van een krediet van 351 800 000 frank, uitgetrokken op artikel 13.73 van Titel I, deel I, sectie 32.

Het programma der verbintenissen voor 1977 voorziet in hoofdzaak :

- te Evere-Zuid, de voortzetting van het programma, ingezet in 1970-1971, tot centralisering van de administratieve eenheden gevestigd in de Brusselse agglomeratie;
- te Rocourt, de voltooiing van het programma ingezet in 1971;
- te Peutie, de voortzetting van het programma, ingezet in 1970, tot installatie van logistieke eenheden van de Landmacht;
- te Neder-Over-Heembeek, de voortzetting van het programma, ingezet in 1974, tot oprichting van een militair medisch centrum.

De uitgaven die in de kolom 1977 van de economische classificatie voorkomen zijn de sommen die, volgens de vooruitzichten, werkelijk dienen betaald in 1977.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.01.A. — *Fonds van het Driehoekstornooi voor voetbalspel.*

(In duizendtallen frank.)

De voorziene ontvangsten en uitgaven voor 1977 hebben betrekking op de wedstrijd België-Frankrijk, waarvan België de inrichting verzekerde in 1977.

Art. 66.02.A. — Fabrication, vente, expertise, poinçonnage, agréation, etc., relatifs aux matériels et aux appareils de protection contre les agents nocifs.

(En milliers de francs.)

Art. 66.02.A. — Vervaardiging, verkoop, expertise, stempeling, goedkeuring, enz., van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	1 875	2 085	1 521	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— particulières : non patrimoniales :				— bijzondere : niet-patrimoniales :
100 Non ventilé	830	800	763	Niet verdeeld 100
Totaux solde et recettes	2 705	2 885	2 284	Totaal saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniales :
110 Salaires et charges sociales	470	430	100	Lonen en sociale lasten 110
121 Dépenses générales de fonctionnement.	250	250	40	Algemene werkingskosten 121
124 Remplacement des matières et matériels mis en œuvre.	350	330	59	Vernieuwing van gebruikte grondstoffen en materieel. 124
Totaux des dépenses	1 070	1 010	199	Totaal der uitgaven.
950 Solde à nouveau	1 635	1 875	2 085	Nieuw saldo 950

Les recettes résultent de l'expertise, de l'estampillage de matériels et d'appareils de protection contre les agents nocifs, en particulier au profit du Ministère de l'Emploi et du Travail; les dépenses couvrent des frais de personnel et le remplacement des matières et des matériels mis en œuvre.

De ontvangsten komen voort uit de expertise, de afstempeling en de goedkeuring van materieel en apparaten tot bescherming tegen schadelijke agentia, in het bijzonder ten voordele van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid; de uitgaven dekken personeelskosten en de vervanging van gebruikte grondstoffen en materieel.

Art. 66.03.A. — Opérations de liquidation d'engagements communs contractés dans le cadre de traités ou accords internationaux.

(En milliers de francs.)

Art. 66.03.A. — Vereffeningsverrichtingen van gemeenschappelijke verbintenissen aangegaan in het kader van internationale verdragen of overeenkomsten.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	1 068 810	1 113 987	1 035 248	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
080 Transferts de crédits :				Overschrijving van kredieten : 080
— Titre I, partie I, section 32, article 12.02 (article 12.04 en 1975 et 1976).	2 850	2 591	2 355	— Titel I, deel I, sectie 32, artikel 12.02 (artikel 12.04 in 1975 en 1976).
— Titre I, partie I, section 32, article 12.21.1.	68 500	65 000	78 495	— Titel I, deel I, sectie 32, artikel 12.21.1.
— Titre I, partie I, section 32, article 13.54.	90 000	47 350	—	— Titel I, deel I, sectie 32, artikel 13.54.
— Titre I, partie I, section 32, article 13.84.	—	—	1 000	— Titel I, deel I, sectie 32, artikel 13.84.
— Titre I, partie I, section 32, article 13.85.	—	—	779	— Titel I, deel I, sectie 32, artikel 13.85.
— Titre I, partie I, section 32, article 13.92.	—	—	55	— Titel I, deel I, sectie 32, artikel 13.92.
— Titre I, partie I, section 32, article 13.93.	3 000	2 000	138 580	— Titel I, deel I, sectie 32, artikel 13.93.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
— particulières : non patrimoniales :				— bijzondere : niet-patrimoniale :
170 Contributions reçues pour travaux d'infrastructure OTAN et participations de pays alliés dans des programmes de financement commun.	1 169 698	1 047 357	737 730	Ontvangen bijdragen voor werken in verband met de NAVO-infrastructuur en bijdragen van geallieerde landen in programma's met gemeenschappelijke financiering. 170
390 Transferts de revenus de l'étranger ...	3 000	3 000	20 000	Inkomensoverdrachten van het buitenland. 390
Totaux solde et recettes	2 405 858	2 281 285	2 014 242	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
110 Salaires et charges sociales	413 520	375 210	366 348	Lonen en sociale lasten 110
121 Dépenses de fonctionnement	129 089	134 652	79 670	Werkingskosten 121
131 Dépenses pour travaux et équipements militaires.	831 945	699 613	451 563	Uitgaven voor militaire werken en uitrusting. 131
340 Transferts de revenus à l'étranger ...	3 000	3 000	2 674	Inkomensoverdrachten aan het buitenland. 340
Totaux des dépenses	1 377 554	1 212 475	900 255	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	1 028 304	1 068 810	1 113 987	Nieuw saldo 950

L'article 66.03.A couvre essentiellement les dépenses afférentes :

- aux travaux communs d'infrastructure OTAN à réaliser en Belgique, y compris la construction d'abris de protection pour avions dans le cadre d'un programme européen d'amélioration de la défense (E.D.I.P.);
- à l'implantation du SHAPE en Belgique;
- au paiement, pour compte de la République fédérale d'Allemagne, des frais de construction et de fonctionnement des dépôts situés en Belgique;
- au fonctionnement du camp de Vogelsang et d'autres installations interalliées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges;
- au paiement pour compte de la République du Zaïre :
 - des rémunérations et frais connexes pour les membres du personnel de la coopération technique militaire belge pris en charge par le Zaïre,
 - de matériels et matières acquis en Belgique;
- à la constitution et au fonctionnement d'une unité de transmission d'appui aérien;
- à la constitution et au fonctionnement, dans le cadre du programme d'achat des avions F-16, de l'E.S.P.O. (European System Program Office) et du Secrétariat permanent du Multinational Fighter Program Steering Committee (frais de construction, d'installation et de fonctionnement);
- au programme international de renouvellement des moyens de lutte contre les mines (dépenses propres de la Belgique et dépenses pour compte des autres pays participants).

Les recettes proviennent, en ce qui concerne :

- l'infrastructure OTAN : d'une part, des crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes —, partie I, en tant que participation de la Défense nationale dans lesdits travaux communs et, d'autre part, des interventions des pays étrangers dans ces mêmes travaux;
- l'implantation du SHAPE en Belgique : d'une part, des crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes — partie I, en tant que charges exclusives du pays-hôte et du chef de droits et taxes dont le SHAPE est exempt et, d'autre part, des sommes versées par le SHAPE pour les dépenses incombant à la communauté OTAN;
- la construction et le fonctionnement des dépôts : des versements effectués de ce chef, par la République fédérale d'Allemagne;

Artikel 66.03.A dekt hoofdzakelijk de uitgaven in verband met :

- de gemeenschappelijke NAVO-infrastructuurwerken te verwezenlijken in België, hierinbegrepen de bouw van bomvrije shelters voor vliegtuigen in het kader van een Europees programma voor defensieverbetering (E.D.I.P.);
- de implanting van de SHAPE in België;
- de betaling, voor rekening van de Duitse Bondsrepubliek, van de bouw- en werkingskosten van de in België gelegen depots;
- de werkingskosten van het kamp van Vogelsang en van andere intergeallieerde installaties waarvan het beheer aan de Belgische strijdkrachten toevertrouwd werd;
- de betaling, voor rekening van de Republiek Zaïre :
 - van bezoldigingen en bijhorende kosten voor de personeelsleden van de Belgische militaire technische samenwerking die door Zaïre ten laste genomen worden,
 - van materieel en stoffen aangekocht in België;
- de oprichtings- en werkingskosten van een transmissie-eenheid voor luchtsteun;
- de oprichting en de werking, in het kader van het aankoopprogramma van de F-16-vliegtuigen, van het E.S.P.O. (European System Program Office) en het Permanent Secretariaat van het Multinational Fighter Program Steering Committee (kosten voor de bouw, de installatie en de werking);
- het internationaal programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen (eigen uitgaven van België en uitgaven voor rekening van de andere deelnemende landen).

De ontvangsten vloeien voort wat betreft :

- de NAVO-infrastructuur : enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel I — Lopende uitgaven —, deel I, als bijdrage van Landsverdediging in bedoelde gemeenschappelijke werken en anderzijds uit de bijdragen van de andere lid-staten in diezelfde werken;
- de vestiging van de SHAPE in België : enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel I — Lopende uitgaven —, deel I, voor de uitsluitend door het gastland te dragen lasten en voor de rechten en belastingen waarvan SHAPE vrijgesteld is en anderzijds uit de door SHAPE gestorte bedragen voor de uitgaven die ten laste vallen van de NAVO-gemeenschap;
- de bouw en de werking van de depots : uit de dien hoofde door de Duitse Bondsrepubliek verrichte stortingen;

- le camp de Vogelsang et les autres installations interalliées : des crédits prévus à l'article 12.21.1 du Titre I, partie I, section 32 en tant que, d'une part, participation de la Défense nationale dans les frais de fonctionnement et, d'autre part, participation des pays alliés intéressés dans ces mêmes frais;
- les opérations pour compte de la République du Zaïre : des versements au titre d'avances ou de remboursements effectués de ce chef par ce pays;
- la constitution et le fonctionnement d'une unité de transmission d'appui aérien : d'une part, de crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes — partie I, soit en tant que participation financière de la Belgique dans les frais de fonctionnement, soit au titre de quote-part belge dans la constitution de cette unité et, d'autre part, de la participation des pays étrangers participants;
- à la constitution et au fonctionnement, dans le cadre du programme d'achat des avions F-16, de l'E.S.P.O. (European System Program Office) et du Secrétariat permanent du Multinational Fighter Program Steering Committee : d'une part, des crédits prévus au Titre I, partie I, section 32, en tant que participation belge et, d'autre part, de la participation des pays étrangers concernés (Danemark, Norvège et Pays-Bas pour l'E.S.P.O.; les mêmes, plus les Etats-Unis d'Amérique, pour le Secrétariat permanent);
- le programme international de renouvellement des moyens de lutte contre les mines : d'une part, des crédits prévus à cet effet au Titre I, partie I et, d'autre part, des versements des pays étrangers participants.

Ces recettes, à l'exception de celles correspondant aux participations de la Défense nationale, transitent par un compte courant de la Trésorerie où elles sont affectées, par priorité, à l'apurement des avances consenties par le Trésor; il s'agit, en l'occurrence, d'avances destinées à permettre le virement à l'article 66.03.A des montant nécessaires préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 66.04.A. — Exploitation du réseau Centre-Europe des pipe-lines : liquidation des engagements.

(En milliers de francs.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	97 902	97 902	37 229	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
080 Transferts de crédits : Titre I, partie I, section 32, article 34.09.	70 00	65 000	63 000	Overschrijving van kredieten : Titel I, deel I, sectie 32, artikel 34.09.
— particulières : non patrimoniales :				— bijzondere : niet-patrimoniale :
390 Transferts de l'agence d'exploitation des pipe-lines.	175 000	158 488	175 000	Overdrachten van het exploitatie-agentschap van de pijpleidingen.
Totaux solde et recettes	342 902	321 390	275 229	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
110 Dépenses de personnel de la Division belge des pipe-lines.	78 000	74 000	68 760	Personnelsuitgaven van de Belgische pijpleidingenafdeling.
121 Dépenses de fonctionnement de la Division belge des pipe-lines.	167 000	149 488	108 567	Werkingskosten van de Belgische pijpleidingenafdeling.
Totaux des dépenses	245 000	223 488	177 327	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	97 902	97 902	97 902	Nieuw saldo 950

Les dépenses du Comité de Gestion et du Bureau des pipe-lines incombent au budget de l'OTAN; celles de l'Agence d'Exploitation et des divisions et agences nationales sont financées par les recettes d'exploitation du réseau et, dans la mesure où ces dernières sont insuffisantes, par la quote-part d'intervention des pays membres se répartissant entre les utilisateurs selon un pourcentage fixé à 9,245 % pour la Belgique.

- het kamp van Vogelsang en de andere intergeallieerde installaties : uit de op artikel 12.21.1 van Titel I, deel I, sectie 32 uitgetrokken kredieten, voor enerzijds de bijdrage van Landsverdediging in de werkingskosten en anderzijds de bijdrage van de betrokken geallieerde landen in diezelfde kosten;
- de verrichtingen voor rekening van de Republiek Zaïre : uit de dien hoofde door dit land gestorte voorschotten of terugbetalingen;
- de oprichting en de werking van een transmissie-eenheid voor luchtsteun : enerzijds uit de kredieten uitgetrokken op Titel I — Lopende uitgaven —, deel I, hetzij als financiële bijdrage van België in de werkingskosten, hetzij voor het Belgisch aandeel in de oprichting van deze eenheid en anderzijds uit de bijdrage van de deelnemende vreemde landen;
- de oprichting en de werking, in het kader van het aankoopprogramma van de F-16-vliegtuigen, van het E.S.P.O. (European System Program Office) en het Permanent Secretariaat van het Multinational Fighter Program Steering Committee : enerzijds, uit de kredieten uitgetrokken op Titel I, deel I, sectie 32, als Belgische bijdrage en, anderzijds, uit de deelname van de betrokken vreemde landen (Denemarken, Nederland en Noorwegen voor het E.S.P.O.; dezelfde landen, plus de Verenigde Staten van Amerika, voor het Permanent Secretariaat);
- het internationaal programma tot vernieuwing van de mijnenbestrijdingsmiddelen : enerzijds, uit de daartoe op Titel I, deel I, uitgetrokken kredieten en, anderzijds, uit de stortingen van de deelnemende vreemde landen.

Deze ontvangsten, met uitzondering van die welke met de bijdragen van Landsverdediging overeenstemmen, worden geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie, waar ze bij voorrang aangewend worden tot aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist; het gaat hier om de nodige voorschotten tot overschrijven van de vereiste bedragen op artikel 66.03.A, vooraleer de uitgaven kunnen aangegaan worden.

Art. 66.04.A. — Exploitatie van het Centraaleuropees pijpleidingennet : verreffening van de verbintenissen.

(In duizendtallen frank.)

De uitgaven van het Beheerscomité en van het Pijpleidingenbureau vallen ten laste van de begroting van de NAVO; deze van het Exploitatie-Agentschap en van de nationale afdelingen en agentschappen worden gefinancierd door de bedrijfsontvangsten van het net en, in de mate dat deze laatste onvoldoende blijken, door bijdragen van landen-leden die onder de gebruikers worden verdeeld volgens een percentage dat voor België op 9,245 % is vastgesteld.

L'article 66.04.A est crédité :

- des sommes versées par l'Agence d'Exploitation au titre de financement des dépenses de la Division belge des pipe-lines à la charge des recettes d'exploitation du réseau;
- éventuellement des prélèvements effectués sur le crédit figurant à l'article 34.09 du Titre I, partie I, section 32, en vue d'assurer l'équilibre des recettes et des dépenses.

Il est débité :

- des dépenses de personnel et de fonctionnement de la Division belge des pipe-lines;
- le cas échéant, de l'intervention belge dans les dépenses de l'Agence d'Exploitation.

Pour sauvegarder le contrôle de la Cour des Comptes, toutes ces dépenses sont engagées et liquidées à l'intervention de l'article 66.04.A.

A l'exception des prélèvements effectués sur le budget de la Défense nationale, les recettes transitent au préalable par un compte courant de la Trésorerie, où elles sont affectées en priorité à l'apurement éventuel des avances consenties par le Trésor; l'octroi de ces avances doit permettre le virement en temps voulu à l'article 66.04.A des montants nécessaires, préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 66.05.A. — Exploitation des réseaux de télécommunication OTAN : liquidation des engagements.

(En milliers de francs.)

Het artikel 66.04.A wordt gecrediteerd :

- voor de door het Exploitatie-Agentenschap gestorte sommen ter financiering van de uitgaven der Belgische pijpleidingenafdeling welke ten laste vallen van de bedrijfsontvangsten van het net;
- eventueel voor de geldopnemingen verricht ten bezware van het krediet voorkomend op het artikel 34.09 van Titel I, deel I, sectie 32, ten einde het evenwicht te verzekeren tussen de ontvangsten en de uitgaven.

Het wordt gedebiteerd :

- voor de personeels- en werkingsuitgaven van de Belgische pijpleidingenafdeling;
- in voorkomend geval, voor de Belgische tussenkomst in de uitgaven van het Exploitatie-Agentenschap.

Ter vrijwaring van de controle van het Rekenhof, worden al deze uitgaven door bemiddeling van artikel 66.04.A vastgelegd en vereffend.

Met uitzondering van de op de begroting van Landsverdediging opgenomen sommen, worden de ontvangsten geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie, waar ze bij voorrang aangewend worden tot de eventuele aanzuivering van de voorschotten toegestaan door de Schatkist; door toekenning van deze voorschotten kunnen de vereiste bedragen te gepasten tijde op artikel 66.04.A worden overgeschreven, vooraleer de uitgaven worden aangegaan.

Art. 66.05.A. — Exploitatie van de NAVO-televerbindingnetten : vereffening van de verbintenissen.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	32 547	29 524	29 477	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
— d'origine budgétaire :				— van budgettaire oorsprong :
080 Transferts de crédits :				Overschrijving van kredieten ... 080
— Titre I, partie I, section 32, article 34.05.	—	9 500	—	— Titel I, deel I, sectie 32, artikel 34.05.
— particulières : non patrimoniales :				— bijzondere : niet-patrimoniale :
390 Transferts de l'OTAN	53 228	50 038	53 069	Overdrachten van de NAVO 390
Totaux solde et recettes	85 775	89 062	82 546	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
110 Salaires et charges sociales	54 903	51 796	47 982	Lonen en sociale lasten 110
121 Dépenses de fonctionnement	5 190	4 719	5 040	Werkingsuitgaven 121
Totaux des dépenses	60 093	56 515	53 022	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	25 682	32 547	29 524	Nieuw saldo 950

La Belgique participe depuis quelques années à l'exploitation des réseaux de télécommunications de l'OTAN. Par suite de l'implantation du SHAPE à Casteau et du siège de l'OTAN à Evere, la Belgique a vu ses prestations dans ce domaine s'accroître du fait de sa qualité de nation hôte.

Ces prestations s'effectuent hors du cadre de la mission normale de la Défense nationale belge et les dépenses qui en résultent sont dans leur quasi-totalité à charge de l'OTAN.

L'article 66.05.A couvre essentiellement les dépenses relatives à l'exploitation du centre de télécommunications du siège de l'OTAN et aux stations de télécommunications ACE HIGH et SATCOM du SHAPE.

Les dépenses sont préfinancées par la Belgique et remboursées périodiquement par l'OTAN sur une base forfaitaire. Il peut donc subsister un solde qui le cas échéant incombe à la Belgique en tant que nation hôte.

Ces recettes transitent au préalable par un compte courant de la Trésorerie (82.04.03.B — Compte courant des recettes et dépenses des

België neemt sinds enkele jaren deel aan de exploitatie van de NAVO-televerbindingnetten. Sinds de vestiging van SHAPE te Casteau en van de zetel van de NAVO te Evere, is België verplicht geworden meer prestaties te leveren op dat gebied uit hoofde van zijn hoedanigheid van gastland.

Deze prestaties vallen buiten het kader van de normale opdracht van de Belgische Landsverdediging, zodat de uitgaven die eruit voortvloeien zo goed als volledig ten laste vallen van de NAVO.

Artikel 66.05.A dekt in hoofdzaak de uitgaven betreffende de exploitatie van het televerbindingscentrum van de zetel van de NAVO en van de televerbindingstations ACE HIGH en SATCOM van de SHAPE.

Deze uitgaven worden door België geprefinancierd en periodiek door de NAVO op forfaitaire basis terugbetaald. Er kan dus een saldo bestaan dat in voorkomend geval voor rekening is van België in haar hoedanigheid van gastland.

Deze ontvangsten worden geboekt op een rekening-courant van de Thesaurie (82.04.03.B — Rekening-courant van de ontvangsten en de

réseaux de télécommunications OTAN), où elles sont affectées, par priorité, à l'apurement des avances consenties par le Trésor; il s'agit en l'occurrence d'avances destinées à permettre le virement à l'article 66.05.A des montants nécessaires, préalablement à l'engagement des dépenses.

Art. 66.08.B. — *Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954.*

(En milliers de francs.)

uitgaven van de NAVO-televerbindingnetten), waar zij bij voorrang aangewend worden tot aanzuivering van de door de Schatkist toegestane voorschotten; het gaat hier om de nodige voorschotten tot overschrijving van de vereiste bedragen op artikel 66.05.A, vooraleer de uitgaven hierop kunnen geschieden.

Art. 66.08.B. — *Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en 16 maart 1954.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	56	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten.</i>
— particulières : non patrimoniales :				— bijzondere : niet-patrimoniale :
080 Allocations versées par les organismes d'intérêt public.	120	100	34	Toelagen gestort door de instellingen van openbaar nut. 080
Totaux solde et recettes	120	100	90	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
112 Allocations directes	120	100	90	Directe toelagen 112
Totaux des dépenses	120	100	90	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuwe saldo 950

Les recettes résultent du remboursement par l'« Office de renseignement et d'aide aux familles de militaires », par l'« Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire » et par l'« Institut géographique national » de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Défense nationale auprès de ces organismes.

Les dépenses couvrent le paiement desdits frais et rémunérations.

Art. 67.01.B. — *Fondations, donations, legs et prix.*

(En milliers de francs.)

De ontvangsten vloeien voort uit de terugbetaling door het « Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen », de « Centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap » en het « Nationaal geografisch Instituut » van de bezoldiging en van de onkosten van de controleorganen van Landsverdediging bij die organismen.

De uitgaven dekken de betaling van die bezoldigingen en onkosten.

Art. 67.01.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1977	1976	1975	Economische classificatie
990 Solde reporté	145	141	137	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— particulières : non patrimoniales :				— bijzondere : niet-patrimoniale :
260 Intérêts de créances des pouvoirs publics.	4	4	4	Rente van overheidsvorderingen 260
580 Transferts de capitaux des ménages.	—	50	—	Vermogensoverdrachten van gezinnen 580
Totaux solde et recettes	149	195	141	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— non patrimoniales :				— niet-patrimoniale :
610 Transferts de capitaux au pouvoir central.	—	50	—	Vermogensoverdrachten aan de Centrale overheid. 610
Totaux des dépenses	—	50	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	149	145	141	Nieuw saldo 950

Cet article concerne :

1° *La donation de la comtesse Louis Cavens.*

En vertu de l'arrêté royal du 23 août 1930, relatif à la donation de la comtesse Louis Cavens, née Victorine Abts, un prix est attribué annuellement à l'auteur d'une œuvre, non publiée encore, se rapportant à des faits de l'histoire militaire belge s'étant produits entre le 1^{er} janvier 1788 et le 1^{er} août 1914.

Le fonds est alimenté par les intérêts des obligations constituant la « Donation comtesse Louis Cavens ». Ces intérêts sont versés annuellement par la Trésorerie à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite pour compte du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

2° *Le legs Marie Van Eycken.*

Le legs Marie Van Eycken affecté à la collection « Titeca », est destiné à l'entretien des objets de cette collection et à leur mise en valeur par l'achat de mobilier, vitrines, etc.

La fondation Marie Van Eycken est constituée par un capital en obligations d'une valeur nominale de 100 500 francs.

3° *Le legs Foulon.*

En exécution des dispositions testamentaires de M^{lle} Foulon, une somme de 500 000 francs a été confiée à l'Ecole royale militaire à Bruxelles, en vue d'accorder tous les deux ans, grâce aux intérêts, un prix d'au moins 40 000 francs à l'élément des deux dernières promotions que le jury estime le plus digne au point de vue intellectuel et moral. Ce legs a été accepté par l'Etat par arrêté royal du 5 mars 1971.

Pour satisfaire à la volonté exprimée par la donatrice, le montant du capital disponible a été converti en obligations d'Etat et les intérêts échus de celles-ci seront versés par la Trésorerie à l'Ecole royale militaire.

4° *Le legs Rothermel-Michel.*

En exécution des dispositions testamentaires de M^{me} G. Michel, veuve de M. M. Rothermel, une somme de 50 000 francs a été léguée à l'Etat au profit du Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

Ce legs, accepté par l'Etat par arrêté royal du 9 mars 1976, est destiné à l'entretien d'objets et de souvenirs légués conjointement par la donatrice.

Dit artikel heeft betrekking op :

1° *De schenking van gravin Louis Cavens.*

Krachtens het koninklijk besluit van 23 augustus 1930, betreffende de schenking van gravin Louis Cavens, geboren Victorine Abts, wordt er jaarlijks een prijs toegekend aan de schrijver van een nog niet gepubliceerd werk over feiten uit de Belgische militaire geschiedenis die zich hebben voorgedaan tussen 1 januari 1788 en 1 augustus 1914.

Het fonds wordt gestijfd door de interesten van de obligaties waaruit de « Schenking gravin Louis Cavens » is samengesteld. Deze interesten worden jaarlijks gestort door de Thesaurie aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas voor rekening van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

2° *Het legaat Marie Van Eycken.*

Het legaat Marie Van Eycken, bestemd voor de collectie « Titeca », wordt gebruikt voor het onderhoud van de voorwerpen uit deze collectie en voor hun herwaardering door de aankoop van meubilair, uitstal-kasten, enz.

De stichting Marie Van Eycken bestaat uit een kapitaal, samengesteld uit obligaties waarvan de nominale waarde 100 500 frank bedraagt.

3° *Het legaat Foulon.*

In uitvoering van de beschikkingen van het testament van Mej. Foulon, werd een som van 500 000 frank toevertrouwd aan de Koninklijke militaire school te Brussel, ten einde, dank zij de voortgebrachte interesten, een prijs van tenminste 40 000 frank om de twee jaar toe te kennen aan de leerling van de laatste twee promoties die door een jury op verstandelijk en moreel gebied daartoe het meest waardig wordt geacht. Dit legaat is door de Staat aanvaard bij koninklijk besluit van 5 maart 1971.

Om te voldoen aan de door de schenkster uitgedrukte wil, werd het bedrag van het beschikbaar kapitaal omgezet in Staatsobligaties en zullen de vervallen interesten van deze obligaties door de Thesaurie aan de Koninklijke Militaire School gestort worden.

4° *Het legaat Rothermel-Michel.*

In uitvoering van de beschikkingen van het testament van M^{me} G. Michel, weduwe van de heer M. Rothermel, werd een som van 50 000 frank aan de Staat vermaakt, ten bate van het Koninklijk Museum van het Leger en van Krijgsgeschiedenis.

Dit legaat, dat door de Staat aanvaard werd bij koninklijk besluit van 9 maart 1976, is bestemd voor het onderhoud van voorwerpen en souvenirs die gezamenlijk door de schenkster werden vermaakt.

TITRE VII.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

O.R.A.F. — Service social de l'Armée.

TITEL VII.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

H.I.B. — Sociale Dienst van het Leger.

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
CHAPITRE 51. — HOOFDSTUK 51.		
511.01	Rémunérations du personnel de cadre : — <i>Bezoldigingen van het kaderpersoneel :</i>	
	a) Personnel détaché de l'Etat. — <i>Gedetacheerd Staatspersoneel</i> F	39 777 000
	b) Personnel statutaire. — <i>Statutair personeel</i>	46 720 000
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale — Part patronale. — <i>Sociale lasten voort-spruitend uit de sociale wetgeving — Patroonsaandeel</i>	1 782 000
05	Charges sociales extra-légales : — <i>Extra-wettelijke sociale lasten :</i>	
	Primes d'assurances pour accidents du travail et sur le chemin du travail. — <i>Verzekerings-premies voor werkongevallen en ongevallen op weg naar het werk</i>	152 000
07	Formation professionnelle : — <i>Beroepsvorming :</i>	
	Frais de participation aux conférences, journées d'étude, etc., relatives à l'action sociale. Consultations de professeurs. Cours post-scolaires et de perfectionnement, dans le domaine du travail social, à l'intention du personnel statutaire et du personnel détaché de l'Etat, et qui peuvent promouvoir le bon fonctionnement du service. — <i>Kosten van deelneming aan conferenties, studiedagen, enz., betreffende de sociale hulpverlening, Raadpleging van professoren. Naschoolse cursussen en vervolmakings-cursussen, in het domein van het maatschappelijk werk, voor het statutair personeel en het gedetacheerd Staatspersoneel, die de goede werking van de dienst kunnen bevorderen</i>	99 000
10	Honoraires forfaitaires. — <i>Forfaitaire erelonen</i>	400 000
	Indemnités forfaitaires à payer : — <i>Te betalen forfaitaire vergoedingen :</i>	
	— au conseiller juridique. — <i>aan de juridisch adviseur</i> F	380 000
	— au juriste allemand accrédité près des O.R./F.B.A. — <i>aan de afge-vaardigde Duitse jurist bij het G.B./B.S.D.</i>	20 000
	Total. — <i>Totaal</i> F	400 000
512.03	Remunération du reviseur. — <i>Bezoldiging van de revisor</i>	25 000
513.01	Frais de représentation. — <i>Representatiekosten</i>	10 000
02	Déplacements : — <i>Verplaatsingen :</i>	
	Frais de transport et indemnités de déplacements et de permanence du personnel civil et militaire. — <i>Vervoerontkosten en verplaatsings- en permanentievergoedingen voor burgerlijk en militair personeel</i>	950 000
	Total pour le chapitre 51. — <i>Totaal voor hoofdstuk 51</i> F	89 915 000

CHAPITRE 52. — HOOFDSTUK 52.

521.01	Loyers de locaux. Précompte immobilier. — <i>Huur van lokalen. Onroerende voorheffing</i> ... F	280 000
	L'O.R.A.F. possède en location : — <i>Het H.I.B. heeft in huur :</i>	
	— un appartement à Arlon. — <i>een appartement te Aarlen;</i>	
	— des emplacements pour autos à Anvers, Namur, Bruxelles, Liège, Hasselt, Mons et Gand. — <i>staanplaatsen voor auto's te Antwerpen, Namen, Brussel, Luik, Hasselt, Bergen en Gent.</i>	
	— L'O.R.A.F. doit louer une maison à Hasselt à partir du 1 ^{er} janvier 1977 (expropriation de la caserne). — <i>Het H.I.B. is verplicht vanaf 1 januari 1977 een huis te huren te Hasselt (onteigening van de kazerne).</i>	
03	Entretien et réparation des locaux. — <i>Onderhoud en herstelling van de lokalen</i>	1 356 000
	Ce poste comprend, outre l'entretien et les réparations des locaux, les salaires des nettoyeuses ainsi que les contrats avec les entreprises de nettoyage. — <i>Deze post omvat, buiten de herstellingen en het onderhoud van de lokalen, de lonen van de schoonmaaksters evenals de contracten met de reinigingsondernemingen.</i>	
04	Entretien et réparation du matériel, du charroi et du mobilier. Carburants et lubrifiants : — <i>Onderhoud en herstelling van materieel, voertuigen en meubilair. Motorbrandstoffen en smeermiddelen :</i>	
	a) Entretien et réparation des machines de bureau, de l'ascenseur de la Direction, des extincteurs et du mobilier. — <i>Onderhoud en herstelling van bureaumachines, van de lift van de Directie, van de blusapparaten en het meubilair</i>	90 000
	b) Entretien et réparation des véhicules automobiles, propriétés de l'organisme. Carburants et lubrifiants. Utilisation de 25 voitures voyageurs. En outre, l'O.R.A.F. rembourse à l'Armée la redevance de location pour les voitures militaires mises à sa disposition. — <i>Onderhoud en herstelling van de autovoertuigen, eigendom van het organisme. Brandstoffen en smeermiddelen. Gebruik van 25 personenwagens. Bovendien betaalt het H.I.B. aan het Leger de huurprijs voor de te zijner beschikking gestelde militaire wagens.</i>	800 000

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
521.05	Assurances. — <i>Verzekeringen</i> Ce poste comprend les assurances ci-après : — <i>Deze post omvat de volgende verzekeringen :</i> — 25 assurances autos. — <i>25 verzekeringen voor auto's,</i> — 5 assurances pour immeubles. — <i>5 verzekeringen voor gebouwen,</i> — 1 assurance globale pour dégâts envers tiers et mobilier de l'organisme pour les offices régionaux occupant des locaux dans une caserne. — <i>1 gezamenlijke verzekering voor schade tegenover derden en meubilair van het organisme voor de gewestelijke bureaus die in een kazerne gehuisvest zijn.</i>	245 000
07	Produits de consommation. — <i>Verbruiksprodukten</i> Combustibles nécessaires au chauffage des locaux de la Direction et des offices régionaux. Eau, gaz, électricité. — <i>Branstof nodig voor de verwarming van de lokalen van de Directie en de gewestelijke bureaus. Water, gas, elektriciteit.</i>	500 000
522.01	Frais de bureau généralement quelconques. — <i>Allerhande bureauonkosten</i> Il s'agit notamment de frais pour fournitures de bureau, courrier, téléphone, télégraphe, documentation, remboursement partiel du montant des abonnements téléphoniques pris par les membres du personnel qui participent aux services de permanence, cotisation, pourboires, petit matériel de bureau, frais de C.C.P., T.V.A., etc. — <i>Het gaat namelijk om de onkosten voor bureaubenodigheden, briefwisseling, telefoon, telegraaf, documentatie, gedeeltelijke terugbetaling van de telefoonabonnementsgelden voor personeelsleden die aan de permanentiedienst deelnemen, cotisaties, drinkgeld, klein bureau-materieel, P.C.R.-onkosten, B.T.W., enz.</i>	1 311 000
524.01	Honoraires d'avocats, d'experts, d'avoués. — <i>Honoraria advocaten, experts, pleitbezorgers.</i> F Il s'agit de frais divers occasionés par les poursuites judiciaires des ressortissants qui restent en défaut de remboursement des prêts qui leurs ont été accordés. — <i>Het gaat om allerhande kosten veroorzaakt door het gerechtelijk vervolgen van ressorterenden die de hun toegestane lening niet terugbetalen.</i>	50 000
Total pour le chapitre 52. — <i>Totaal voor hoofdstuk 52</i> F		4 632 000
CHAPITRE 53. — HOOFDSTUK 53.		
532.01	Dons en espèces. — <i>Giften in speciën</i> F Interventions sous forme de : — <i>Tussenkomsten onder vorm van :</i> — secours. — <i>hulp</i> F 15 300 000 — handicapés. — <i>gehandicapten</i> 2 000 000 — aide familiale. — <i>familiale hulp</i> 2 500 000 — frais de C.C.P. — <i>P.C.R.-onkosten</i> 100 000 Total. — <i>Totaal</i> F 19 900 000	19 900 000
533.01	Prêts. — <i>Leningen</i> Prêts consentis aux familles des ressortissants. — <i>Leningen aan de gezinnen van de ressorterenden.</i>	3 200 000
02	Prêts sociaux d'équipement ménager (crédit non limitatif). — <i>Sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting (niet-limitatief krediet)</i> Interventions en faveur des ressortissants pouvant bénéficier de prêts sociaux d'équipement ménager à charge du fonds constitué à cette fin. — <i>Tussenkomsten ten voordele van de ressorterenden die van sociale leningen voor huishoudelijke uitrusting kunnen genieten ten laste van het daartoe opgericht fonds.</i>	3 000 000
Total pour le chapitre 53. — <i>Totaal voor hoofdstuk 53</i> F		26 100 000
CHAPITRE 55. — HOOFDSTUK 55.		
550.02	Mobilier. — <i>Meubilair</i> F Remplacement progressif du mobilier mis à la disposition des offices régionaux par les différents casernements, par du mobilier appartenant en propre à l'organisme et remplacement du mobilier, propriété de l'organisme. — <i>Geleidelijke vervanging van het meubilair, ter beschikking gesteld door verschillende kazerneringen door meubilair eigen aan het organisme en vervanging van het meubilair eigendom van het organisme.</i>	142 000
03	Machines de bureau. — <i>Bureaumachines</i> Renouvellement de machines à écrire, à calculer et à imprimer. — <i>Vernieuwing van schrijf-, reken- en afdrukmachines.</i>	85 000
05	Véhicules automobiles. — <i>Autovoertuigen</i> Renouvellement de 4 voitures achetées en 1969 et 1970. — <i>Vernieuwing van 4 auto's aangekocht in 1969 en 1970.</i>	440 000
07	Bibliothèque. — <i>Bibliotheek</i> Achat d'ouvrages traitant de problèmes sociaux. — <i>Aankoop van werken over sociale problemen.</i>	6 000
Total pour le chapitre 55. — <i>Totaal voor hoofdstuk 55</i> F		673 000

Art.	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
------	-----------------	------------------------

RECETTES ET DEPENSES AVEC AFFECTATION SPECIALE.
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN MET BIJZONDERE AANWENDING.

RECETTES - CHAPITRE 42. — ONTVANGSTEN - HOOFDSTUK 42.

420.01	Libéralités, dons, legs, ristournes sur la vente des disques « Marches militaires », etc. — <i>Milde giften, giften, legaten, ristoorno's op de verkoop van platen « Militaire marsen », enz.</i> F	20 000
02	Produit des opérations à but philanthropique. — <i>Opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden ...</i> Vente de pochettes de papier à lettre, de cartes « Costumes militaires », etc. — <i>Verkoop van schrijfpapier, van kaarten « Militaire kostuums », enz.</i>	220 000
03	Intérêts sur placements. — <i>Interesten op beleggingen ...</i> Intérêts de sommes déposées à la Caisse d'Epargne. — <i>Interesten van de sommen bij de Spaarkas gedeponeerd.</i>	160 000
Total pour le chapitre 42. — <i>Totaal voor hoofdstuk 42 ...</i> ... F		400 000

DEPENSES - CHAPITRE 54. — UITGAVEN - HOOFDSTUK 54.

540.01	Achats divers pour opérations à but philanthropique. — <i>Verscheidene aankopen voor verrichtingen met filantropische doeleinden ...</i> F Factures à payer aux fournisseurs des pochettes de papier, des cartes « Costumes militaires », etc. — <i>Te betalen facturen aan leveranciers van schrijfpapier, van kaarten « Militaire kostuums », enz.</i>	190 000
02	Frais divers résultant des opérations à but philanthropique. — <i>Diverse onkosten voortkomend uit de verrichtingen met filantropische doeleinden ...</i> Achat d'imprimés, timbres-poste, emballages et frais de bureau généralement quelconques. — <i>Aankoop van drukwerken, postzegels, pakpapier en algemene bureaubenodigdheden.</i>	10 000
03	Dépenses d'intervention sur recettes avec affectation spéciale. — <i>Uitgaven voor tussenkomsten op ontvangsten met bijzondere aanwending ...</i> Interventions en faveur des ressortissants à charge du produit des opérations à but philanthropique. — <i>Tussenkomsten ten voordele van de ressorterenden ten laste van de opbrengst van de verrichtingen met filantropische doeleinden.</i>	200 000
Total pour le chapitre 54. — <i>Totaal voor hoofdstuk 54 ...</i> ... F		400 000

N.B. — L'excédent éventuel des recettes sur les dépenses avec affectation spéciale est à verser au Fonds de renouvellement. — *Het eventueel saldo van de ontvangsten op de uitgaven met bijzondere aanwending is te storten op het Vernieuwingsfonds.*

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

Compte d'établissement.
(Immeubles. — Matériel. — Mobilier.)

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

Rekening aanleg.
(Onroerend. — Materieel. — Meubilair.)

LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag	LIBELLE — TEKST	Montant — Bedrag
Actif au début de l'année 1977 : — <i>Activa bij het begin van het jaar 1977 :</i>		Réalisations au cours de l'année 1977 : — <i>Tegel-demaking in de loop van het jaar 1977 :</i>	
a) Immeuble. — <i>Onroerend F</i>	955 963		
b) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	806 025	Amortissements : — <i>Afschrijvingen :</i>	
c) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i>	1 251 379	a) Immeuble. — <i>Onroerend F</i>	47 798
Constitution d'actif pendant l'année : — <i>Vorming van activa gedurende het jaar :</i>		b) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	245 204
b) Matériel auto. — <i>Automaterieel</i>	420 000	c) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i>	148 537
c) Mobilier et matériel. — <i>Meubilair en materieel</i>	234 000	Solde actif au 31 décembre 1977. — <i>Actief saldo op 31 december 1977</i>	3 225 828
F	3 667 367	F	3 667 367

ANNEXE I.

BIJLAGE I.

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS
SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING

A. — Personnel militaire.
(En millions de francs.)

A. Militair personeel.
(In miljoenen frank.)

	Administration : Ministère de la Défense nationale Bestuur : Ministerie van Landsverdediging				Autres administrations — Andere besturen	Total pour le Département — Totaal voor het Departement
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (2) — Kostenraming (2)		
		Agents définitifs (1) — Vast personeel (1)	Agents temporaires — Tijdelijk personeel			
I. — Services permanents : — Vaste diensten :						
Officiers généraux. — Opperofficieren	—	36	—	31,4	—	31,4
Officiers supérieurs. — Hoofdofficieren	—	1 606	—	886,9	—	886,9
Officiers subalternes. — Lagere officieren	—	4 778	—	1 576,9	—	1 576,9
Officiers en congé de longue durée (3). — Officieren met verlof van lange duur (3)	—	34	—	20,6	—	20,6
Sous-officiers. — Onderofficieren	—	23 114	—	5 004,3	—	5 004,3
Musique des Guides. — Muziek van de Gidsen . . .	—	77	—	16,7	—	16,7
Caporaux et soldats. — Korporaals en soldaten . . .	—	25 485	—	3 917,8	—	3 917,8
Sous-totaux. — Subtotalen	—	55 130	—	11 454,6	—	11 454,6
II. — Services temporaires. — Tijdelijke diensten . . .	—	—	—	—	—	—
III. — Disponible. — Ter beschikking	—	—	—	—	—	—
IV. — Personnel auxiliaire. — Hulppersoneel	—	—	—	—	—	—
Totaux généraux. — Algemene totalen	—	55 130	—	11 454,6	—	11 454,6

⁽¹⁾ En service au 31 janvier 1976.

⁽²⁾ Sur base des barèmes à 100 %.

⁽³⁾ Loi du 10 juin 1970 relative à l'octroi d'un congé de longue durée à certains officiers de carrière.

⁽¹⁾ In dienst op 31 januari 1976.

⁽²⁾ Op basis van de weddeschalen à 100 %.

⁽³⁾ Wet van 10 juni 1970 tot toekenning van een verlof van lange duur aan bepaalde beroepsofficieren.

B. — Personnel civil.

(En millions de francs.)

B. — Burgerpersoneel.

(In miljoenen frank.)

	Administration : Ministère de la Défense nationale <i>Bestuur : Ministerie van Landsverdediging</i>				Autres administrations — <i>Andere besturen</i>	Total pour le Département — <i>Totaal voor het Departement</i>
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Bezetting</i>		Evaluation des coûts ⁽²⁾ — <i>Kostenraming ⁽²⁾</i>		
		Agents définitifs ⁽¹⁾ — <i>Vast personeel ⁽¹⁾</i>	Agents temporaires ⁽¹⁾ — <i>Tijdelijk personeel ⁽¹⁾</i>			
I. — Services permanents : — <i>Vaste diensten :</i>						
Niveau I : — <i>Niveau I :</i>						
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal ...</i>	36 ⁽²⁾	36 ⁽²⁾	—	31,7	—	31,7
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	250	166	—	70,0	—	70,0
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	1 250	640	70	219,4	—	219,4
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	2 706	1 865	65	386,1	—	386,1
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	887	819	77	148,0	—	148,0
Aumôniers. — <i>Aalmoezeniers</i>	111	102	—	26,5	—	26,5
Sous-totaux I. — <i>Subtotalen I</i>	5 240	3 628	212	881,7	—	881,7
II. — Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	—	—	—	—	—	—
III. — Disponible : — <i>Ter beschikking :</i>						
Niveau I : — <i>Niveau I :</i>						
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal ...</i>	—	—	—	—	—	—
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	—	—	—	—	—
Niveau II. — <i>Niveau II</i>	—	1	—	0,2	—	0,2
Niveau III. — <i>Niveau III</i>	—	12	—	1,5	—	1,5
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	7	—	0,9	—	0,9
Sous-totaux III. — <i>Subtotalen III</i>	—	20	—	2,6	—	2,6
IV. — Personnel auxiliaire : — <i>Hulppersoneel :</i>						
Niveau IV. — <i>Niveau IV</i>	—	159	324	76,9	—	76,9
Sous-totaux IV. — <i>Subtotalen IV</i>	—	159	324	76,9	—	76,9
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>	5 240	3 807	536	961,2	—	961,2

⁽¹⁾ En service au 31 janvier 1976.⁽²⁾ Sur base des barèmes à 100 %.⁽³⁾ Y compris 33 professeurs à l'Ecole royale militaire.⁽¹⁾ In dienst op 31 januari 1976.⁽²⁾ Op basis van de weddeschalen à 100 %.⁽³⁾ Inbegrepen 33 hoogleraren aan de Koninklijke militaire School.

ANNEXE II.

O.R.A.F. — Service social de l'Armée.
Détermination des dépenses pour le personnel
en service au 1^{er} janvier 1976.

a) Personnel détaché de l'Etat.

BIJLAGE II.

H.I.B. — Sociale Dienst van het Leger.
Bepaling van de uitgaven voor het op 1 januari 1976
in dienst zijnde personeel.

a) Gedetacheerd Staatspersoneel.

DESIGNATION DES GRADES — AANDUIDING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Effectif — Effectief	Total de l'évaluation — Totaal der raming
Lieutenant-colonel. — <i>Luitenant-kolonel</i>	347 600 — 614 800	1	614 800
Major. — <i>Majoor</i>	307 400 — 530 000	3 ⁽¹⁾	1 532 760
Capitaine-commandant. — <i>Kapitein-commandant</i>	253 552 — 450 712	13 ⁽²⁾	5 182 961
Adjudant-chef. — <i>Adjutant-chef</i>	160 908 — 302 100	1	267 756
Adjudant. — <i>Adjutant</i>	148 400 — 267 650	22 ⁽³⁾	5 755 381
1 ^{er} Maréchal des logis-chef de Gendarmerie. — <i>1^{ste} Opperwachtmeester van de Rijkswacht</i>	205 640 — 328 600	1	252 280
1 ^{er} Sergent-major. — <i>1^{ste} Sergeant-majoor</i>	146 916 — 231 504	6	1 287 030
1 ^{er} Maréchal des logis de Gendarmerie. — <i>1^{ste} Wachtmeester van de Rijkswacht</i>	159 000 — 283 020	2	566 040
1 ^{er} Sergent. — <i>1^{ste} Sergeant</i>	145 644 — 216 240	5	924 950
Caporal-chef. — <i>Korporaal-chef</i>	138 648 — 197 160	13	2 427 295
Caporal. — <i>Korporaal</i>	129 744 — 185 712	1	158 184
Soldat. — <i>Soldaat</i>	127 200 — 162 816	1	132 288
Total des traitements barémiques. — Totaal der baremabezoldigingen ..			19 101 725
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>			112 580
Recrutement. — <i>Aanwerving</i>			1 124 600
Réduction pour départs et mises à la pension. — <i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>			— 2 273 445
Majoration index (niveau 1,02 ³⁰). — <i>Verhoging index (niveau 1,02³⁰)</i>			12 165 280
Total A. — Totaal A			30 230 740
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>			254 200
Majoration index (niveau 1,02 ³⁰). — <i>Verhoging index (niveau 1,02³⁰)</i>			171 180
Allocations de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelagen</i>			695 993
Majoration index (niveau 1,02 ³⁰). — <i>Verhoging index (niveau 1,02³⁰)</i>			308 412
Total B. — Totaal B			1 429 785
Total (A+B) : Salaire proprement dit. — Totaal (A+B) : Eigenlijk loon			31 660 525
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			1 339 686
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			1 625 596
Allocations de naissance. — <i>Geboortetoelagen</i>			17 100
Allocations pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Toelagen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten</i>			50 000
Majoration index (niveau 1,02 ³⁰). — <i>Verhoging index (niveau 1,02³⁰)</i>			1 320 795
Total : Allocations directes. — Totaal : Directe toelagen			4 353 177
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>			672 898
Majoration index (niveau 1,02 ³⁰). — <i>Verhoging index (niveau 1,02³⁰)</i>			453 130
Total des contributions patronales. — Totaal der werkgeversbijdragen			1 126 028

(¹) Dont un Major de Gendarmerie (barème 332 840-530 000).

(²) Dont un Capitaine-commandant de Gendarmerie (barème 306 870-520 460).

(³) Dont un Adjudant de Gendarmerie (barème 260 760-383 720).

(¹) Waarvan een Majoor van de Rijkswacht (weddeschaal 332 840-530 000).

(²) Waarvan een Kapitein-commandant van de Rijkswacht (weddeschaal 306 870-520 460).

(³) Waarvan een Adjudant van de Rijkswacht (weddeschaal) 260 760-383 720).

DESIGNATION DES GRADES — AANDUIDING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Effectif — Effectief	Total de l'évaluation — Totaal der raming
Solde et vivres des miliciens. — <i>Soldij en voeding van de miliciens</i>				102 000
Total. — Totaal				37 241 730
Indemnité de tenue. — <i>Vergoeding voor kledij</i>				155 000
Allocation de logement (Gendarmerie). — <i>Huisvestingstoelage (Rijkswacht)</i>				167 624
Allocation pour prestations de service en Belgique le samedi, le dimanche ou un jour férié (Gendarmerie). — <i>Toelage voor dienstprestaties in België op een zaterdag, een zondag of een feestdag (Rijkswacht)</i>				73 229
Missions et déplacements du personnel (Gendarmerie) : — <i>Zendingen en verplaatsingen van het personeel (Rijkswacht)</i> :				
— indemnités. — <i>vergoedingen</i>				55 219
— frais de transport. — <i>vervoerkosten</i>				5 200
Indemnité d'éloignement. — <i>Verwijderingsvergoeding</i>				472 000
Allocation pour charges militaires. — <i>Toelage voor militaire lasten</i>				1 378 000
Allocation de fonctions spéciales aux officiers de Gendarmerie. — <i>Toelage voor bijzondere functies aan de officieren van de Rijkswacht</i>				228 998
Total général. — Algemeen totaal				39 777 000

b) Personnel statutaire.

b) Statutair personeel.

Rang — Rang	DESIGNATION DES GRADES — AANDUIDING VAN DE GRADEN	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Nombre — Aantal	Traitement moyen à 100 % — Gemiddelde wedde aan 100 %	Estimation (janvier 1976) — Raming (januari 1976)
	Situation du personnel en janvier 1976 : — <i>Personeels- bestand januari 1976 :</i>				
11	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct adviseur</i>	298 920 — 476 046	1	387 483	366 654
10	Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	273 480 — 436 932	7	355 206	2 639 400
24	Assistant social en chef. — <i>Hoofd-maatschappelijk assis- tent</i>	267 120 — 372 060	1	319 590	372 060
22/24	Assistante sociale. — <i>Maatschappelijk assistente</i>	201 400 — 361 884	53	281 642	16 818 346
21	Secrétaire de direction. — <i>Directiesecretaris</i>	176 868 — 297 648	1	237 228	176 808
34	Commis-sténodactylographes chef. — <i>Hoofdklerken- stenotypist</i>	186 984 — 262 668	1	224 826	242 316
34	Commis-dactylographes chef. — <i>Hoofdklerken-typist</i> ..	178 260 — 253 764	6	216 012	1 466 616
32	Commis-dactylographes principal. — <i>Eerstaanwezende klerken-typist</i>	146 280 — 216 876	4	181 578	781 096
30	Commis-sténodactylographes. — <i>Klerken-stenotypisten</i>	143 100 — 213 696	2	178 398	396 864
30	Commis-dactylographe. — <i>Klerken-typist</i>	139 920 — 210 516	9	175 218	1 624 662
	Total. — Totaal				24 884 822
	Augmentations barémiques. — <i>Weddeverhogingen</i>				288 744
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>				200 340
	Promotions. — <i>Bevorderingen</i>				91 690
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>				100 000
	Total. — Totaal				25 565 596
	Majoration index (niveau 1,02 ^m). — <i>Indexverhoging (niveau 1,02^m)</i>				17 215 876
	Supplément pour assistant(s) en R.F.A. (5×10 800). — <i>Supplement voor assistenten in de D.B.R. (5×10 800).</i>				54 000
	Indemnité d'éloignement (44 DM×365 jours×15,3). — <i>Verwijderingsvergoeding (44 DM×365 dagen×15,3).</i>				245 718
	Indemnité de tenue (4 000×54). — <i>Kledijvergoeding (4 000×54)</i>				216 000
	Personnel temporaire. — <i>Tijdelijk personeel</i>				352 500
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>				1 702 814
	Allocation de fin d'année. — <i>Eindejaarstoelage</i>				1 367 035
	Total. — Totaal				46 719 539
	Arrondi à : — Afgerond op				46 720 000

ANNEXE III.

Prévisions budgétaires
de l'organisme d'intérêt public B.

Office central d'action sociale et culturelle
au profit des membres de la communauté militaire.

BIJLAGE III.

Budgettaire voorzieningen
van de instelling van openbaar nut B.

Centrale dienst voor sociale en culturele actie
ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article — per artikel	1976 présumées — vermoede- lijke	1975 effectuées — gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
	Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire :				Opbrengsten voortvloeiend uit de uitoefening van de statutaire opdracht :	
411	Recettes fonctionnelles	2 918 258	2 810 125	2 668 683	Functionele ontvangsten	411
412	Recettes de publications et de publicité ...	999	999	638	Ontvangsten van publikaties en van publiciteit.	412
413	Revenus financiers	25 600	17 500	27 874	Financiële inkomsten	413
414	Recettes diverses ...	6 301	216	14 395	Diverse ontvangsten ...	414
	Totaux pour le chapitre 41.	2 951 158	2 828 840	2 651 550	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
	Produits de la vente d'objets patrimoniaux :				Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen :	
430.01	Immeubles ...	1 800	1 800	1 119	Onroerende goederen ...	430.01
02	Matériel et mobilier ...	200	200	1 082	Materieel en meubilair	02
	Totaux pour le chapitre 43.	2 000	2 000	2 201	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
	Recettes financières patrimoniales :				Financiële patrimoniumontvangsten :	
444.01	Remboursement de prêts hypothécaires ...	4 500	4 500	4 280	Terugbetaling van hypotheaire leningen.	444.01
02	Réalisation de placements ...	25 000	25 000	24 383	Realisatie van beleggingen ...	02
	Totaux pour le chapitre 44.	29 500	29 500	28 663	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
	Intervention de l'Etat et des organismes publics :				Tussenkamt van de Staat en Staatsinstellingen :	
450.01	Budget du Ministère de la Défense nationale, Titre I, article 41.03 ...	41 000	41 000	58 000	Begroting van het Ministerie van Landsverdediging, Titel I, artikel 41.03.	450.01
02	Budget du Ministère de la Défense nationale, Titre II, article 61.01 ...	—	10 000	7 500	Begroting van het Ministerie van Landsverdediging, Titel II, artikel 61.01.	02
03	Budget du Ministère de la Défense nationale, Titre II, article 84.01 ...	300 000	375 000	266 725	Begroting van het Ministerie van Landsverdediging, Titel II, artikel 84.01.	03
04	Budget de la Gendarmerie, Titre I, article 41.03 ...	4 000	4 000	—	Begroting van de Rijkswacht, Titel I, artikel 41.03.	04
05	Budget de la Culture française	150	140	142	Begroting van Franse Cultuur ...	05
06	Budget de la Culture néerlandaise ...	225	—	271	Begroting van Nederlandse Cultuur ...	06
07	Œuvre nationale de l'Enfance (O.N.E.) ...	1 430	1 100	1 183	Nationaal werk voor Kinderwelzijn (N.W.K.).	07
08	Autres organismes d'intérêt public ...	185	90	125	Andere instellingen van openbaar nut ...	08
	Totaux pour le chapitre 45.	346 990	431 330	333 946	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les recettes.	3 329 648	3 291 670	3 016 400	Totalen voor de ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorziene	1975 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
Paiements aux personnes attachées à l'organisme :					Betalingen aan personen aan de instelling verbonden :	
511.01	Rémunération du personnel belge ...	203 496	193 258	201 864	Bezoldiging van het Belgisch personeel ...	511.01
02	Rémunération du personnel allemand ⁽¹⁾ ...	83 185	55 703	89 584	Bezoldiging van het Duits personeel ⁽¹⁾ ...	02
03	Rémunération du personnel militaire ⁽²⁾ ...	13 298	8 217	—	Bezoldiging van het militair personeel. ⁽²⁾ ...	03
04	Charges sociales patronales ...	60 619	64 295	68 869	Sociale lasten — patroonsaandeel ...	04
05	Allocations sociales extra-légales ...	6 505	6 431	3 792	Extra-wettelijke sociale lasten ...	05
06	Service social ...	2 200	2 100	1 708	Sociale dienst ...	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles ⁽³⁾ ...	19 105	1 000	1 118	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken ⁽³⁾ ...	08
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles ...	20 643	44 366	24 975	Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken ...	09
10	Honoraires forfaitaires ...	21 373	21 409	5 440	Forfaitaire erelonen ...	10
512.01	Indemnités aux membres du comité de gestion ...	125	115	—	Vergoedingen aan de leden van het beheerscomité ...	512.01
02	Organes de contrôle de l'Etat ...	183	135	107	Controleorganen van de Staat ...	02
513.01	Frais de représentation ...	900	950	520	Representatiekosten ...	513.01
02	Frais de déplacement ...	8 000	8 583	5 060	Verplaatsingskosten ...	02
Totaux pour le chapitre 51.		439 632	406 562	403 037	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
Paiements à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés :					Betalingen aan derden voor prestaties, leveringen, werken, enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventariseerd te worden :	
521.01	Loyers ...	16 248	15 545	14 814	Huren ...	521.01
02	Entretien et réparations ...	18 686	19 875	13 138	Onderhoud en herstellingen ...	02
03	Eau, gaz, électricité ...	12 920	12 327	10 283	Water, gas, elektriciteit ...	03
04	Assurances ...	8 043	7 750	6 472	Verzekeringen ...	04
522	Frais de bureau ...	7 220	6 885	9 096	Kantooronkosten ...	522
523	Publications, propagande, publicité ...	2 720	2 670	1 778	Publikaties, propaganda, publiciteit ...	523
524	Contentieux ...	900	906	646	Geschillen ...	524
525	Charges financières ...	49 605	41 126	35 472	Financiële lasten ...	525
527	Impôts (crédits non limitatifs) ...	10 890	10 375	4 788	Belastingen (niet-limitatieve kredieten) ...	527
Totaux pour le chapitre 52.		127 232	117 459	96 487	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
Paiement à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire :					Betalingen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de instelling van haar statutaire opdracht :	
531.01	Achats pour revente (crédits non limitatifs) ...	2 265 440	2 188 038	2 002 865	Aankopen voor herverkoop (niet-limitatieve kredieten) ...	531.01
02	Stocks et approvisionnements ...	24 740	23 606	23 553	Stocks en bevoorrading ...	02
532	Interventions à fonds perdus en faveur de tiers ...	5 072	4 845	3 372	Niet-terugvorderbare tussenkomsten ten bate van derden ...	532
533	Dépenses particulières ...	90 207	78 649	74 459	Bijzondere uitgaven ...	533
534	Ristournes et non-valeurs ...	4 000	1 750	13	Restorno's en kwade-posten ...	534
Totaux pour le chapitre 53.		2 389 459	2 296 888	2 104 266	Totalen voor hoofdstuk 53.	

(¹) L'estimation de 1976 ne comprend que les rémunérations proprement dites. Les charges patronales, qui sont liquidées en même temps par l'organisme allemand spécialisé, doivent y être jointes en vue des comparaisons avec 1975 et 1977. Elles étaient prévues aux articles 511.04, 511.05 et 511.09 pour les montants respectifs de 12 926, 1 393 et 10 000. L'estimation corrigée s'établit donc à 80 022.

(²) Le personnel, mis à la disposition de l'Office central en vertu de l'article 11, § 2, de la loi du 10 avril 1973 avec maintien de son statut (militaire ou agent civil), restait rémunéré temporairement par le M.D.N. A partir de 1975, il est graduellement pris en charge par l'Office central.

(³) Jusqu'en 1976, la distinction entre les articles 511.08 et 511.09 n'est pas bien établie. Les deux articles doivent être joints en vue des comparaisons 1977/1976.

(¹) De schatting van 1976 bevat enkel de eigenlijke bezoldigingen. De patronale lasten, die tegelijkertijd vereffend worden door de gespecialiseerd Duitse instelling, moeten er bijgevoegd worden met het oog op de vergelijkingen met 1975 en 1977. Ze waren voorzien op artikelen 511.04, 511.05 en 511.09 voor de respectievelijke bedragen van 12 926, 1 393 en 10 000. De verbeterde schatting bedraagt dus 80 022.

(²) Het personeel ter beschikking gesteld van de Centrale dienst krachtens artikel 11, § 2, van de wet van 10 april 1973, met behoud van zijn statuut (militaire of burgerlijke agenten), bleef voorlopig door het M.L.V. bezoldigd. Vanaf 1975 wordt het geleidelijk door de Centrale dienst ten laste genomen.

(³) Tot in 1976 wordt het onderscheid tussen artikel 511.08 en 511.09 niet goed vastgesteld. De twee artikelen moeten bijgevoegd worden met het oog op de vergelijkingen 1977/1976.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1977 par article per artikel	1976 prévues voorzien	1975 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 55.						
Paiements à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux :						
550.01	Immeubles	328 800	408 200	372 244	Onroerende goederen	550.01
	— Crédits d'engagement :				— Vastleggingskredieten :	
	— 1977 : 775 000.				— 1977 : 775 000.	
	— 1976 : 367 000.				— 1976 : 367 000.	
02	Matériel majeur	17 650	11 079	16 740	Hoofdmaterieel	02
03	Matériel roulant	3 770	3 770	1 181	Autovoertuigen	03
04	Matériel et mobilier de bureau	1 250	1 414	2 122	Kantoormaterieel en -meubilair	04
05	Outillage et équipement	4 960	4 960	4 588	Gereedschap en uitrusting	05
	Totaux pour le chapitre 55.	356 430	429 423	396 875	Totaal voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.						
Paiements à des tiers par suite d'opérations financières en principal :						
560.01	Amortissements d'emprunts	27 022	24 450	23 015	Delgingen van leningen	560.01
03	Prêts hypothécaires	12 000	12 000	15 772	Hypothecaire leningen	03
04	Prêts et placements divers	10 000	10 000	4 270	Diverse beleggingen en leningen	04
	Totaux pour le chapitre 56.	49 022	46 450	43 057	Totaal voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 57.						
570	Affectation du boni	—	500	—	Aanwending van het boni	570
	Totaux pour le chapitre 57.	—	500	—	Totaal voor hoofdstuk 57.	
	Totaux pour les dépenses.	3 361 775	3 297 282	3 043 722	Totaal voor de uitgaven.	

Chambre des Représentants

Kamer van Volksvertegenwoordigers

SESSION 1976-1977.

ZITTING 1976-1977.

BUDGET
du Ministère de la Défense nationale
pour l'année budgétaire 1977.

BEGROTING
van het Ministerie van Landsverdediging
voor het begrotingsjaar 1977.

ANNEXES.

BIJLAGEN.

TABLE DES MATIERES.

INHOUDSTAFEL.

Tableau comparatif des dépenses	2
Tableaux récapitulatifs	22

Pages
2
22

Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Samenvattende tabellen	22

Bladz.
3
22

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) — (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ — (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

PARTIE I.

Ministère
de la Défense nationale.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
de la Défense nationale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement, frais Ministre, etc.	1,5	—	—	1,4 (1,4)	—	—
11.02	Traitements, frais Cabinet, etc.	19,5	—	—	18,1 (18,1)	—	—
	Totaux pour le § 1.	21,0	—	—	19,5 (19,5)	—	—

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.19 (⁽³⁾)	Frais de fonctionnement Cabinet, etc.	10,9	—	—	9,2 (9,2)	—	—
	Totaux pour le § 2.	10,9	—	—	9,2 (9,2)	—	—

(⁽¹⁾) Les crédits ajustés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(⁽²⁾) Le solde disponible pour ordonnancement des crédits non dissociés, reporté de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, s'élève à un montant de 3 931 723 163 francs.

(⁽³⁾) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(⁽⁴⁾) Toutes les opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(⁽⁵⁾) Article 12.24 en 1976.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (3) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1975 (5) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (6)	Sur crédits dissociés (3) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (5) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (6)	Sur crédits dissociés (3) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

(17)	(18)
------	------

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

DEEL I.

Ministerie
van Landsverdediging.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,3	—	1,3	—	—	1,1	—	—	Wedde, kosten Minister, enz.	11.01
16,2	—	16,2	—	—	11,6	—	—	Wedden, kosten Kabinet, enz.	11.02
17,5	—	17,5	—	—	12,7	—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

7,7	—	3,3	—	—	4,2	—	—	Werkingskosten Kabinet, enz.	12.19 (7)
7,7	—	3,3	—	—	4,2	—	—	Totaal voor § 2.	

⁽¹⁾ De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijke goedgekeurde kredieten.

⁽²⁾ Het beschikbare gedeelte om te ordonnanceren van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, bedraagt : 3 931 723 163 frank.

⁽³⁾ Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

⁽⁴⁾ Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende begroting of de vorige begroting.

⁽⁵⁾ Artikel 12.24 in 1976.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

§ 3. Achats de biens militaires durables.							
Dépenses militaires pour travaux et achat de matériel durable.							
13.04	Achats mobilier, etc.	1,0	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	Totaux pour le § 3.	1,0	—	—	0,3 (0,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	32,9	—	—	29,0 (29,0)	—	—
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Défense nationale.	32,9	—	—	29,0 (29,0)	—	—
Section 32.							
Ministère de la Défense nationale proprement dit.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)							
§ 1. Salaires et charges sociales.							
11.03 (^(*))	Rémunérations, etc.	28 743,3	—	—	26 069,7 (24 435,7)	—	—
11.04 (^(*))	Allocations, etc.	1 977,8	—	—	1 693,7 (1 675,7)	—	—
11.11	Sécurité sociale pour services tempo- raires, etc.	2,6	—	—	2,0 (2,0)	—	—
11.12 (^(*))	Salaires en nature, etc.	1 550,9	—	—	1 453,0 (1 380,0)	—	—
	Totaux pour le § 1.	32 274,6	—	—	29 218,4 (27 493,4)	—	—
§ 2. Achats de biens non durables et de services.							
12.01 (^(*))	Honoraires, frais de justice, etc. ...	101,6	—	—	88,6 (88,6)	—	—
12.02 (^(*)) (^(*))	Dépenses de consommation : occupa- tion des locaux	1 095,6	—	—	1 004,2 (1 004,2)	—	—
12.03 (^(*)) (^(*))	Fournitures de biens et de services, etc.	500,4	—	—	322,2 (320,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽¹⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.⁽²⁾ Y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la Recherche scientifique.^(*) Articles 12.02 *partim*, 12.03 *partim* et 12.04 en 1976.^(*) Articles 12.02 *partim*, 12.03 *partim* et 12.05 en 1976.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ^(*) — Op niet gesplitste kredieten ^(*)	Sur crédits dissociés ^(*) — Op gesplitste kredieten ^(*)	Sur crédits non dissociés 1975 ^(*) — Op niet gesplitste kredieten 1975 ^(*)	Sur crédits dissociés ^(*) — Op gesplitste kredieten ^(*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 ^(*) — Op niet gesplitste kredieten 1974 ^(*)	Sur crédits dissociés ^(*) — Op gesplitste kredieten ^(*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

								§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.	
								Militaire uitgaven voor werken en aankoop van duurzaam materieel.	
0,3	—	0,3	—	0,1	0,1	—	—	Aankoop van meubilair, enz. ...	13.04
0,3	—	0,3	—	0,1	0,1	—	—	Totalen voor § 3.	
25,5	—	21,1	—	0,1	17,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
25,5	—	21,1	—	0,1	17,0	—	—	Totalen voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Landsverdediging.	

Sectie 32.

Eigenlijk Ministerie
van Landsverdediging.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

								§ 1. Lonen en sociale lasten.	
23 119,6	—	22 934,3	—	131,8	18 915,9	—	113,7	Bezoldigingen, enz. ...	11.03 (*)
1 466,6	—	1 257,4	—	6,8	951,0	—	2,7	Toelagen, enz. ...	11.04 (*)
2,0	—	2,0	—	—	2,0	—	—	Maatschappelijke zekerheid voor tij- delijke diensten, enz.	11.11
1 318,3	—	971,8	—	152,7	896,4	—	195,5	Loon in natura, enz. ...	11.12 (*)
25 906,5	—	25 165,5	—	291,3	20 765,3	—	311,9	Totalen voor § 1.	
								§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
77,7	—	73,2	—	3,1	68,5	—	27,3	Erelonen, gerechtskosten, enz. ...	12.01 (*)
982,6	—	657,2	—	256,6	—	—	—	Verbruiksuitgaven: bezetting van lo- kalen.	12.02 (*) (*)
245,9	—	164,5	—	64,2	—	—	—	Levering van goederen en diensten, enz.	12.03 (*) (*)

(*) tot (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(*) Met inbegrip van de bedragen van de kredieten of van de verwezenlijkingen met betrekking tot het Wetenschappelijk onderzoek.

(*) Artikelen 12.02 gedeeltelijk, 12.03 gedeeltelijk en 12.04 in 1976.

(*) Artikelen 12.02 gedeeltelijk, 12.03 gedeeltelijk en 12.05 in 1976.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.04	Traitement de l'information, etc. ...	342,3	—	—	310,1 (310,1)	—	—
12.05	Indemnités pour charges réelles, etc.	940,1	—	—	789,3 (874,3)	—	—
12.06	Loyers de biens immobiliers, etc. ...	29,0	—	—	8,6 (8,3)	—	—
12.15	Travaux d'entretien par la Régie des Bâtiments	—	—	—	—	—	—
12.20	Gros entretien des bâtiments	310,1	—	—	295,3 (295,3)	—	—
12.21	Dépenses R.F.A. :						
	1 ⁽¹¹⁾	3 791,9	—	—	3 283,5 (3 505,5)	—	—
	2 ⁽¹²⁾	—	443,5	321,6	—	324,0 (324,0)	258,0 (258,0)
12.22	Utilisation des moyens de transport, etc.	6 211,8	—	—	5 973,8 (5 958,8)	—	—
12.23	Dépenses spécifiques M.D.N., etc. :						
	1 ⁽¹³⁾ , ⁽¹⁴⁾	1 671,7	—	—	1 623,9 (1 664,5)	—	—
	2 ⁽¹⁵⁾	—	1 043,5	685,4	—	768,4 (768,4)	561,4 (561,4)
12.26	Logements pour SHAPE, etc.	40,3	—	—	38,6 (38,6)	—	—
12.91	Aide M.D.A.P.	—	14,0	14,0	—	14,0 (14,0)	14,0 (14,0)
12.92	Entretien des bâtiments, etc.	—	—	—	—	—	—
Totaux pour le § 2.		15 034,8	1 501,0	1 021,0	13 738,1 (14 069,1)	1 106,4 (1 106,4)	833,4 (833,4)
§ 3. Achats de biens militaires durables.							
Force terrestre :							
13.12	Défense antiaérienne	—	—	—	—	—	—
13.14	Chars de combat	—	—	288,0	—	—	420,0 (420,0)
13.16	Véhicules de reconnaissance C.V.R.T.	—	750,0	900,0	—	650,0 (650,0)	820,0 (820,0)
13.17	Canons birubés 35 mm	—	1 373,0	1 000,0	—	1 470,0 (1 470,0)	600,0 (1 000,0)
Force aérienne :							
13.32	Avions de combat	—	—	—	—	—	—
13.34	Défense active et passive	—	169,0	130,0	—	341,0 (330,0)	330,0 (330,0)
13.35	Avions de transport	—	—	—	—	—	70,0 (70,0)
13.36	Avions de communication et de liai- son	—	—	209,0	—	42,0 (42,0)	300,0 (300,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.⁽⁵⁾ Y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la Recherche scientifique.⁽⁶⁾ Articles 12.23.1 et 12.23.2 en 1974.⁽⁷⁾ Articles 12.93.1, 12.93.2 et 12.93.3 en 1974.⁽⁸⁾ Article 12.14 en 1976.⁽⁹⁾ Article 12.10 en 1976.⁽¹⁰⁾ Article 12.13 en 1976.⁽¹¹⁾ Articles 12.21, 12.94 litéras 1 à 7 *partim* en 1974.⁽¹²⁾ Article 12.94, litéras 1 à 7 *partim* en 1974.⁽¹³⁾ Articles 13.32.1 et 13.32.2 en 1974.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés 1975 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
323,0	—	283,3	—	—	158,5	—	—	Informatieverwerking, enz.	12.04 (1)
769,2	—	658,8	—	8,1	593,8	—	9,2	Vergoedingen voor werkelijke lasten, enz.	12.05 (1)
10,0	—	5,8	—	4,9	3,8	—	3,8	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06 (1)
—	—	—	—	—	—	—	0,5	Onderhoudswerken door de Regie der Gebouwen.	12.15
249,3	—	111,6	—	—	—	—	—	Groot onderhoud der gebouwen . . .	12.20
3 175,8	—	3 057,2	—	174,9	189,7	—	—	Uitgaven B.S.D. :	12.21
—	261,0	—	292,9	—	—	2 699,3	—	1 (11).	
5 600,1	—	5 176,1	—	—	3 653,6	—	—	2 (12).	
1 651,0	—	1 104,2	—	431,2	1 549,2	—	437,5	Gebruik van vervoermiddelen, enz. ...	12.22
—	471,1	—	396,2	—	—	200,4	—	Specifieke uitgaven M.L.V., enz. :	12.23
35,8	—	27,9	—	12,4	34,6	—	—	1 (1), (1).	
—	10,5	—	11,5	—	—	10,9	—	2 (1).	
—	7,6	—	112,3	—	—	198,7	—	Woningen voor SHAPE, enz. ...	12.26
—	—	—	—	—	—	—	—	M.D.A.P.-hulp ...	12.91
—	—	—	—	—	—	—	—	Onderhoud van de gebouwen, enz. ...	12.92
13 120,4	750,2	11 319,8	812,9	955,4	6 251,7	3 109,3	478,3	Totalen voor § 2.	
§ 3. Aankoop van duurzame militaire goederen.									
Landmacht :									
—	—	—	—	—	—	0,1	—	Luchtafweer ...	13.12
—	—	—	250,6	—	—	102,1	—	Gevechtswagens ...	13.14
—	690,0	—	822,6	—	—	755,2	—	Verkenningvoertuigen C.V.R.T. . .	13.16
—	1 000,0	—	1 337,2	—	—	354,5	—	Tweeloopskanonnen 35 mm ...	13.17
Luchtmacht :									
—	—	—	0,3	—	—	5,2	—	Gevechtsvliegtuigen ...	13.32 (1)
—	124,5	—	269,2	—	—	482,2	—	Actieve en passieve verdediging . .	13.34
—	—	—	44,8	—	—	115,1	—	Transportvliegtuigen ...	13.35
—	648,0	—	383,2	—	—	95,5	—	Communicatie- en verbindingsvliegtuigen.	13.36

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.⁽⁵⁾ Met inbegrip van de bedragen van de kredieten of van de verwezenlijkingen met betrekking tot het Wetenschappelijk onderzoek.⁽⁶⁾ Artikelen 12.23.1 en 12.23.2 in 1974.⁽⁷⁾ Artikelen 12.93.1, 12.93.2 en 12.93.3 in 1974.⁽⁸⁾ Artikel 12.14 in 1976.⁽⁹⁾ Artikel 12.10 in 1976.⁽¹⁰⁾ Artikel 12.13 in 1976.⁽¹¹⁾ Artikelen 12.21, 12.94, litera's 1 tot 7 gedeeltelijk in 1974.⁽¹²⁾ Artikel 12.94, litera's 1 tot 7 gedeeltelijk in 1974.⁽¹³⁾ Artikelen 13.32.1 en 13.32.2 in 1974.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
13.37	Avions d'entraînement	—	770,0	1 020,0	—	1 904,0 (1 541,0)	770,0 (770,0)
13.38	Avions de combat, programme 1975. <i>Force navale :</i>	—	—	2 111,0	—	—	1 250,0 (1 250,0)
13.53	Escorteurs	—	2 099,0	1 780,0	—	1 287,0 (1 255,0)	1 923,0 (1 677,0)
13.54	Moyens de lutte contre les mines ... <i>Toutes armes :</i>	—	—	90,0	—	8 450,0 (8 450,0)	45,0 (45,0)
13.71	Infrastructure	—	1 450,0	1 409,1	—	1 437,0 (1 279,0)	1 057,0 (927,0)
13.72	Equipement 1 ⁽³⁾ , ⁽⁴⁾	1 216,2	—	—	947,9 (947,9)	—	—
	2 ⁽⁵⁾	—	7 810,2	3 407,9	—	3 468,6 (3 551,6)	2 867,0 (2 467,0)
13.73	Rénovation domaniale	—	351,8	351,8	—	350,0 (350,0)	350,0 (350,0)
	<i>Divers :</i>						
13.83	Intervention dans une base britanni- que en Belgique	—	5,0	5,0	—	1,0 (3,0)	3,0 (3,0)
13.84	Unité de transmission d'appui aérien.	—	—	—	—	—	—
13.85	Implantation du SHAPE en Belgique.	—	—	—	—	—	—
	<i>Infrastructure OTAN :</i>						
13.92	Infrastructure OTAN	—	53,4	53,4	—	37,0 (96,0)	39,0 (96,0)
13.93	Travaux OTAN en Belgique	—	3,0	3,0	—	2,0 (74,0)	2,0 (74,0)
13.94	Travaux OTAN à l'étranger	—	728,6	728,6	—	419,0 (619,0)	519,0 (619,0)
13.95	Polygone de tir OTAN	—	8,0	8,0	—	7,0 (8,0)	8,0 (8,0)
14.01	Gros entretien routes, etc.	74,9	—	—	65,5 (65,5)	—	—
	Totaux pour le § 3.	1 291,1	15 571,0	13 494,8	1 013,4 (1 013,4)	19 865,6 (19 718,6)	11 373,0 (11 226,0)
	Totaux pour le chapitre I.	48 600,5	17 072,0	14 515,8	43 969,9 (42 575,9)	20 972,0 (20 825,0)	12 206,4 (12 059,4)
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Entretien de lignes ferroviaires	92,0	—	—	52,6 (92,6)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.⁽⁵⁾ Y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la Recherche scientifique.⁽⁶⁾ Articles 13.11.2, 13.11.3, 13.31.1, 13.31.2, 13.31.3, 13.52.1, 13.52.2 et 13.71 en 1974.⁽⁷⁾ Articles 13.01 et 13.02 de la section II, 13.02 de la section III en 1974.⁽⁸⁾ Articles 13.13.1, 13.13.2, 13.13.3, 13.33.1, 13.33.2, 13.33.3, 13.51.2, 13.51.3, 13.72, 13.82, littéras 1 à 6 en 1974.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1974 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽²⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
—	200,0	—	93,9	—	—	—	—	Opleidingsvliegtuigen	13.37
—	30 000,0	—	572,7	—	—	—	—	Gevechtsvliegtuigen, programma 1975.	13.38
Zeemacht :									
—	1 739,0	—	1 675,7	—	—	976,7	—	Escorteschepen	13.53
—	50,0	—	2,6	—	—	—	—	Mijnenbestrijdingsmiddelen	13.54
Alle machten :									
—	1 123,9	—	876,2	—	—	820,9	—	Infrastructuur	13.71
839,6	—	303,2	—	391,6	186,0	—	327,7	Uitrusting : 1 ⁽¹⁾ , ⁽²⁾ .	13.72
—	2 179,8	—	1 956,7	—	—	1 974,7	—	2 ⁽¹⁾ .	
—	800,0	—	800,0	—	—	450,0	—	Domaniale renovatie	13.73
Allerlei :									
—	3,1	—	3,1	—	—	1,6	—	Tussenkomst in een Britse basis in België.	13.83
—	1,0	—	1,0	—	—	—	—	Transmissie-eenheid voor luchtsteun.	13.84
—	—	—	0,8	—	—	—	—	Vestiging van SHAPE in België . . .	13.85
NAVO-infrastructuur :									
—	16,0	—	31,3	—	—	29,3	—	NAVO-infrastructuur	13.92
—	105,0	—	105,0	—	—	55,0	—	NAVO-werken in België	13.93
—	600,0	—	473,0	—	—	817,1	—	NAVO-werken in het buitenland . .	13.94
—	7,0	—	6,6	—	—	7,9	—	NAVO-polygoon voor schietoefenin- gen.	13.95
—	—	—	—	—	—	—	—	Groot onderhoud wegen, enz. . . .	14.01
54,9	—	27,7	—	15,7	21,0	—	12,2	Totale voor § 3.	
894,5	39 287,3	330,9	9 706,5	407,3	207,0	7 043,1	339,9	Totale voor hoofdstuk I.	
39 921,4	40 037,5	36 816,2	10 519,4	1 654,0	27 224,0	10 152,4	1 130,1		
HOOFDSTUK III									
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.									
Overige subsidies aan bedrijven.									
Onderhoud van spoorweglijnen . . .									32.01
97,2	—	57,3	—	15,6	36,8	—	12,1		

⁽¹⁾ tot ⁽²⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.⁽²⁾ Met inbegrip van de bedragen van de kredieten of van de verwezenlijkingen met betrekking tot het Wetenschappelijk onderzoek.⁽³⁾ Artikelen 13.11.2, 13.11.3, 13.31.1, 13.31.2, 13.31.3, 13.52.1, 13.52.2 en 13.71 in 1974.⁽⁴⁾ Artikelen 13.01, 13.02 van sectie II, 13.02 van sectie III in 1974.⁽⁵⁾ Artikelen 13.13.1, 13.13.2, 13.13.3, 13.33.1, 13.33.2, 13.33.3, 13.51.2, 13.51.3, 13.72 en 13.82, littera's 1 tot 6 in 1974.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Transferts de revenus aux ménages.							
33.05	Indemnisation tiers, etc.	146,5	—	—	124,7 (139,7)	—	—
33.11 (1)	Subventions à diverses associations, etc.	8,3	—	—	7,4 (7,4)	—	—
33.12	Soins médicaux « Carte de feu »	—	—	—	80,0 (80,0)	—	—
33.13 (2)	Dédommagements temps de guerre ...	—	—	—	—	—	—
33.15 (3)	Arriérés militaires	—	—	—	—	—	—
33.16 (4)	Agents de renseignements et d'action.	—	—	—	—	—	—
33.20 (5)	Service social civil	11,3	—	—	10,2 (10,2)	—	—
Transferts de revenus à l'étranger							
34.05	Contribution organismes interalliés ...	263,4	—	—	269,7 (269,7)	—	—
34.06 (6)	Contribution fonds ONU	—	—	—	—	—	—
34.09 (7)	Réseau européen de pipe-lines	70,0	—	—	65,0 (65,0)	—	—
34.12 (8) (9)	Contribution organismes internatio- naux	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
Totaux pour le chapitre III.		591,7	—	—	609,8 (664,8)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
41.01 (10)	Fonctionnement et interventions O.R.A.F.	107,9	—	—	101,0 (101,0)	—	—
41.03	Subvention O.C.A.S.C.	41,0	—	—	41,0 (41,0)	—	—
41.04	Subvention I.G.N.	36,8	—	—	—	—	—
Totaux pour le chapitre IV.		185,7	—	—	142,0 (142,0)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁷⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.⁽²⁾ Articles 33.02, 33.06, 33.07 et 33.08 en 1974 et 33.17 en 1976.⁽³⁾ Cet article est maintenu parce qu'il reste encore un solde reporté.⁽⁴⁾ Articles 33.20 et 33.21 en 1976.⁽⁵⁾ Y compris les montants des crédits ou des réalisations se rapportant à la Recherche scientifique.⁽⁶⁾ Articles 34.01 et 34.02 de la section III, 34.03 et 34.04 de la section II en 1974.⁽⁷⁾ Articles 41.01 et 41.02 en 1976.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽⁴⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1974 ⁽⁴⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
								Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
114,0	—	81,9	—	18,0	68,3	—	—	Schadeloosstelling derden, enz.	33.05
4,2	—	4,2	—	—	3,5	—	—	Subsidies diverse verenigingen, enz.	33.11
73,7	—	68,2	—	8,7	66,2	—	5,7	Medische verzorging « Vuurkaart » ...	33.12 ⁽¹⁾
—	—	—	—	—	—	—	—	Schadeloosstellingen « oorlogstijd » ...	33.13 ⁽¹⁾
—	—	—	—	—	—	—	—	Achterstallen militairen ...	33.15 ⁽¹⁾
—	—	—	—	—	—	—	—	Inlichtings- en actieagenten	33.16 ⁽¹⁾
8,5	—	8,5	—	—	6,4	—	—	Burgerlijke Sociale Dienst ...	33.20 ⁽¹⁾
								Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
229,0	—	181,7	—	—	120,9	—	—	Bijdrage intergeallieerde organismen.	34.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Bijdrage UNO-fonds ...	34.06 ⁽¹⁾
60,0	—	60,0	—	3,0	35,0	—	—	Europese pijpleidingennet ...	34.09 ⁽¹⁾
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Bijdrage internationale organismen ...	34.12 ⁽¹⁾ ⁽¹⁾
586,7	—	461,9	—	45,3	337,2	—	17,3	Totalen voor hoofdstuk III.	
								HOOFDSTUK IV.	
								INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.	
								Inkomensoverdrachten aan fondsen en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	
99,1	—	99,1	—	—	94,5	—	21,0	Werking en tussenkomst H.I.B.	41.01 ⁽¹⁾
58,0	—	58,0	—	20,5	44,6	—	5,7	Subsidie C.D.S.C.A. ...	41.03 ⁽¹⁾
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie N.G.I. ...	41.04
157,1	—	157,1	—	20,5	139,1	—	26,7	Totalen voor hoofdstuk IV.	

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE 0.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.01	Provision	965,4	—	—	860,8 (849,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre 0.	965,4	—	—	860,8 (849,1)	—	—
	Totaux pour la section 32. — Ministère de la Défense nationale proprement dit.	50 343,3	17 072,0	14 515,8	45 582,5 (44 231,8)	20 972,0 (20 825,0)	12 206,4 (12 059,4)
Section 33.							
Recherche scientifique.							
CHAPITRE I.							
DEPENSES DE CONSOMMATION.							
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)							
§ 2. Achats de biens non durables et de services.							
12.25	Recherche scientifique	34,6	—	—	38,0 (38,0)	—	—
	Totaux pour le § 2.	34,6	—	—	38,0 (38,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	34,6	—	—	38,0 (38,0)	—	—
	Totaux pour la section 33. — Recherche scientifique.	34,6	—	—	38,0 (38,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen			Ordonnancements Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits dissociés (2)	Sur crédits non dissociés 1975 (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (5)	Sur crédits dissociés (6)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973		
Op niet gesplitste kredieten (1)	Op gesplitste kredieten (2)	Op niet gesplitste kredieten 1975 (3)	Op gesplitste kredieten (4)	Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Op niet gesplitste kredieten 1974 (5)	Op gesplitste kredieten (6)	Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

HOOFDSTUK 0.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Provisie 01.01

Totalen voor hoofdstuk 0.

Totalen voor sectie 32. —
Eigenlijk Ministerie
van Landsverdediging.

—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
40 665,2	40 037,5	37 435,2	10 519,4	1 719,8	27 700,3	10 152,4	1 174,6

Sectie 33.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

Wetenschappelijk onderzoek 12.25

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie 33. —
Wetenschappelijk onderzoek.

33,0	—	33,0	—	—	30,0	—	—
33,0	—	33,0	—	—	30,0	—	—
33,0	—	33,0	—	—	30,0	—	—
33,0	—	33,0	—	—	30,0	—	—

(*) tot (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 34.

Coopération technique
militaire.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.Transferts de revenus
à l'étranger.

34.07	Assistance technique	154,5	—	—	217,9 (217,9)	—	—
34.11	Contribution aide d'urgence	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	154,5	—	—	217,9 (217,9)	—	—
	Totaux pour la section 34. — Coopération technique militaire.	154,5	—	—	217,9 (217,9)	—	—
	Totaux pour la partie I du Titre I. — Dépenses courantes du Ministère de la Défense nationale.	50 565,3	17 072,0	14 515,8	45 867,4 (44 516,7)	20 972,0 (20 825,0)	12 206,4 (12 059,4)

PARTIE II.

Section 06.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Affaires bruxelloises
et des Secrétaires d'Etat
qui lui sont adjoints.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale	1,3	—	—	1,2 (1,2)	—	—
11.02	Traitements, indemnités	34,9	—	—	36,7 (36,7)	—	—
	Totaux pour le § 1.	36,2	—	—	37,9 (37,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1974 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 34.

Militaire technische
samenwerking.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Inkomensoverdrachten
aan het buitenland.

247,6	—	223,1	—	23,2	225,1	—	23,9	Technische bijstand	34.07
—	—	10,0	—	—	52,3	—	—	Bijdrage dringende hulp	34.11
247,6	—	233,1	—	23,2	277,4	—	23,9	Totalen voor hoofdstuk III.	
247,6	—	233,1	—	23,2	277,4	—	23,9	Totalen voor sectie 34. — Militaire technische samenwerking.	
40 971,3	40 037,5	37 722,4	10 519,4	1 743,1	28 024,7	10 152,4	1 198,5	Totalen voor deel I van Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Landsverdediging.	

DEEL II.

Sectie 06.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde
Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,2	—	1,2	—	—	—	—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris voor Streekeco- nomie.	11.01
35,8	—	35,8	—	1,7	6,9	—	—	Wedden, vergoedingen	11.02
37,0	—	37,0	—	1,7	6,9	—	—	Totalen voor § 1.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
§ 2. Achats de biens non durables et de services.							
12.06	Loyers biens immeubles, etc.	9,5	—	—	11,2	—	—
⁽³⁾ 12.16	Frais de premier établissement des Cabinets	—	—	—	(11,2)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement :						
	1. Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises ⁽⁴⁾	5,8	—	—	4,4	—	—
	2. Cabinet du Secrétaire d'Etat au Logement ⁽⁵⁾	4,2	—	—	(4,4) 3,4	—	—
	3. Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale ⁽⁶⁾	7,5	—	—	(3,4) 5,7	—	—
	Totaux pour le § 2.	27,0	—	—	24,7 (24,7)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	63,2	—	—	62,6 (62,6)	—	—
CHAPITRE 0.							
DIVERS.							
Non réparti économiquement.							
01.09	Frais de fonctionnement du Conseil régional bruxellois	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 0.	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour la section 06 et la partie II du Titre I. — Dépenses courantes des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secréétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	63,2	—	—	62,6 (62,6)	—	—
	Totaux pour le Titre I.	50 628,5	17 072,0	14 515,8	45 930,0 (44 579,3)	20 972,0 (20 825,0)	12 206,4 (12 059,4)

⁽¹⁾ à ⁽⁶⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.⁽³⁾ Article 12.13 en 1976.⁽⁴⁾ Article 12.20.1 en 1976.⁽⁵⁾ Article 12.20.2 en 1976.⁽⁶⁾ Article 12.20.3 en 1976.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1974 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
9,2	—	5,6	—	—	—	—	—	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
—	—	—	—	2,4	—	—	—	Huur onroerende goederen, enz. . . .	12.06
								Kosten van eerste instelling van de Kabinetten.	12.16
								Werkingskosten :	12.19
3,7	—	3,0	—	5,9	1,1	—	—	1. Kabinet van de Minister van Brusselse Aangelegenheden ⁽⁵⁾ .	
2,7	—	2,7	—	—	—	—	—	2. Kabinet van de Staatssecretaris voor Huisvesting ⁽⁶⁾ .	
3,4	—	3,4	—	—	—	—	—	3. Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie ⁽⁷⁾ .	
19,0	—	14,7	—	8,3	1,1	—	—	Totalen voor § 2.	
56,0	—	51,7	—	10,0	8,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK 0.									
DIVERSEN.									
Niet-economisch verdeeld.									
5,0	—	5,0	—	—	—	—	—	Werkingskosten van de Brusselse Gewestraad.	01.09
5,0	—	5,0	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk 0.	
Totalen voor sectie 06 en deel II van Titel I. — Lopende uitgaven van de Kabinetten van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.									
61,0	—	56,7	—	10,0	8,0	—	—	Totalen voor Titel I.	
41 032,3	40 037,5	37 779,1	10 519,4	1 753,1	28 032,7	10 152,4	1 198,5		

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.

Section 35.

Ministère
de la Défense nationale.
DU SECTEUR PUBLIC.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.01	Transferts de capitaux à l'O.C.A.S.C.	—	—	—	—	—	—
61.02	Retour de deux brigades	1 015,0	—	—	850,0 (850,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI.	1 015,0	—	—	850,0 (850,0)	—	—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments
dans le pays.

71.01	Terrains pour les forces armées	—	73,0	73,0	—	73,0 (73,0)	73,0 (73,0)
71.03	Terrains pour OTAN en Belgique ...	—	5,0	5,0	—	2,0 (2,0)	2,0 (2,0)
	Totaux pour le chapitre VII.	—	78,0	78,0	—	75,0 (75,0)	75,0 (75,0)

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits
à l'intérieur du secteur public.

84.01	Avances à l'O.C.A.S.C.	300,0	—	—	300,0 (300,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII.	300,0	—	—	300,0 (300,0)	—	—
	Totaux pour la section 35 et la partie I du Titre II.	1 315,0	78,0	78,0	1 150,0 (1 150,0)	75,0 (75,0)	75,0 (75,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (°) — Op niet gesplitste kredieten (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés 1975 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 (°) — Op niet gesplitste kredieten 1974 (°)	Sur crédits dissociés (°) — Op gesplitste kredieten (°)	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		

								(17)	(18)
--	--	--	--	--	--	--	--	------	------

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

Sectie 35.

Ministerie
van Landsverdediging.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

7,5	—	7,5	—	—	18,0	—	—	Vermogensoverdrachten aan de C.D.S.C.A.	61.01
900,0	—	900,0	—	—	585,0	—	—	Terugkeer van twee brigades ...	61.02
907,5	—	907,5	—	—	603,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen
in het binnenland.

—	4,3	—	4,5	—	—	2,8	—	Gronden voor de Strijdkrachten .	71.01
—	—	—	—	—	—	3,6	—	Gronden voor NAVO in België .	71.03
—	4,3	—	4,5	—	—	6,4	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.Kredietverleningen
binnen de sector overheid.

316,7	—	316,7	—	—	184,2	—	—	Voorschotten aan de C.D.S.C.A. ...	84.01
316,7	—	316,7	—	—	184,2	—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
1 224,2	4,3	1 224,2	4,5	—	787,2	6,4	—	Totalen voor sectie 35 en deel I van Titel II.	

(°) tot (°) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1977 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1976 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

PARTIE II.

Section 07.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Affaires bruxelloises
et des Secrétaires d'Etat
qui lui sont adjoints.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles
durables.

74,01 (1)	Dépenses patrimoniales des Cabinets	1,6	—	—	1,2 (1,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	1,6	—	—	1,2 (1,2)	—	—
	Totaux pour la section 07 et la partie II du Titre II. — Dépenses de capital des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	1,6	—	—	1,2 (1,2)	—	—
	Totaux pour le Titre II.	1 316,6	78,0	78,0	1 151,2 (1 151,2)	75,0 (75,0)	75,0 (75,0)
	Sous-totaux pour les parties I des Titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital) du Ministère de la Défense nationale.	51 880,3	17 150,0	14 593,8	47 017,4 (45 666,7)	21 047,0 (20 900,0)	12 281,4 (12 134,4)
	Sous-totaux pour les parties II des Titres I (Dépenses courantes) et II (Dépenses de capital) des Cabinets du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	64,8	—	—	63,8 (63,8)	—	—
	Totaux généraux.	51 945,1	17 150,0	14 593,8	47 081,2 (45 730,5) (2)	21 047,0 (20 900,0)	12 281,4 (12 134,4)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(2) Article 74.05 en 1976.

(3) Crédits supplémentaires pour années budgétaires antérieures : 10 500 000 francs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1975 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1974 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1975 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1975 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	Sur crédits non dissociés 1974 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1974 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1973 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1973		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

DEEL II.

Sectie 07.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde
Staatssecretarissen.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende
goederen.

Vermogensuitgaven van de Kabinet-
ten.

74.01
(7)

Totalen voor hoofdstuk VII.

Totalen voor sectie 07
en deel II van Titel II. —
Kapitaaluitgaven
van de Kabinetten van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde
Staatssecretarissen.

Totalen voor Titel II.

Subtotalen voor de delen I
van de Titels I (Lopende uitgaven)
en II (Kapitaaluitgaven)
van het Ministerie
van Landsverdediging.

Subtotalen voor de delen II
van de Titels I (Lopende uitgaven)
en II (Kapitaaluitgaven)
van de Kabinetten van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden
en van de hem toegevoegde
Staatssecretarissen.

Algemene totalen.

1,0	—	0,2	—	—	—	—	—
1,0	—	0,9	—	—	—	—	—
1,0	—	0,9	—	—	—	—	—
1 225,2	4,3	1 225,1	4,5	—	787,2	6,4	—
42 195,5	40 041,8	38 946,6	10 523,9	1 743,1	28 811,9	10 158,8	1 198,5
62,0	—	57,6	—	10,0	8,0	—	—
42 257,5	40 041,8	39 004,2	10 523,9	1 753,1	28 819,9	10 158,8	1 198,5

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

⁽²⁾ Artikel 74.05 in 1976.

⁽³⁾ Bijkredieten voor vorige begrotingsjaren : 10 500 000 frank.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

Année budgétaire	1977	1976	1975	1974	Begrotingsjaar
Dépenses courantes :					Lopende uitgaven :
Partie I. — Ministère de la Défense nationale.	67 637,3	66 839,4	81 008,8	42 014,2	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	63,2	62,6	61,0	18,6	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux.	67 700,5	66 902,0	81 069,8	42 032,8	Totalen.
Dépenses de capital :					Kapitaaluitgaven :
Partie I. — Ministère de la Défense nationale.	1 393,0	1 225,0	1 228,5	6,0	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	1,6	1,2	1,0	3,0	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux.	1 394,6	1 226,2	1 229,5	9,0	Totalen.
Totaux généraux.	69 095,1	68 128,2	82 299,3	42 041,8	Algemene totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes :					Lopende uitgaven :
Partie I. — Ministère de la Défense nationale.	—	10,0	59,2	83,9	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	—	0,5	0,3	—	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

Tableau récapitulatif.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

Année budgétaire	1977	1976	1975	1974	Begrotingsjaar
Dépenses courantes :					Lopende uitgaven :
Partie I. — Ministère de la Défense nationale.	65 081,1	58 073,8	49 984,9	39 375,6	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	63,2	62,6	66,7	8,0	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux.	65 144,3	58 136,4	50 051,6	39 383,6	Totalen.
Dépenses de capital :					Kapitaaluitgaven :
Partie I. — Ministère de la Défense nationale.	1 393,0	1 225,0	1 228,7	793,6	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	1,6	1,2	0,9	—	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Totaux.	1 394,6	1 226,2	1 229,6	793,6	Totalen.
Totaux généraux.	66 538,9	59 362,6	51 281,2	40 177,2	Algemene totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures :</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren :</i>
Dépenses courantes :					Lopende uitgaven :
Partie I. — Ministère de la Défense nationale.	—	10,0	59,2	83,9	Deel I. — Ministerie van Landsverdediging.
Partie II. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises et des Secrétaires d'Etat qui lui sont adjoints.	—	0,5	0,3	—	Deel II. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden en van de hem toegevoegde Staatssecretarissen.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.